

Euroopan unionin virallinen lehti

L 352



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

55. vuosikerta

21. joulukuuta 2012

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1241/2012, annettu 11 päivänä joulukuuta 2012, lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta tiettyjen Intiasta, Indonesiasta ja Malesiasta peräisin olevien rasva-alkoholien ja niiden seosten tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta annetun täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1138/2011 muuttamisesta 1
- ★ Neuvoston asetus (EU) N:o 1242/2012, annettu 18 päivänä joulukuuta 2012, tiettyjen kalastustuotteiden ohjehintojen ja unionin tuottajahintojen vahvistamisesta kalastusvuodeksi 2013 asetuksen (EY) N:o 104/2000 mukaisesti 6
- ★ Neuvoston asetus (EU) N:o 1243/2012, annettu 19 päivänä joulukuuta 2012, turskakantoja ja turskakantoja hyödyntävää kalastustoimintaa koskevan pitkän aikavälin suunnitelman vahvistamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1342/2008 muuttamisesta 10
- ★ Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1244/2012, annettu 20 päivänä joulukuuta 2012, Afganistanin tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin, ryhmiin, yrityksiin ja yhteisöihin kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 753/2011 11 artiklan 1 kohdan täytäntöönpanosta 13
- ★ Neuvoston asetus (EU) N:o 1245/2012, annettu 20 päivänä joulukuuta 2012, Iranin tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin, yhteisöihin ja elimiin kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 359/2011 muuttamisesta 15

Hinta: 4 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laialla kirjasintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyypillä ja merkitty tähdellä.

★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1246/2012, annettu 19 päivänä joulukuuta 2012, Brasiliasta, Thaimaasta ja muista kolmansista maista peräisin olevaa siipikarjanlihaa koskevien yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista annetun asetuksen (EY) N:o 616/2007 muuttamisesta ja kyseisestä asetuksesta poikkeamisesta kaudella 2012–2013	16
★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1247/2012, annettu 19 päivänä joulukuuta 2012, kauppatietorekistereihin OTC-johdannaisista, keskusvastapuolista ja kauppatietorekistereistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 648/2012 mukaisesti annettavien kauppailmoitusten muotoa ja antamistiheyttä koskevista teknisistä täytäntöönpanostandardeista ⁽¹⁾	20
★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1248/2012, annettu 19 päivänä joulukuuta 2012, OTC-johdannaisista, keskusvastapuolista ja kauppatietorekistereistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 648/2012 mukaisten kauppatietorekisterien rekisteröintihakemusten muotoa koskevista teknisistä täytäntöönpanostandardeista ⁽¹⁾	30
★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1249/2012, annettu 19 päivänä joulukuuta 2012, teknisistä täytäntöönpanostandardeista niiden aineistojen muodon osalta, jotka keskusvastapuolten on säilytettävä OTC-johdannaisista, keskusvastapuolista ja kauppatietorekistereistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 648/2012 mukaisesti ⁽¹⁾	32
★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1250/2012, annettu 20 päivänä joulukuuta 2012, tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä terrorismin torjumiseksi annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2580/2001 muuttamisesta	40
★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1251/2012, annettu 20 päivänä joulukuuta 2012, tiettyjen rajoittavien erityistoimenpiteiden käyttöönotosta Kongon demokraattista tasavaltaa koskevaa aseidenvientikieltoa rikkovia henkilöitä vastaan annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1183/2005 muuttamisesta	42
Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1252/2012, annettu 20 päivänä joulukuuta 2012, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	44

PÄÄTÖKSET

2012/808/YUTP:

★ Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean päätös Atalanta/4/2012, annettu 18 päivänä joulukuuta 2012, EU-operaation komentajan nimittämisestä Euroopan unionin sotilasoperaatioon, jolla osallistutaan merirosvouksen ja aseellisten ryöstöjen ehkäisemiseen ja torjuntaan Somalian rannikkovesillä (Atalanta)	46
★ Neuvoston täytäntöönpanopäätös 2012/809/YUTP, annettu 20 päivänä joulukuuta 2012, Afganistanin tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin, ryhmiin, yrityksiin ja yhteisöihin kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2011/486/YUTP täytäntöönpanosta	47

II

(Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1241/2012,

annettu 11 päivänä joulukuuta 2012,

lopullisen polkumyynnitullin käyttöön ottamisesta tiettyjen Intiasta, Indonesiasta ja Malesiasta peräisin olevien rasva-alkoholien ja niiden seosten tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta annetun täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1138/2011 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 30 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 ⁽¹⁾, jäljempänä ”perusasetus”, ja erityisesti sen 9 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon ehdotuksen, jonka Euroopan komissio, jäljempänä ”komissio”, on tehnyt neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komissio pani elokuussa 2010 vireille 13 päivänä elokuuta 2010 julkaistulla vireillepanoilmoituksella ⁽²⁾ menettelyn, joka koski Intiasta, Indonesiasta ja Malesiasta, jäljempänä ”asianomaiset maat”, peräisin olevien tiettyjen rasva-alkoholien ja niiden seosten tuontia.
- (2) Komissio otti Intiasta, Indonesiasta ja Malesiasta peräisin olevien rasva-alkoholien ja niiden seosten tuonnissa käyttöön väliaikaisen polkumyynnitullin toukokuussa 2011 asetuksella (EU) N:o 446/2011 ⁽³⁾, jäljempänä ”väliaikaista tullia koskeva asetus”, ja samaa tuontia koskeva lopullinen polkumyynnitulli otettiin käyttöön marraskuussa 2011 neuvoston täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 1138/2011 ⁽⁴⁾, jäljempänä ”lopullista tullia koskeva asetus”.
- (3) Indonesialainen rasva-alkoholien ja niiden seosten vientiä harjoittava tuottaja PT Ecogreen Oleochemicals, Ecogreen Oleochemicals (Singapore) Pte. Ltd ja Ecogreen Oleochemicals GmbH, joista käytetään jäljempänä yhteistä nimitystä ”Ecogreen”, toimitti 21 päivänä tammikuuta 2012 unionin yleiseen tuomioistuimeen hakemuksen (asia T-28/12), jossa se haki lopullista tullia koskevan asetuksen kumoamista Ecogreeniin sovellettavan polkumyynnitullin

osalta. Ecogreen kyseenalaisti vientihintaansa perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan i alakohdan nojalla tehdyn oikaisun, jota käytettiin vertailtaessa vientihintaa normaaliarvoon tämän yrityksen osalta.

- (4) Unionin tuomioistuin antoi 16 päivänä helmikuuta 2012 tuomion yhdistetyissä asioissa C-191/09 P ja C-200/09 P, Euroopan unionin neuvosto ja Euroopan komissio v. Interpipe Nikopolsky Seamless Tubes Plant Niko Tube ZAT (Interpipe Niko Tube ZAT) ja Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant VAT (Interpipe NTRP VAT). Tuomioistuin hylkäsi muutoksenhaut ja vastamuutoksenhaut, jotka koskivat yleisen tuomioistuimen tuomiota asiassa T-249/06, Interpipe Nikopolsky Seamless Tubes Plant Niko Tube ZAT (Interpipe Niko Tube ZAT) ja Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant VAT (Interpipe NTRP VAT) v. Euroopan unionin neuvosto. Yleinen tuomioistuin oli kumonnut neuvoston asetuksen (EY) N:o 954/2006 ⁽⁵⁾ 1 artiklan Interpipe NTRP VAT -yrityksen osalta muun muassa sillä perusteella, että 2 artiklan 10 kohdan i alakohtaan perustuvassa oikaisussa oli tehty ilmeinen arviointivirhe, ja Interpipe Niko Tube ZAT -yrityksen osalta muulla perusteella.
- (5) Ecogreenin ja Interpipe NTRP VAT:n tapauksessa perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan i alakohdan nojalla tehtävää oikaisua koskevat tosiasialliset olosuhteet – etenkin seuraavat tekijät yhdistettyinä – ovat samanlaiset: suora myynti kolmansiin maihin alle 8 prosenttia (1–5 %) kaikesta vientimyynnistä, kauppiaan ja vientiä harjoittavan

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ EUVL C 219, 13.8.2010, s. 12.

⁽³⁾ EUVL L 122, 11.5.2011, s. 47.

⁽⁴⁾ EUVL L 293, 11.11.2011, s. 1.

⁽⁵⁾ Neuvoston asetus (EY) N:o 954/2006, annettu 27 päivänä kesäkuuta 2006, lopullisen polkumyynnitullin käyttöönottamisesta tiettyjen Kroatiasta, Romaniasta, Venäjältä ja Ukrainasta peräisin olevien raudasta tai teräksestä valmistettujen saumattomien putkien tuonnissa, neuvoston asetusten (EY) N:o 2320/97 ja (EY) N:o 348/2000 kumoamisesta, tiettyjen muun muassa Venäjältä ja Romaniasta peräisin olevien, raudasta tai seostamattomasta teräksestä valmistettujen saumattomien putkien tuontiin sovellettavien polkumyynnitullien välivaiheen tarkastelun ja toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun päättämisestä sekä tiettyjen muun muassa Venäjältä ja Romaniasta sekä Kroatiasta ja Ukrainasta peräisin olevien, raudasta tai seostamattomasta teräksestä valmistettujen saumattomien putkien tuontiin sovellettavien polkumyynnitullien välivaiheen tarkastelujen päättämisestä (EUVL L 175, 29.6.2006, s. 4).

tuottajan yhteinen omistuspohja tai yhteinen valvonta sekä kauppiaan ja vientiä harjoittavan tuottajan toimien luonne. Sen vuoksi on aiheellista laskea uudelleen Ecogreeniin sovellettava polkumyymintamarginaali tekemättä 2 artiklan 10 kohdan i alakohdan perustuvaa oikaisua ja muuttaa lopullisia tulleja koskevaa asetusta.

A. PÄÄTELMIEN UUELLEENARVIOINTI YLEISEN TUOMIOISTUIMEN TUOMION POHJALTA

- (6) Kun 2 artiklan 10 kohdan i alakohdan perustuva oikaisu poistetaan, Ecogreenille vahvistettu polkumyymintamarginaali ilmaistuna prosentteina CIF-tuontihinnasta unionin rajalla tullaamattomana on alle 2 prosenttia, ja sen katsotaan sen vuoksi olevan vähimmäistasoa perusasetuksen 9 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Näin ollen tutkimus olisi lopetettava Ecogreenin osalta ilman toimenpiteiden käytönottoa.
- (7) Polkumyymintamarginaali, jota sovelletaan kaikkiin indonesialaisiin yrityksiin lukuun ottamatta sitä toista vientiä harjoittavaa tuottajaa, jolle on vahvistettu yksilöllinen marginaali, perustui yhteistyössä toimineiden indonesialaisten vientiä harjoittavien tuottajien korkeimpaan marginaaliin, ja sitä olisi tarkistettava, jotta siinä voidaan ottaa huomioon Ecogreenin uudelleen laskettu polkumyymintamarginaali.

B. ILMOITTAMINEN

- (8) Polkumyymintitullien tarkistamista koskevasta ehdotuksesta ilmoitettiin asianomaisille osapuolille kahdella ilmoituksella, joista ensimmäinen lähetettiin 13 päivänä kesäkuuta 2012 ja toinen 25 päivänä syyskuuta 2012. Perusasetuksen säännösten mukaisesti kaikille osapuolille asetettiin määräaika, jonka kuluessa ne voivat tehdä huomautuksia ilmoitusten johdosta.
- (9) Kesäkuun 13 päivänä 2012 lähetetystä ilmoituksesta saatiin huomautuksia P.T. Musim Mas -yritykseltä, jäljempänä "PTMM", eli toiselta intialaiselta vientiä harjoittavalta tuottajalta, yhdeltä unionin tuottajalta ja yhdeltä malesialaiselta vientiä harjoittavalta tuottajalta. PTMM myös pyysi mahdollisuutta tulla komission yksiköiden kuulemaksi, ja sille myönnettiin tällainen mahdollisuus.
- (10) PTMM, jonka osalta oli myös tehty perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan i alakohdan perustuva oikaisu, väitti, että tuomioistuimen yhdistetyissä asioissa C-191/09 P ja C-200/09 antaman tuomion vuoksi myös sen polkumyymintamarginaali olisi laskettava uudelleen ilman 2 artiklan 10 kohdan i alakohdan perustuvaa oikaisua samoin kuin Ecogreenin tapauksessa, koska sen jälkeen kun vientiä harjoittavasta tuottajasta ja kauppiaasta muodostuvan yhden taloudellisen yksikön olemassaolo on todettu, 2 artiklan 10 kohdan i alakohdan mukaisia oikaisuja ei voida tehdä. Lisäksi yritys väitti, että toimitelillä on todistustaakka sen osalta, että oikaisu olisi tehtävä, mutta että ne eivät olleet todistaneet oikaisun tarvetta PTMM:n tapauksessa. Se väitti myös, että sen ja Ecogreenin olosuhteet olivat samat ja että niiden erilainen kohtelu olisi syrjintää.

- (11) PTMM:n esittämien huomautusten osalta on syytä huomata, että tuomioistuimen yhdistetyissä asioissa C-191/09 P ja C-200/09 P antamasta tuomiosta ei seuraa, että heti kun yhden taloudellisen yksikön olemassaolo on vahvistettu, ei perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan i alakohdan mukaisia oikaisuja voida tehdä. Perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan i alakohdan mukaista oikaisua pidetään PTMM:n osalta perusteltuna, kuten lopullista tullia koskevassa asetuksessa, yrityksen kanssa käydyssä viestinnässä ja jäljempänä on selitetty.
- (12) Kyseessä olevien kahden indonesialaisen vientiä harjoittavan tuottajan olosuhteissa on useita eroavaisuuksia, jotka koskevat etenkin seuraavia: tuottajan suoran vientimyyntin määrä; etuyhteydettömiltä yrityksiltä hankittuja tuotteita koskevien kauppiaan toimien ja tehtävien merkittävyys; kauppiaan ja tuottajan välinen sopimus, jossa määrätään, että kauppias saa palkkion vientimyyntistä. Koska näiden kahden yrityksen olosuhteet ovat erilaiset, syrjintää koskeva väite on hylättävä.
- (13) Todetaan, että PTMM on lisäksi toimittanut yleiseen tuomioistuimeen hakemuksen (asia T-26/12), jossa se vaatii lopullista tullia koskevan asetuksen kumoamista PTMM-yritykseen sovellettavan polkumyymintitullin osalta.
- (14) Eräs malesialainen vientiä harjoittava tuottaja väitti, että yhdistetyissä asioissa C-191/09 P ja C-200/09 P annettu tuomio tai siihen sisältyvät toiseikat eivät antaneet perustetta Ecogreeniin sovellettavan marginaalin uudelleen laskemiselle ilman 2 artiklan 10 kohdan i alakohdan mukaista oikaisua. Se huomautti yleisen tuomioistuimen todenneen asiassa T-249/06 on perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan i alakohdan soveltamisessa tapahtunut ilmeinen arviointivirhe siltä osin kuin neuvosto on oikaissut Sepcon vientihintaa Interpipe NTRP VAT:n valmistamia putkia koskevien liiketoimien osalta mutta ei siltä osin kuin Sepcon vientihintaa on oikaistu Niko Tube ZAT:n tuottamia putkia koskevien liiketoimien osalta. Ecogreenin tosiasialliset olosuhteet eivät siis voisi olla samanlaiset kuin sekä Interpipe NTRP VAT:n että Interpipe Niko Tube ZAT:n olosuhteet, koska näiden kahden yrityksen tilanteet ovat erilaiset.
- (15) Tämä väite hyväksytään. Ecogreenin ja Interpipe NTRP VAT:n tilanteet ovat todellakin samanlaiset. Tämän päätelmän perusteella on aiheellista laskea uudelleen Ecogreeniin sovellettava polkumyymintamarginaali ilman 2 artiklan 10 kohdan i alakohdan mukaista oikaisua.

- (16) Sama malesialainen vientiä harjoittava tuottaja väitti lisäksi, että lopullista tullia koskevassa asetuksessa kuvattu Ecogreenin tilanne ei ole edes samanlainen kuin Interpipe NTRP VAT:n tilanne. Ecogreenin täsmällisten tosiasiallisten olosuhteiden uudelleenarvioinnin perusteella katsotaan kuitenkin, että ne ovat riittävän samanlaiset kuin Interpipe NTRP VAT:n olosuhteet, sillä yleisen tuomioistuimen Interpipe NTRP VAT:n osalta toteama valvonta, joka tuli esiin arvioitaessa sitä, kuuluuko myyntiä harjoittava yritys vientiä harjoittavan tuottajan valvontaan tai kuuluvatko molemmat yritykset yhteisen valvonnan piiriin, on todettu myös Ecogreenin osalta, mikä johtaa siihen päätelmään, ettei perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan i alakohdan mukaista oikaisua olisi pitänyt tehdä, kuten johdanto-osan 4 kappaleessa todetaan.
- (17) Sama malesialainen vientiä harjoittava tuottaja väitti vaihtoehtona väitteelleen, joka koski Ecogreenin tilanteen ja asian T-249/06 mukaisten olosuhteiden välisiä samankaltaisuuksia, että 13 päivänä kesäkuuta 2012 lähetetty ilmoitus oli puutteellinen ja että tarvittaisiin toinen ilmoitus, jossa esitetään olennaiset tosiseikat ja huomiot, joiden nojalla Ecogreenia koskeva uudelleenlaskenta on perusteltu. Myös yksi unionin tuottaja huomautti, että molemmat johdanto-osan 8 kappaleessa tarkoitettut ilmoitukset olivat puutteellisia ja että sen puolustautumisoikeuksia oli loukattu.
- (18) Tältä osin muistutetaan, että yksittäisiin yrityksiin liittyviä tiettyjä, luonteeltaan luottamuksellisia yksityiskohtia ei voida luovuttaa kolmansille osapuolille. Ecogreenin tosiasialliset olosuhteet – jotka ovat samanlaiset kuin Interpipe NTRP VAT:n olosuhteet, kuten johdanto-osan 5 kappaleessa todetaan – ilmoitettiin kuitenkin 13 päivänä kesäkuuta 2012 ja 25 päivänä syyskuuta 2012 asianomaisille osapuolille, joille annettiin määräaika, jonka kuluessa ne voisivat esittää huomautuksia ilmoitusten johdosta perusasetuksen säännösten mukaisesti.
- (19) Vastauksena 25 päivänä syyskuuta 2012 lähetettyyn toiseen ilmoitukseen osapuolet lähinnä toistivat väitteensä, jotka ne olivat esittäneet vastauksena 13 päivänä kesäkuuta 2012 lähetettyyn ensimmäiseen ilmoitukseen.
- (20) PTMM on kehittänyt edelleen huomautuksiaan, jotka pohjautuivat sen pääväitteeseen, jonka mukaan PTMM:n ja sen kauppiaan muodostama yksi taloudellinen yksikkö sulkee pois perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan i alakohdan mukaisen oikaisun väittäen, että toimielimet siirtyvät tuomioistuinten vahvistamasta yhden taloudellisen yksikön doktriinista toiminnalliseen lähestymistapaan, jossa vaadittaisiin etuyhteydessä olevan kauppiaan toiminnan analysoimista.
- (21) On syytä huomata, että tämä kysymys koskee oikeuskysymystä, jota käsitellään vireillä olevassa tuomioistuinasiaassa.
- (22) Lisäksi PTMM väitti, että edellä 12 kappaleessa esitetyt väitteet eivät ole vakuuttavia eivätkä ne riitä siihen, että Ecogreenin ja PTMM:n olosuhteiden välille voitaisiin tehdä ero.
- (23) Tässä yhteydessä riittää sen toteaminen, että tuomioistuimen vakiintuneen oikeuskäytännön mukaan syrjintää ei ole se, että yrityksiä kohdellaan eri tavoin, jos niiden tilanne ei ole samanlainen.⁽¹⁾ Tämä huomioon ottaen kukin yksittäinen tapaus arvioitiin yksilöllisten ominaisuuksiensa osalta asiassa T-249/09 ja yhdistetyissä asioissa C-191/09 P ja C-200/09 P annettujen tuomioiden päätelmien perusteella.
- (24) Ensimmäinen väite: tuottajan suoran vientimyynnin määrä. PTMM ilmoitti, ettei sillä ole markkinointi- ja myyntiosastoa ja väitti, että kaikki myynti, joka tapahtui suoraan indonesialaiselta tuottajalta (eikä etuyhteydessä olevan kauppiaan kautta), myytiin suoraan vain oikeudellisten vaatimusten noudattamisen vuoksi. Markkinointi- ja myyntitoiminnan toteutti sen kauppias Singaporessa. Tämän vuoksi PTMM väitti, ettei ole olemassa perusteita perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan i alakohdan mukaiselle oikaisulle eikä sille, että PTMM:n ja Interpipe NTRP VAT:n välille tehtäisiin ero.
- (25) Perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdassa säädetään, että vientihinnan ja normaaliarvon välillä on tehtävä tasapuolinen vertailu samassa kaupan portaassa ottaen asianmukaisesti huomioon muut hintojen vertailukelpoisuuteen vaikuttavat erot. Jolleivät muodostettu normaaliarvo ja vientihinta ole verrattavissa, on kussakin tapauksessa otettava oikaisujen muodossa asianmukaisesti huomioon, tapauksen asianhaarat tutkien, hintoihin ja siten niiden vertailukelpoisuuteen vaikuttavat väitetyt ja osoitetut eroavuudet.
- (26) Tämän perusteella – kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 38 kappaleessa selitetään – alkuperäisten tutkimusten aikana tehtyjä oikaisuja, joita tehtiin muun muassa vientihintojen ja kotimarkkinamyynnin hintojen välisten palkkioerojen huomioon ottamiseksi, pidettiin perusteltuina, koska Euroopan unioniin suuntautuneen vientimyynnin ja kotimarkkinamyynnin myyntikanavissa oli eroja.
- (27) PTMM:n esittämät väitteet eivät ole ristiriidassa ensimmäisen väitteen kanssa, eli sen, että PTMM:n suoran vientimyynnin määrä on suurempi kuin Interpipe NTRP VAT:n suoran vientimyynnin määrä ja että tämä tosiseikka erottaa PTMM:n ja Ecogreenin toisistaan. Kun otetaan huomioon suoran vientimyynnin määrä, on väistämättä pääteltävä, että sen lisäksi, että PTMM:n vientiä suorittaa siihen etuyhteydessä oleva singaporelainen kauppias, sitä suoritetaan myös Indonesiasta.

⁽¹⁾ Asia C-248/04, Koninklijke Cooperatie Cosun [2006] ECR I-10211, kohta 72, ja asia C-303/05, Advocaten voor de Wereld [2007] ECR I-3633, kohta 56. Asia C-372/06 Asda Stores Ltd v Commissioners of Her Majesty's Revenue and Customs, [2007] ECR I-11223, kohta 62.

- (28) Toinen väite: etuyhteydettömiltä yrityksiltä hankittuja tuotteita koskevien kauppiaan toimien ja tehtävien merkittävyys. Vaikka PTMM ei kieltänytään, että siihen etuyhteydessä oleva kauppias harjoitti moniin erilaisiin palmuöljypohjaisiin tuotteisiin liittyvää toimintaa, se katsoi, että väite oli virheellinen, koska se perustui alkuperäisen tutkimuksen soveltamisalan ulkopuolisiin toimintoihin.
- (29) Jotta voidaan arvioida, onko kauppiaan toiminta sisäisen myyntiasaston toimintaa vai toimintaa, joka muistuttaa palkkioperusteisen edustajan toimintaa yleisen tuomioistuimen asiassa T-249/06 antamassa tuomiossa tarkoitettulla tavalla, kauppiaan toimet on arvioitava taloudellisten realiteettien pohjalta. Kauppiaan toiminnassa on samankaltaisuuksia tarkasteltavana olevan tuotteen ja muiden myytyjen tuotteiden osalta. Tätä tukee se jäljempänä 30 ja 31 kappaleessa pohdittu tosiseikka, että PTMM:n ja siihen etuyhteydessä olevan kauppiaan suhteesta – mukaan luettuna kauppiaan toiminta lähes kaikkien tuotteiden, myös tarkasteltavana olevan tuotteen osalta – määrätään yhdellä sopimuksella, jossa ei tehdä eroja tuotteiden välillä. On syytä huomata, että kauppiaan toiminta kokonaisuudessaan perustui merkittävässä määrin etuyhteydettömistä yrityksistä peräisin oleviin toimituksiin. Sen vuoksi kauppiaan toiminta muistuttaa palkkioperusteisen edustajan toimintaa.
- (30) Kolmas väite: kauppiaan ja tuottajan välinen sopimus, jossa määrätään, että kauppias saa palkkion vientimyyntistä. PTMM väitti tämän sopimuksen olevan pääsopimus, jolla määrätään etuyhteydessä olevien osapuolten välisistä siirtohinnoista ja joka on tehty sovellettavien Indonesian/Singaporen vero-ohjeiden ja siirtohintoja koskevien kansainvälisesti hyväksyttyjen ohjeiden noudattamiseksi.
- (31) Se, että kyseistä sopimusta voidaan käyttää myös markkinaehtoisten hintojen määrittämiseen sovellettavien vero-ohjeiden mukaisesti, ei ole ristiriidassa sen havainnon kanssa, että sopimuksen mukaan kauppias sai määrätyn voittomarginaalin muodossa annettavan palkkion ainoastaan kansainvälisestä markkinointi- ja myyntitoiminnastaan. Jo sopimuksen nimi ja säännöt ovat perusteena havainnolle, että sopimuksen tarkoituksena oli määrätä PTMM:n ja kauppiaan välisestä suhteesta eikä sitä ollut rajoitettu siirtohinnoitteluun tai verokysymyksiin. Sopimus on näin ollen aiheutodiste siitä, että kauppiaan toiminta muistuttaa palkkioperusteisen edustajan toimintaa.
- (32) Edellä esitettyjen väitteiden perusteella toimielimet ovat saavuttaneet vakiintuneessa oikeuskäytännössä ⁽¹⁾ vaaditun näyttökynnyksen: niiden päätelmät perustuivat suoriin tai vähintäänkin aiheutodisteisiin. Edellä esitettyjen syiden perusteella todetaan PTMM:n osalta, että vientihintaan tehty perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan i

alakohdan mukainen oikaisu on perusteltu ja polkumyynnitulli olisi sen vuoksi pidettävä nykyisellä tasolla.

C. PÄÄTELMÄ

- (33) Edellä esitetyn perusteella olisi muutettava tulleva, joita sovelletaan Ecogreeniin ja kaikkiin muihin yrityksiin Indonesiassa (lukuun ottamatta P.T. Musim Mas -yritystä). Muutettuja tulleva olisi sovellettava taannehtivasti täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1138/2011 voimaantulopäivästä, myös tuontiin, johon on sovellettu väliaikaista tullia 12 päivän toukokuuta 2011 ja 11 päivän marraskuuta 2011 välisenä aikana. Sen vuoksi olisi palautettava tai peruutettava täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1138/2011 alkuperäisen asun 1 artiklan mukaisesti maksettu tai tileihin kirjattu lopullinen polkumyynnitulli sekä saman asetuksen alkuperäisen version 2 artiklan mukaisesti lopullisesti kannetut väliaikaiset polkumyynnitullit siltä osin kuin ne ylittävät tullin, joka on vahvistettu täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1138/2011 1 artiklan 2 kohdassa, sellaisena kuin se on muutettuna tällä asetuksella. Palauttamista tai peruuttamista olisi pyydetävä kansallisilta tulliviranomaisilta sovellettavan tullilainsäädännön mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1138/2011 1 artiklan 2 kohdassa olevassa taulukossa oleva Indonesiaa koskeva kohta seuraavasti:

Maa	Yritys	Lopullinen polkumyynnitulli (euroa/nettontonni)	Taric-lisäkködi
Indonesia	P.T. Ecogreen Oleochemicals Batam, Kabil, Batam	0,00	B111
	P.T. Musim Mas, Tanjung Mulia, Medan, Sumatera Utara	45,63	B112
	Kaikki muut yritykset	45,63	B999"

2 artikla

Palautetaan tai peruutetaan täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1138/2011 alkuperäisen asun mukaisen 1 artiklan nojalla maksetut tai tileille kirjatut tullit sekä saman asetuksen alkuperäisen asun 2 artiklan mukaisesti lopullisesti kannetut väliaikaiset tullit siltä osin kuin ne ylittävät tämän asetuksen 1 artiklassa vahvistetut tullit. Palauttamista tai peruuttamista on pyydetävä kansallisilta tulliviranomaisilta sovellettavan tullilainsäädännön mukaisesti.

⁽¹⁾ T 249/06, kohdat 180 ja 181.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 12 päivästä marraskuuta 2011.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä joulukuuta 2012.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

A. D. MAVROYIANNIS

NEUVOSTON ASETUS (EU) N:o 1242/2012,**annettu 18 päivänä joulukuuta 2012,****tiettyjen kalastustuotteiden ohjehintojen ja unionin tuottajahintojen vahvistamisesta kalastusvuodeksi 2013 asetuksen (EY) N:o 104/2000 mukaisesti**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Perussopimuksen 43 artiklan 3 kohdassa määrätään, että neuvosto hyväksyy komission ehdotuksesta hintojen vahvistamiseen liittyvät toimenpiteet.
- (2) Kalastus- ja vesiviljelytuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä joulukuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 104/2000 ⁽¹⁾ mukaan tietyille kalastustuotteille on vahvistettava jokaiseksi kalastusvuodeksi ohjehinnat ja unionin tuottajahinnat hintatasojen määrittämiseksi markkinainterventioita varten.
- (3) Neuvoston tehtävänä on vahvistaa ohjehinnat kullekin asetuksen (EY) N:o 104/2000 liitteissä I ja II luetellulle tuotteelle ja tuoteryhmälle ja unionin tuottajahinnat saman asetuksen liitteessä III luetelluille tuotteille.
- (4) Kyseisten tuotteiden hinnoista ja asetuksen (EY) N:o 104/2000 18 artiklan 2 kohdassa säädetyistä perusteista tällä hetkellä saatavilla olevien tietojen perusteella ohjehintoja olisi joko nostettava, ne olisi pidettävä ennallaan tai niitä olisi laskettava kalalajikohtaisesti kalastusvuodeksi 2013.

- (5) On aiheellista vahvistaa unionin tuottajahinta yhdelle asetuksen (EY) N:o 104/2000 liitteessä III luetelluista tuotteista ja laskea muiden tuotteiden unionin tuottajahinnat *Thunnus-* ja *Euthynnus-*sukujen kaloihin sovellettavista mukautuskertoimista 30 päivänä toukokuuta 2006 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 802/2006 ⁽²⁾ vahvistettujen mukautuskertoimien avulla.

- (6) Asetuksen (EY) N:o 104/2000 18 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä ja toisessa luetelmakohdassa säädettyjen perusteiden sekä 26 artiklan 1 kohdassa säädetyn menetellyn mukaisesti olisi vahvistettava unionin tuottajahinta kalastusvuodeksi 2013,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 104/2000 18 artiklan 1 kohdassa säädetyt ohjehinnat vahvistetaan 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta 2013 kestäväksi kalastusvuodeksi tämän asetuksen liitteessä I.

2 artikla

Asetuksen (EY) N:o 104/2000 26 artiklan 1 kohdassa säädetyt unionin tuottajahinnat vahvistetaan 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta 2013 kestäväksi kalastusvuodeksi tämän asetuksen liitteessä II.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2013.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä joulukuuta 2012.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

S. ALETRARIS

⁽¹⁾ EYVL L 17, 21.1.2000, s. 22.

⁽²⁾ EUVL L 144, 31.5.2006, s. 15.

LIITE I

Asetuksen (EY) N:o 104/2000 liitteissä I ja II luetellut tuotteet

Liite	Laji	Kaupallinen tarjontamuoto	Ohjehinta (euroa/tonni)
I	1. <i>Clupea harengus</i> -lajin sillit	Kokonainen kala	289
	2. <i>Sardina pilchardus</i> -lajin sardiinit	Kokonainen kala	588
	3. Piikkihai (<i>Squalus acanthias</i>)	Kokonainen kala tai perattu kala, päätä ei poistettu	1 157
	4. Punahait (<i>Scyliorhinus</i> spp.)	Kokonainen kala tai perattu kala, päätä ei poistettu	704
	5. Punasimput (<i>Sebastes</i> spp.)	Kokonainen kala	1 230
	6. <i>Gadus morhua</i> -lajin turskat	Kokonainen tai perattu kala, päätä ei poistettu	1 613
	7. Seiti (<i>Pollachius virens</i>)	Kokonainen tai perattu kala, päätä ei poistettu	827
	8. Kolja (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	Kokonainen tai perattu kala, päätä ei poistettu	975
	9. Valkoturska (<i>Merlangius merlangus</i>)	Kokonainen tai perattu kala, päätä ei poistettu	907
	10. Molvat (<i>Molva</i> spp.)	Kokonainen tai perattu kala, päätä ei poistettu	1 176
	11. <i>Scomber scombrus</i> -lajin makrillit	Kokonainen kala	336
	12. <i>Scomber japonicus</i> -lajin makrillit	Kokonainen kala	294
	13. Sardellit (<i>Engraulis</i> spp.)	Kokonainen kala	1 287
	14. Punakampela (<i>Pleuronectes platessa</i>)	Kokonainen tai perattu kala, päätä ei poistettu tullattaessa 1.1.2013–30.4.2013	1 016
		Kokonainen tai perattu kala, päätä ei poistettu tullattaessa 1.5.2013–31.12.2013	1 404
	15. <i>Merluccius merluccius</i> -lajin kummeliturskat	Kokonainen tai perattu kala, päätä ei poistettu	3 235
	16. Lasikampelat (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	Kokonainen tai perattu kala, päätä ei poistettu	2 389
	17. Hietakampelat (<i>Limanda limanda</i>)	Kokonainen tai perattu kala, päätä ei poistettu	795
	18. Kampela (<i>Platichthys flesus</i>)	Kokonainen tai perattu kala, päätä ei poistettu	505
	19. Valkotonnikala (<i>Thunnus alalunga</i>)	Kokonainen kala	2 343
		perattu kala, päätä ei poistettu	2 388
	20. Seepiat (<i>Sepia officinalis</i> ja <i>Rossia macrostoma</i>)	Kokonainen	1 826
	21. Merikrotit (<i>Lophius</i> spp.)	Kokonainen tai perattu kala, päätä ei poistettu	2 893
		Pää poistettu	6 015
	22. <i>Crangon crangon</i> -lajin katkaravut	Ainoastaan vedessä keitetyt	2 446

Liite	Laji	Kaupallinen tarjontamuoto	Ohjehinta (euroa/tonni)
	23. Pohjankatkarapu (<i>Pandalus borealis</i>)	Ainoastaan vedessä keitetyt	7 005
		Tuoreet tai jäädytetyt	1 638
	24. Isotaskurapu (<i>Cancer pagurus</i>)	Kokonainen	1 718
	25. Keisarihummeri (<i>Nephrops norvegicus</i>)	Kokonainen	5 222
		Pyrstöt	4 160
	26. Merianturat (<i>Solea</i> spp.)	Kokonainen tai perattu kala, päätä ei poistettu	6 911
II	1. Grönlanninpallas (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)	Jäädytetyt, samoja tuotteita sisältävissä alkuperäisissä pakkauksissa	1 974
	2. Merluccius spp. -suvun kummeliturskat	Jäädytetyt, kokonaiset, samoja tuotteita sisältävissä alkuperäisissä pakkauksissa	1 270
		Jäädytetyt fileinä, samoja tuotteita sisältävissä alkuperäisissä pakkauksissa	1 513
	3. Hammasahven ja pagellit (<i>Dentex dentex</i> ja <i>Pagellus</i> spp.)	Jäädytetyt, samoja tuotteita sisältävissä alkuperäisissä erissä tai pakkauksissa	1 461
	4. Miekkakala (<i>Xiphias gladius</i>)	Jäädytetyt, kokonaiset, samoja tuotteita sisältävissä alkuperäisissä pakkauksissa	4 098
	5. Seepiat (<i>Sepia officinalis</i>) (<i>Rossia macrosoma</i>) (<i>Sepiola rondeletti</i>)	Jäädytetyt, samoja tuotteita sisältävissä alkuperäisissä pakkauksissa	2 002
	6. Meritursaat (<i>Octopus</i> spp.)	Jäädytetyt, samoja tuotteita sisältävissä alkuperäisissä pakkauksissa	2 293
	7. Kalmarit (<i>Loligo</i> spp.)	Jäädytetyt, samoja tuotteita sisältävissä alkuperäisissä pakkauksissa	1 203
	8. Kalmarit (<i>Ommastrephes sagittatus</i>)	Jäädytetyt, samoja tuotteita sisältävissä alkuperäisissä pakkauksissa	961
	9. <i>Illex argentinus</i>	Jäädytetyt, samoja tuotteita sisältävissä alkuperäisissä pakkauksissa	886
	10. <i>Penaeidae</i> -heimon katkaravut	Jäädytetyt, samoja tuotteita sisältävissä alkuperäisissä pakkauksissa	4 070
	— <i>Parapenaeus longirostris</i> -lajin katkaravut — Muut <i>Penaeidae</i> -heimon lajit	Jäädytetyt, samoja tuotteita sisältävissä alkuperäisissä pakkauksissa	7 813

LIITE II

Asetuksen (EY) N:o 104/2000 liitteessä III luetellut tuotteet

Laji	Paino	Kaupalliset tiedot	Yhteisön tuottajahinta (euroa/tonni)
Keltaevätonnikala (<i>Thunnus albacares</i>)	Kappalepaino yli 10 kg	Kokonainen	1 248
		Perattuna ilman kiduksia	
		Muu	
	Kappalepaino enintään 10 kg	Kokonainen	
		Perattuna ilman kiduksia	
		Muu	
Valkotonnikala (<i>Thunnus alalunga</i>)	Kappalepaino yli 10 kg	Kokonainen	
		Perattuna ilman kiduksia	
		Muu	
	Kappalepaino enintään 10 kg	Kokonainen	
		Perattuna ilman kiduksia	
		Muu	
Boniitti (<i>Katsuwonus pelamis</i>)		Kokonainen	
		Perattuna ilman kiduksia	
		Muu	
Tonnikala (<i>Thunnus thynnus</i>)		Kokonainen	
		Perattuna ilman kiduksia	
		Muu	
Muut <i>Thunnus</i> - ja <i>Euthynnus</i> -suvun lajit		Kokonainen	
		Perattuna ilman kiduksia	
		Muu	

NEUVOSTON ASETUS (EU) N:o 1243/2012,**annettu 19 päivänä joulukuuta 2012,****turskakantoja ja turskakantoja hyödyntävää kalastustoimintaa koskevan pitkän aikavälin suunnitelman vahvistamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1342/2008 muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1342/2008 ⁽¹⁾ vahvistetaan Kattegatin, Pohjanmeren, Skagerrakin ja itäisen Englannin kanaalin, Skotlannin länsipuolisen alueen ja Irlanninmeren turskakantoja sekä näitä kantoja hyödyntävää kalastustoimintaa koskeva pitkän aikavälin suunnitelma, jäljempänä 'turskasuunnitelma'. Turskasuunnitelman tarkoituksena on varmistaa näiden turskakantojen kestävä hyödyntäminen kestäväen enimmäistuoton mukaisesti. Tähän tavoitteeseen on päästävä pitäen samalla turskan kalastuskuolevuus tietyllä tasolla asianomaisissa ikäryhmissä.
- (2) Jotta turskasuunnitelman tavoitteet voitaisiin saavuttaa, sen 7, 8, 9 ja 12 artiklaan sisältyy erityisiä sääntöjä, joissa kuvaillaan yksityiskohtaisesti menetelmät suurimpien sallittujen saaliiden (TAC) sekä pyyntiponnistuksen rajoitusten vuosittaista määrittelyä varten.
- (3) Tieteellis-teknis-taloudellisen kalastuskomitean (STECF) laatimassa turskasuunnitelman täytäntöönpanoa koskevassa tieteellisessä arvioinnissa on tullut esiin useita ongelmia, jotka liittyvät turskasuunnitelman suunnitteluun ja toimivuuteen. STECF ei kyseenalaistanut turskasuunnitelman tavoitteita, mutta se totesi, että ne tuskin toteutuvat niissä aikarajoissa, jotka noudattaisivat Johannesburgissa vuonna 2002 pidetyn maailman kestävän kehityksen huippukokouksen päätelmiä, ellei turskasuunnitelman suunnittelussa ilmenneitä, muun muassa sen 9 ja 12 artiklan soveltamiseen liittyviä puutteita korjata.
- (4) Turskasuunnitelman 9 artikla sisältää yksityiskohtaiset säännöt TACien vahvistamiseksi silloin, kun tiedot ovat puutteelliset eikä 7 ja 8 artiklan mukaisia TACien vahvistamista koskevia sääntöjä voida soveltaa riittävän perusteellisten ja edustavien tietojen puuttuessa. Vaikka

TACEihin ilman eri toimenpiteitä tehtävä vuosittainen 25 prosentin vähennys oli tarkoitettu sovellettavaksi vain poikkeustilanteissa vuodesta 2009 vuoteen 2012, se on muodostunut säännöksi. Näin ollen turskasuunnitelman tultua voimaan TACit ovat asianomaisilla alueilla pienentyneet merkittävästi, ja uudet ilman eri toimenpiteitä tehtävät leikkaukset johtaisivat turskankalastuksen tosiasialliseen loppumiseen asianomaisilla alueilla. STECF:n laatima tieteellinen arviointi osoittaa, että turskasuunnitelman tavoitteiden saavuttamiseksi olisi joissakin tapauksissa tarkoituksenmukaisempaa sallia suurempi joustavuus, jotta tieteelliset lausunnot voitaisiin ottaa tapauskohtaisesti huomioon. Osana tätä joustavuutta on sen vuoksi tarkoituksenmukaista sallia tietyin edellytyksin TACin vuosittaisesta vähennyksestä luopuminen tai vaihtoehtoisen TACin tason vahvistaminen turskasuunnitelman tavoitteita vaarantamatta.

- (5) Turskasuunnitelman 12 artikla sisältää yksityiskohtaiset säännöt sallitun pyyntiponnistuksen vahvistamiseksi. Olettaen että samoja prosenttiosuuden mukautuksia sovelletaan 12 artiklan 4 kohdan nojalla sallittuun pyyntiponnistukseen kalastuskuolevuuden vähentämiseksi ilman eri toimenpiteitä vuosittain (7 ja 8 artiklan mukaisesti) ja TACien vähentämiseksi ilman eri toimenpiteitä vuosittain (9 artiklan mukaisesti), sallittu pyyntiponnistus on pienentynyt vuosittain 25 prosenttia vuosien 2009 ja 2012 välisenä aikana niillä alueilla, joihin on sovellettu 9 artiklaa, ja pienentynyt merkittävästi niillä alueilla, joihin on sovellettu 8 artiklaa. Näin ollen turskasuunnitelman tultua voimaan suurimman sallitun pyyntiponnistuksen tasoa on tärkeimpien turskapyödydysten osalta alennettu huomattavasti. Tieteellisten lausuntojen perusteella ei voida osoittaa, että tällaiset ilman eri toimenpiteitä tehtävät vuosittaiset vähennykset sallittuun pyyntiponnistukseen olisivat johtaneet kalastuskuolevuuden toivottuun vähentymiseen. Ilman eri toimenpiteitä tehtävät vuosittaiset vähennykset ovat käytännössä myös poistaneet kalastajilta kannustimet pienentää kalastuskuolevuutta muilla 13 artiklassa tarkoitetuilla keinoilla tai vähentäneet niitä. Pyyntiponnistusten ilman eri toimenpiteitä tehtävien vuosittaisten vähennysten jatkuva soveltaminen ei johtaisi turskasuunnitelman tavoitteiden saavuttamiseen, vaan sillä saattaisi olla mittavia taloudellisia ja sosiaalisia vaikutuksia niiden laivastonosien kannalta, jotka käyttävät samoja pyydyksiä mutta pyytävät pääosin muita lajeja kuin turskaa. Sen vuoksi on asianmukaista mahdollistaa joustavampi lähestymistapa, joka sallisi pyyntiponnistuksen ilman eri toimenpiteitä tehtävästä vuosittaisesta vähentämisestä luopumisen turskasuunnitelman tavoitteita vaarantamatta.
- (6) Edellä esitetyn perusteella on olennaisen tärkeää, että turskasuunnitelman 9 ja 12 artiklaa muutetaan kiireellisesti, jotta uusia sääntöjä voidaan soveltaa vuoden 2013 kalastusmahdollisuuksia vahvistettaessa.

⁽¹⁾ EUVL L 348, 24.12.2008, s. 20.

- (7) Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 43 artiklan 2 kohdassa määrätään, että Euroopan parlamentti ja neuvosto säätävät tavallista lainsäätämismenettelyä noudattaen ja Euroopan talous- ja sosiaalikomiteaa kuultuaan kyseisen perussopimuksen 40 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua yhteisestä kalatalouden markkinajärjestelystä sekä muista yhteisen kalastuspolitiikan tavoitteiden toteuttamisessa tarvittavista säännöksistä. Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 43 artiklan 3 kohdassa määrätään, että neuvosto hyväksyy komission ehdotuksesta kalastusmahdollisuuksien vahvistamiseen ja jakamiseen liittyviä toimenpiteitä.
- (8) Turskasuunnitelman 9 ja 12 artiklaan tehtävissä muutoksissa määritetään yksityiskohtaiset säännöt TACEina ja pyyntiponnistuksen rajoituksina ilmaistujen kalastusmahdollisuuksien vahvistamiseksi. Niissä mukautetaan sääntöjä, joita nykyisin sovelletaan kalastusmahdollisuuksia vahvistettaessa, muuttamatta kuitenkaan turskasuunnitelman tavoitetta. Ne ovat näin ollen toimenpiteitä, jotka koskevat TACien ja pyyntiponnistuksen rajoitusten vahvistamista ja jakamista, eikä niitä voida pitää säännöksinä, joilla luodaan yhteinen kalatalouden markkinajärjestely, eikä muina säännöksinä, jotka ovat tarpeen yhteisen kalastuspolitiikan tavoitteisiin pyrkimisen kannalta.
- (9) Asetus (EY) N:o 1342/2008 olisi näin ollen muutettava vastaavasti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 1342/2008 seuraavasti:

1) Korvataan 9 artikla seuraavasti:

"9 artikla

Erityinen menettely TACien vahvistamiseksi

1. Jos TACEja ei pystytä riittävän täsmällisten tietojen puuttuessa vahvistamaan 7 artiklan mukaisesti, Kattegatin, Skotlannin länsipuolisen alueen ja Irlanninmeren turskakantojen TACit on vahvistettava tieteellisissä lausunnoissa osoitetuille tasoille. Jos tieteellisissä lausunnoissa osoitettu taso on kuitenkin yli 20 prosenttia suurempi kuin edellisvuoden TACit, TACit vahvistetaan lisäämällä 20 prosenttia edellisvuoden TACEihin, tai jos tieteellisissä lausunnoissa osoitettu taso on yli 20 prosenttia pienempi kuin edellisvuoden TACit, TACit vahvistetaan tekemällä 20 prosentin vähennys edellisvuoden TACEihin.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jos tieteelliset lausunnot osoittavat, että kohdennettua kalastusta ei pitäisi harjoittaa ja että

- a) sivusaaliit olisi minimoitava tai vähennettävä mahdollisimman alhaiselle tasolle; ja/tai
- b) turskasaaliit olisi vähennettävä mahdollisimman alhaiselle tasolle,

neuvosto voi päättää olla soveltamatta TACin vuosittaista mukautusta seuraavana vuonna tai seuraavina vuosina, edellyttäen että vahvistettu TAC koskee ainoastaan sivusaaliita.

3. Jos TACEja ei pystytä riittävän täsmällisten tietojen puuttuessa vahvistamaan 8 artiklan mukaisesti, Pohjanmeren, Skagerrakin ja itäisen Englannin kanaalin turskakantojen TACit on vahvistettava soveltamalla soveltuvin osin tämän artiklan 1 ja 2 kohtaa, ellei Norjan kanssa käytävien neuvottelujen tuloksena päädytä muuhun TACien tasoon.

4. Kun tieteelliset lausunnot osoittavat, että 8 artiklan 1–4 kohdassa esitettyjä sääntöjä soveltamalla ei voida saavuttaa suunnitelman tavoitteita, neuvosto voi sen estämättä, mitä edellä mainituissa säännöksissä säädetään, päättää vaihtoehdoisesta TACin tasosta."

2) Muutetaan 12 artikla seuraavasti:

- a) korvataan 4 kohta seuraavasti:

"4. Jos 3 kohdan d alakohdan mukaisesti laskettujen kumulatiivisten saaliiden prosenttiosuus yhdistettyjen pyyntiponnistusryhmien osalta on vähintään 20 prosenttia, sovelletaan vuosittaisia mukautuksia. Kyseisten ryhmien suurin sallittu pyyntiponnistus lasketaan seuraavasti:

- a) jos sovelletaan 7 tai 8 artiklaa, perustasoon tehdään sama prosenttimukautus kuin mainituissa artikloissa tarkoitettu mukautus kalastuskuolevuuteen;
- b) jos sovelletaan 9 artiklaa, tehdään sama pyyntiponnistuksen prosenttimukautus kuin TACin mukautus edellisvuoteen nähden."

- b) lisätään kohta seuraavasti:

"6. Poiketen siitä, mitä 4 kohdassa säädetään, neuvosto voi päättää olla soveltamatta suurimman sallitun pyyntiponnistuksen vuosittaista mukautusta seuraavana vuonna tai seuraavina vuosina, jos suurinta sallittua pyyntiponnistusta on alennettu neljänä peräkkäisenä vuotena."

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2013.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 2012.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
S. ALETRARIS

NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1244/2012,

annettu 20 päivänä joulukuuta 2012,

Afganistanin tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin, ryhmiin, yrityksiin ja yhteisöihin kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 753/2011 11 artiklan 1 kohdan täytäntöönpanosta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Afganistanin tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin, ryhmiin, yrityksiin ja yhteisöihin kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 753/2011 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 11 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 1 päivänä elokuuta 2011 asetuksen (EU) N:o 753/2011.
- (2) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1988 (2011) 30 kohdan nojalla perustettu

turvallisuusneuvoston komitea teki 20 päivänä marraskuuta 2012 muutoksia luetteloon henkilöistä, ryhmistä, yrityksistä ja yhteisöistä, joihin kohdistetaan rajoittavia toimenpiteitä.

- (3) Asetuksen (EU) N:o 753/2011 liite I olisi näin ollen muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EU) N:o 753/2011 liite I tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä joulukuuta 2012.

*Neuvoston puolesta**Puheenjohtaja*

E. FLOURENTZOU

⁽¹⁾ EUVL L 199, 2.8.2011, s. 1.

LIITE

I Lisätään asetuksen (EU) N:o 753/2011 liitteessä I olevaan luetteloon seuraavat merkinnät.**A. Talebania lähellä olevat henkilöt****1. Mohammed Qasim Sadozai Khudai Rahmin (alias Muhammad Qasim)**

Arvonimi: Haji. Synt.aika: Vuosien 1975 ja 1976 välillä. Synt.paikka: Minarin kylä, Garmserin piiri, Helmandin provinssi, Afganistan. Kansalaisuus: Afganistan. Henkilötunnus: a) Afganistanin henkilökortti (tazkira) nro 57388, annettu Lashkar Gahin piirissä, Helmandin provinssissa, Afganistanissa, b) oleskelukortti nro 665, Ayno Maina, Kandaharin provinssi, Afganistan. Osoite: a) Wesh, Spin Boldakin piiri, Kandaharin provinssi, Afganistan, b) Safaar Bazaar, Garmserin piiri, Helmandin provinssi, Afganistan, c) Room number 33, 5th Floor Sarafi Market, Kandahar City, Kandaharin provinssi, Afganistan. Muita tietoja: a) Yrityksen Rahat Ltd omistaja. Osallistunut aseiden ja myös omatekoisten räjähteiden toimittamiseen Talebanille. b) Isän nimi Haji Mullah Wali. Vaihtoehtoinen isän nimi on Haji Sadozai. Isoisän nimi on Khudai Rahim. YK nimennyt: 21.11.2012.

B. Talebania lähellä olevat yhteisöt ja muut ryhmät sekä yritykset**1. Rahat Ltd (alias a) Rahat Trading Company, b) Haji Muhammad Qasim Sarafi, c) New Chagai Trading)**

Osoite: a) Haarakonttori 1: Room number 33, 5th Floor, Sarafi Market, Kandahar city, Kandaharin provinssi, Afganistan, b) Haarakonttori 2: Shop number 4, Azizi Bank, Haji Muhammad Isa Market, Wesh, Spin Boldak, Kandaharin provinssi, Afganistan, c) Haarakonttori 3: Safaar Bazaar, Garmser District, Helmandin provinssi, Afganistan, d) Haarakonttori 4: Lashkar Gah, Helmandin provinssi, Afganistan, e) Haarakonttori 5: Gereshk District, Helmandin provinssi, Afganistan, f) Haarakonttori 6: Zaranj District, Nimrozin provinssi, Afganistan, g) Haarakonttori 7: i) Dr Barno Road, Quetta, Pakistan, ii) Haji Mohammed Plaza, Tol Aram Road, near Jamaluddin Afghani Road, Quetta, Pakistan, iii) Kandahari Bazaar, Quetta, Pakistan, h) Haarakonttori 8: Chaman, Baluchistanin provinssi, Pakistan, i) Haarakonttori 9: Chaghi Bazaar, Chaghi, Baluchistanin provinssi, Pakistan, j) Haarakonttori 10: Zahedan, Zabolin provinssi, Iran. Muita tietoja: a) Talebanin johto käytti Rahat Ltd -yritystä ulkopuolisilta rahoittajilta ja laittomasta huumausainekaupasta saatujen varojen siirtämiseen Talebanin toiminnan rahoittamiseksi vuosina 2011 ja 2012. b) Omistaja Mohammed Qasim Sadozai Khudai Rahim. c) Yhteyksiä myös Mohammad Naim Barich Khudaidadilla. YK nimennyt: 21.11.2012.

NEUVOSTON ASETUS (EU) N:o 1245/2012,

annettu 20 päivänä joulukuuta 2012,

Iranin tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin, yhteisöihin ja elimiin kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 359/2011 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 215 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon Iranin tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä 12 päivänä huhtikuuta 2011 annetun neuvoston päätöksen 2011/235/YUTP ⁽¹⁾,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ja Euroopan komission yhteisen ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Iranin ihmisoikeustilanteen heikkenemisen johdosta neuvosto määräsi 12 päivänä huhtikuuta 2011 antamallaan asetuksella (EU) N:o 359/2011 ⁽²⁾ tiettyihin henkilöihin, yhteisöihin ja elimiin kohdistettavia tiettyjä rajoittavia toimenpiteitä päätöksen 2011/235/YUTP mukaisesti.
- (2) Neuvosto hyväksyi 20 päivänä joulukuuta 2012 päätöksen 2012/810/YUTP ⁽³⁾, jolla muutetaan päätöstä 2011/235/YUTP sellaisiin tarvikkeisiin liittyvien toimenpiteiden soveltamisalan osalta, joita voidaan käyttää kansallisissa tukahduttamistoimissa.
- (3) Nämä toimenpiteet kuuluvat Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen soveltamisalaan, minkä vuoksi niiden täytäntöön panemiseksi tarvitaan unionin tasoista sääntelyä erityisesti sen varmistamiseksi, että talouden toimijat soveltavat niitä yhdenmukaisesti kaikissa jäsenvaltioissa.

(4) Asetusta (EU) N:o 359/2011 olisi näin ollen muutettava vastaavasti.

(5) Tämän asetuksen olisi tultava voimaan välittömästi,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EU) N:o 359/2011 1 a artikla seuraavasti:

1) Numeroidaan olemassa oleva kohta 1 kohdaksi.

2) Lisätään kohta seuraavasti:

"2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, liitteessä II luetellut jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat asianmukaisiksi katsominsa ehdoin antaa luvan sellaisten liitteessä III lueteltujen tarvikkeiden myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin, joita voidaan käyttää kansallisissa tukahduttamistoimissa, edellyttäen, että kyseiset tarvikkeet on tarkoitettu yksinomaan unionin ja sen jäsenvaltioiden Iranissa olevan henkilöstön suojaavaan käyttöön, taikka näihin tarvikkeisiin liittyvien, 1 kohdan b ja c alakohdassa tarkoitettujen teknisen avun, välityspalvelujen, rahoituksen tai rahoitustuen tarjoamiseen."

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä joulukuuta 2012.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
E. FLOURENTZOU

⁽¹⁾ EUVL L 100, 14.4.2011, s. 51.

⁽²⁾ EUVL L 100, 14.4.2011, s. 1.

⁽³⁾ Katso tämän virallisen lehden sivu 49.

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1246/2012,**annettu 19 päivänä joulukuuta 2012,****Brasiliasta, Thaimaasta ja muista kolmansista maista peräisin olevaa siipikarjanlihaa koskevien yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista annetun asetuksen (EY) N:o 616/2007 muuttamisesta ja kyseisestä asetuksesta poikkeamisesta kaudella 2012–2013**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 144 artiklan 1 kohdan ja 148 artiklan yhdessä sen 4 artiklan kanssa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin ja Brasilian sekä Euroopan unionin ja Thaimaan välillä kirjeenvaihtona tehdyissä sopimuksissa, jotka hyväksyttiin neuvoston päätöksellä 2012/792/EU ⁽²⁾, määrätään Brasilialle, Thaimaalle ja muille kolmansille maille myönnettävistä uusista siipikarjanlihavalmistemääristä. Sen vuoksi on aiheellista muuttaa komission asetusta (EY) N:o 616/2007 ⁽³⁾ näiden uusien määrien huomioon ottamiseksi.
- (2) Asetuksessa (EY) N:o 616/2007 säädetään kyseisten tuotteiden alkuperään perustuvien tariffikiintiöiden erityisestä hallinnointimenetelmästä. Uusia kiintiöitä olisi hallinnoitava samalla tavoin.
- (3) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 616/2007 olisi muutettava.
- (4) Brasilian ja Thaimaan kanssa tehdyt sopimukset tulevat voimaan 1 päivänä maaliskuuta 2013, kun kyseiset kiintiöt taas avataan vuodeksi kerrallaan 1 päivästä heinäkuuta 30 päivään kesäkuuta. Sen vuoksi on tarpeen säätää poikkeuksia eräistä asetuksen (EY) N:o 616/2007, sellaisena kuin se on muutettuna tällä asetuksella, säännöksistä. Erityisesti kiintiön vuotuista määrää kiintiökaudella 2012/2013 olisi pienennettävä suhteessa kuluneeseen aikaan. Koska 1 päivänä maaliskuuta 2013 voimaan tulevia uusia kiintiöitä koskevia hakemuksia ei ole mahdollista jättää etukäteen, olisi sovellettava yhtä 1 päivästä maaliskuuta 2013 30 päivään kesäkuuta 2013 kestävästä kiintiökautta ja säädettävä asetuksen (EY) N:o 616/2007 5 artiklan 1 kohdassa säädettyä tavanomaista soveltamiskautta koskevasta poikkeuksesta. Tuontitodistusten voimassaoloaikaa olisi muutettava vastaavasti.
- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn hallintokomitean lausunnon mukaiset,

1 artikla**Asetuksen (EY) N:o 616/2007 muuttaminen**

Muutetaan asetus (EY) N:o 616/2007 seuraavasti:

- 1) Korvataan 1 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Tämän asetuksen liitteessä I luetellut tariffikiintiöt avataan päätöksellä 2007/360/EY ja neuvoston päätöksellä 2012/792/EU (*) hyväksytyissä, unionin ja Brasilian sekä unionin ja Thaimaan välisissä sopimuksissa tarkoitettujen tuotteiden tuonnille.

Tariffikiintiöt avataan vuodeksi kerrallaan 1 päivästä heinäkuuta 30 päivään kesäkuuta ulottuvaksi kaudeksi.

(*) EUVL L 351, 21.12.2012, s. 47.”

- 2) Korvataan 3 artikla seuraavasti:

”3 artikla

1. Lukuun ottamatta ryhmiä 3, 4B, 5B ja 6B vuotuisesti kiintiökaudeksi vahvistettu määrä jaetaan neljään osakauteen seuraavasti:

- a) 30 prosenttia 1 päivästä heinäkuuta 30 päivään syyskuuta;
 - b) 30 prosenttia 1 päivästä lokakuuta 31 päivään joulukuuta;
 - c) 20 prosenttia 1 päivästä tammikuuta 31 päivään maaliskuuta;
 - d) 20 prosenttia 1 päivästä huhtikuuta 30 päivään kesäkuuta.
2. Kiintiöiden vuotuista määrää ryhmissä 3, 4B, 5B ja 6B ei jaeta osakausiin.

3. Ryhmien 5A ja 5B vuotuisia määriä hallinnoidaan myöntämällä ensin tuontioikeudet ja sen jälkeen tuontitodistukset.”

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 351, 21.12.2012, s. 47.

⁽³⁾ EUVL L 147, 5.6.2007, s. 3.

3) Muutetaan 4 artikla seuraavasti:

- a) Korvataan 1 kohdan ensimmäisessä ja toisessa alakohdassa ilmaisu "ryhmää 5" ilmaisulla "ryhmiä 5A ja 5B".
- b) Korvataan 4 kohdassa ilmaisu "ryhmien 3, 6 ja 8" ilmaisulla "ryhmien 3, 6A, 6B ja 8".
- c) Muutetaan 5 kohta seuraavasti:
 - i) korvataan ensimmäisessä alakohdassa ilmaisu "ryhmää 5" ilmaisulla "ryhmiä 5A ja 5B";
 - ii) korvataan toisen alakohdan b alakohdassa ilmaisu "ryhmien 3, 6 ja 8" ilmaisulla "ryhmien 3, 6A, 6B ja 8";
 - iii) korvataan kolmannessa alakohdassa ilmaisu "ryhmää 5" ilmaisulla "ryhmiä 5A ja 5B".
- d) Korvataan 6 kohdassa ilmaisu "ryhmiä 3, 6 ja 8" ilmaisulla "ryhmiä 3, 6A, 6B ja 8".
- e) Korvataan 7 kohdan kolmannessa alakohdassa ilmaisu "ryhmiä 3 ja 6" ilmaisulla "ryhmiä 3, 6A ja 6B".

4) Muutetaan 5 artikla seuraavasti:

- a) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

"1. Ryhmiä 5A ja 5B koskevia tuontioikeushakemuksia ja muita ryhmiä koskevia tuontitodistushakemuksia voidaan jättää ainoastaan kutakin kiintiökautta tai osakautta edeltävän kolmannen kuukauden ensimmäisten seitsemän päivän aikana."
- b) Korvataan 2 kohdassa ilmaisu "ryhmää 5" ilmaisulla "ryhmiä 5A ja 5B" ja ilmaisu "ryhmiä 1, 4 ja 7" ilmaisulla "ryhmiä 1, 4A, 4B ja 7".
- c) Korvataan 3 kohta seuraavasti:

"3. Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle tiedoksi haetut kokonaismäärät kilogrammoina järjestysnumeron ja alkuperän mukaan jaoteltuina sen kuukauden 14. päivään mennessä, jona hakemukset on jätetty."

- d) Korvataan 5 kohdan ensimmäisessä alakohdassa ilmaisu "ryhmää 5" ilmaisulla "ryhmää 5A ja 5B" ja toisessa alakohdassa ilmaisu "ryhmän 5" ilmaisulla "ryhmien 5A ja 5B".

5) Muutetaan 6 artikla seuraavasti:

- a) Muutetaan 1 kohta seuraavasti:
 - i) korvataan a alakohdassa ilmaisu "ryhmän 5" ilmaisulla "ryhmien 5A ja 5B";
 - ii) korvataan b alakohta seuraavasti:

"b) ryhmien 5A ja 5B osalta viimeistään kutakin kiintiökautta tai osakautta seuraavan kuukauden kymmenentenä päivänä kyseisellä kiintiökaudella tai osakaudella myöntämiensä todistusten kattamat määrät."

b) Korvataan 3 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

"Ensimmäisen alakohdan a alakohdassa tarkoitettua tiedonantoa ei sovelleta ryhmiin 3, 4B, 5B ja 6B."

c) Korvataan 4 kohta seuraavasti:

"4. Edellä 1 ja 3 kohdassa tarkoitetut määrät on ilmoitettava kilogrammoina ja jaoteltava järjestysnumeron mukaan. Edellä 2 kohdassa tarkoitetut määrät on ilmoitettava kilogrammoina ja jaoteltava järjestysnumeron ja alkuperän mukaan."

6) Korvataan 7 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Poiketen siitä, mitä komission asetuksen (EY) N:o 376/2008 (*) 22 artiklassa säädetään, tuontitodistusten voimassaoloaika on 150 päivää alkaen sen kiintiökauden tai osakauden ensimmäisestä päivästä, joksi ne on myönnetty."

Ryhmiä 5A ja 5B koskevat todistukset ovat voimassa 15 työpäivän ajan todistuksen tosiasiallisesta myöntämispäivästä asetuksen (EY) N:o 376/2008 22 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Tuontioikeudet ovat voimassa sen kiintiökauden tai osakauden ensimmäisestä päivästä, jonka osalta hakemus on jätetty, kyseisen kiintiökauden 30 päivään kesäkuuta asti.

(*) EUVL L 114, 26.4.2008, s. 3."

7) Korvataan 8 artikla seuraavasti:

"8 artikla

1. Vapaaseen liikkeeseen saattaminen tämän asetuksen 1 artiklassa tarkoitetuissa kiintiöissä edellyttää Brasilian (ryhmät 1, 4A, 4B ja 7) ja Thaimaan (ryhmät 2, 5A ja 5B) toimivaltaisten viranomaisten myöntämän alkuperätodistuksen esittämistä asetuksen (ETY) N:o 2454/93 55–65 artiklan mukaisesti.

2. Edellä olevaa 1 kohtaa ei sovelleta ryhmiin 3, 6A, 6B ja 8."

8) Korvataan liite I tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Poikkeukset asetuksesta (EY) N:o 616/2007

Kiintiökaudella, joka ulottuu 1 päivästä heinäkuuta 2012 30 päivään kesäkuuta 2013, asetuksen (EY) N:o 616/2007, sellaisena kuin se on muutettuna tämän asetuksen 1 artiklalla, liitteessä I tarkoitettuja järjestysnumeroita 09.4251, 09.4252, 09.4253, 09.4254, 09.4255, 09.4256, 09.4257, 09.4258, 09.4259,

09.4260, 09.4261, 09.4262, 09.4263, 09.4264 ja 09.4265 vastaavien tariffikiintiöiden osalta sovelletaan seuraavia poikkeuksia:

- a) kiintiövuosi avataan 1 päivästä maaliskuuta 30 päivään kesäkuuta 2013 ja vuotuista määrää vähennetään 67 prosenttia;
- b) asetuksen (EY) N:o 616/2007 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja osakausia ei sovelleta;
- c) 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja tuontitodistushakemuksia ja tuontioikeushakemuksia voidaan jättää ainoastaan vuoden 2013 tammikuun seitsemänä ensimmäisenä päivänä;
- d) ryhmiä 5A ja 5B lukuun ottamatta kaikkien ryhmien tuontitodistukset ovat voimassa 1 päivästä maaliskuuta 2013 30 päivään kesäkuuta 2013.

3 artikla

Voimaantulo ja soveltaminen

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2013.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 2012.

Komission puolesta

Puheenjohtaja

José Manuel BARROSO

LIITE

"LIITE I

Siipikarjanliha, suolattu tai suolavedessä (*)

Maa	Ryhmänumero	Hallinnoinnin jaksotus	Järjestysnumero	CN-koodi	Tulli	Vuosittainen määrä (tonnia)
Brasilia	1	Neljännesvuosittain	09.4211	ex 0210 99 39	15,4 %	170 807
Thaimaa	2	Neljännesvuosittain	09.4212	ex 0210 99 39	15,4 %	92 610
Muut	3	Vuosittain	09.4213	ex 0210 99 39	15,4 %	828

(*) Sovellettava etuusmenettely määritetään CN-koodin perusteella ja edellyttäen, että suolattu tai suolaliuksessa oleva liha on CN-koodiin 0207 kuuluvaa siipikarjanlihaa.

Siipikarjanlihavalmisteet, muut kuin kalkkuna

Maa	Ryhmänumero	Hallinnoinnin jaksotus	Järjestysnumero	CN-koodi	Tulli	Vuosittainen määrä (tonnia)
Brasilia	4A	Neljännesvuosittain	09.4214	1602 32 19	8 %	79 477
			09.4251	1602 32 11	630 EUR/t	15 800
			09.4252	1602 32 30	10,9 %	62 905
	4B	Vuosittain	09.4253	1602 32 90	10,9 %	295
Thaimaa	5A	Neljännesvuosittain	09.4215	1602 32 19	8 %	160 033
			09.4254	1602 32 30	10,9 %	14 000
			09.4255	1602 32 90	10,9 %	2 100
			09.4256	1602 39 29	10,9 %	13 500
	5B	Vuosittain	09.4257	1602 39 21	630 EUR/t	10
			09.4258	ex 1602 39 85 ⁽¹⁾	10,9 %	600
			09.4259	ex 1602 39 85 ⁽²⁾	10,9 %	600
Muut	6A	Neljännesvuosittain	09.4216	1602 32 19	8 %	11 443
			09.4260	1602 32 30	10,9 %	2 800
	6B	Vuosittain	09.4261	1602 32 11	630 EUR/t	340
			09.4262	1602 32 90	10,9 %	470
			09.4263	1602 39 29	10,9 %	220
			09.4264	ex 1602 39 85 ⁽¹⁾	10,9 %	148
			09.4265	ex 1602 39 85 ⁽²⁾	10,9 %	125

⁽¹⁾ Ankan-, hanhen- ja helmikananlihavalmisteet, joissa on vähintään 25 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 57 painoprosenttia siipikarjan lihaa tai muita osia.

⁽²⁾ Ankan-, hanhen- ja helmikananlihavalmisteet, joissa on alle 25 painoprosenttia siipikarjan lihaa tai muita osia.

Kalkkunanlihavalmisteet

Maa	Ryhmänumero	Hallinnoinnin jaksotus	Järjestysnumero	CN-koodi	Tulli	Vuosittainen määrä (tonnia)
Brasilia	7	Neljännesvuosittain	09.4217	1602 31	8,5 %	92 300
Muut	8	Neljännesvuosittain	09.4218	1602 31	8,5 %	11 596"

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1247/2012,**annettu 19 päivänä joulukuuta 2012,****kauppatietorekistereihin OTC-johdannaisista, keskusvastapuolista ja kauppatietorekistereistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 648/2012 mukaisesti annettavien kauppailmoitusten muotoa ja antamistiheyttä koskevista teknisistä täytäntöönpanostandardeista****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan keskuspankin lausunnon ⁽¹⁾,ottaa huomioon OTC-johdannaisista, keskusvastapuolista ja kauppatietorekistereistä 4 päivänä heinäkuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 648/2012 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 6 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kaikkien kauppatietorekistereihin asetuksen (EU) N:o 648/2012 9 artiklan mukaisesti lähetettävien tietojen olisi epäjohtamukaisuusien välttämiseksi noudatettava samoja sääntöjä, standardeja ja muotoja kaikkien kauppatietorekistereiden, kaikkien vastapuolten ja kaikkien johdannaismuotojen osalta. Johdannaiskaupan kuvaamiseksi olisi sen vuoksi käytettävä yksiselitteistä tietokokonaisuutta.
- (2) Koska OTC-johdannaisia ei yleensä voida yksilöidä yksiselitteisesti käyttämällä nykyisiä, finanssimarkkinoilla laajalti käytettyjä koodeja, kuten ISIN-koodia (International Securities Identification Number), eikä niitä voi kuvata käyttäen rahoitusvälineiden luokittelussa käytettävää ISO-koodia (Classification of Financial Instruments, CFI), on kehitettävä uusi yleinen yksilöintimenetelmä. Jos käytettävissä on yksilöllinen tuotetunnus, joka noudattaa yksilöllisyyden, neutraalisuuden, luotettavuuden, avoimen lähdekoodin, skaalattavuuden, helpon saatavuuden, kohtuullisten kustannusten ja asianmukaisen hallinnointikehyksen periaatteita ja joka on otettu käyttöön unionissa, sitä olisi käytettävä. Jos käytettävissä ei ole kyseiset vaatimukset täyttävää yksilöllistä tuotetunnusta, olisi turvaututtava väliaikaiseen luokitteluun.
- (3) Kohde-etuus olisi yksilöitävä yhteisellä tunnuksella. Käytettävissä ei kuitenkaan ole markkinoiden laajuisista standardeitua koodia, jolla koriin sisältyvä kohde-etuus pystyttäisiin yksilöimään. Vastapuolia olisi sen vuoksi vaadittava ilmoittamaan vähintään, että kohde-etuus on kori, ja käyttämään standardoiduissa indekseissä mahdollisuuksien mukaan ISIN-koodeja.
- (4) Kaikki johdannaisopimuksen osapuolet olisi johdonmukaisuuden vuoksi yksilöitävä yksilöllisellä koodilla. Kaikkien finanssialalla toimivien ja finanssialan ulkopuolisten vastapuolten, välittäjien, keskusvastapuolten ja edunsaajien yksilöimiseksi olisi käytettävä maailmanlaajuisia oikeushenkilötunnusta (Legal Entity Identifier) – kun sellainen on saatavilla – tai väliaikaista yhteisötunnusta. Tällainen tunnus olisi määriteltävä soveltaen finanssimarkkinoiden vakauden valvontaryhmän (FSB) antamien, tietovaatimuksia koskevien suositusten kanssa sopusoinnussa olevaa hallintokehystä ja otettava käyttöön EU:ssa, jotta eritoten varmistettaisiin johdonmukaisuus maksu- ja selvitysjärjestelmäkomitean (CPSS) ja kansainvälisen arvopaperimarkkinavalvojen yhteisön (IOSCO) raportin ”OTC Derivatives Data Reporting and Aggregation Requirements” kanssa. Kyseisessä raportissa todetaan oikeushenkilötunnusten olevan tietojen yhdistämiskeino. Jos kyseessä ovat edustajien tekemät kaupat, edunsaajat olisi yksilöitävä henkilöksi tai yhteisöksi, jonka puolesta sopimus tehtiin.
- (5) Huomioon olisi myös otettava kolmansissa maissa sovellettu lähestymistapa ja myös se lähestymistapa, jota kauppatietorekisterit itse ryhtyvät soveltamaan liiketoimintansa aloittaessaan. Jotta varmistettaisiin vastapuolten kannalta kustannustehokas ratkaisu ja vähennettäisiin kauppatietorekistereiden toiminnallista riskiä, raportoinnin alkamispäivään olisi sen vuoksi sisällytettävä siirtymäkausi, jossa säädetään eri päivistä eri johdannaislajeille alkaen kaikkein vakioehtoisimmista johdannaislajeista ja laajentaen myöhemmin ilmoitusvelvollisuus muihin johdannaislajeihin. Johdannaisopimuksilla, jotka tehtiin ennen asetuksen (EU) N:o 648/2012 voimaantulopäivää, asetuksen voimaantulopäivänä tai sen jälkeen ja jotka eivät ole voimassa raportoinnin alkamispäivänä tai sen jälkeen, ei ole suurta merkitystä sääntelytarkoituksissa. Niistä on kuitenkin ilmoitettava asetuksen (EU) N:o 648/2012 9 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti. Jotta kyseissä tapauksissa varmistettaisiin tehokas ja oikeasuhteinen raportointijärjestelmä ja ottaen huomioon vaikeudet päättyneitä sopimuksia koskevien tietojen keräämisessä, tällaiselle raportoinnille olisi säädettävä pidemmästä määräajasta.
- (6) Tämä asetus perustuu teknisten täytäntöönpanostandardien luonnoksiin, jotka Euroopan arvopaperimarkkinaviranomainen, jäljempänä ”EAMV”, on toimittanut komissiolle.
- (7) Euroopan valvontaviranomaisen (Euroopan arvopaperimarkkinaviranomainen) perustamisesta 24 päivänä marraskuuta 2010 annetun Euroopan parlamentin ja

⁽¹⁾ Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.⁽²⁾ EUVL L 201, 27.7.2012.

neuvoston asetuksen (EU) N:o 1095/2010⁽¹⁾ 15 artiklan mukaisesti EAMV järjesti avoimia julkisia kuulemisia tällaisista teknisten täytäntöönpanostandardien luonnoksista, analysoi mahdollisia asiaan liittyviä kustannuksia ja hyötyjä sekä pyysi lausunnon mainitun asetuksen 37 artiklalla perustetulta EAMV:n arvopaperimarkkina-alan osallisryhmältä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Johdannaissopimuksista annettavien ilmoitusten muoto

Asetuksen (EU) N:o 648/2012 9 artiklan mukaiseen ilmoitukseen sisällytettävät tiedot on annettava tämän asetuksen liitteessä esitettyssä muodossa.

2 artikla

Johdannaissopimuksista annettavien ilmoitusten antamistiheys

Jos asetuksen (EU) N:o 648/2012 11 artiklan 2 kohdassa niin säädetään, kauppatietorekisteriin ilmoitettujen sopimusten arvo on arvostettava markkina-arvoon tai arvostusmallilla päivittäin. Muista raportoinnin osatekijöistä, joista säädetään tämän asetuksen liitteessä ja kauppatietorekistereihin ilmoitettavien tietojen vähimmäisyksityiskohdat täsmäntävikistä teknisistä sääntelystandardeista asetuksen (EU) N:o 648/2012 9 artiklan 5 kohdan mukaisesti annetun delegoidun säädöksen liitteessä, on ilmoitettava niiden tapahtuessa ja asetuksen (EU) N:o 648/2012 9 artiklassa säädettyssä määräajassa erityisesti sopimuksen tekemisen, muuttamisen tai päättymisen osalta.

3 artikla

Vastapuolten ja muiden yhteisöjen tunnistetiedot

1. Ilmoituksessa on käytettävä oikeushenkilötunnusta (Legal Entity Identifier, LEI), jolla voidaan yksilöidä seuraavat:

- a) edunsaaja, joka on oikeushenkilö;
- b) välittäjänä toimiva yhteisö;
- c) keskusvastapuoli;
- d) määritysosapuoli, joka on oikeushenkilö;
- e) vastapuoli, joka on oikeushenkilö;
- f) ilmoituksen tekevä yhteisö.

2. Jos oikeushenkilötunnus ei ole käytettävissä, ilmoituksessa on mainittava unionin tasolla määritelty väliaikainen yhteisötunnus, joka on

- a) yksilöllinen;
- b) neutraali;
- c) luotettava;
- d) peräisin avoimesta lähdekoodista;
- e) skaalautuva;
- f) helposti saatavilla;
- g) saatavilla kohtuulliseen hintaan;
- h) asianmukaisen hallinnointikehyksen alainen.

3. Jos ei ole käytettävissä oikeushenkilötunnusta eikä väliaikaista yhteisötunnusta, ilmoituksessa on mahdollisuuksien mukaan käytettävä ISO 9362 -koodin mukaista BIC-koodia (Business Identifier Code).

4 artikla

Johdannaisten tunnistetiedot

1. Johdannaissopimus on yksilöitävä ilmoituksessa käyttäen yksilöllistä tuotetunnusta (Unique Product Identifier, UPI), joka on

- a) yksilöllinen;
- b) neutraali;
- c) luotettava;
- d) peräisin avoimesta lähdekoodista;
- e) skaalautuva;
- f) helposti saatavilla;
- g) saatavilla kohtuulliseen hintaan;
- h) asianmukaisen hallinnointikehyksen alainen.

2. Jos yksilöllistä tuotetunnusta ei ole, johdannaissopimus on ilmoituksessa yksilöitävä käyttämällä yhdistelmää, jossa mainitaan joko ISO 6166 ISIN -koodi tai vaihtoehtoinen tunnus (Alternative Instrument Identifier, AII) ja vastaava ISO 10962 CFI -koodi.

3. Jos 2 kohdassa tarkoitettu yhdistelmä ei ole käytettävissä, johdannainen on yksilöitävä seuraavasti:

- a) johdannaislajiksi on yksilöitävä jokin seuraavista:
 - i) hyödykkeet;
 - ii) luotto;
 - iii) ulkomaanvaluutta,
 - iv) oma pääoma;
 - v) korko;
 - vi) muu.
- b) johdannaistyypiksi on yksilöitävä jokin seuraavista:
 - i) hinnanerosopimukset;
 - ii) korkotermiinit;
 - iii) termiinit;
 - iv) futuurit,
 - v) optiot;
 - vi) swapit;
 - vii) muu.

c) Jos johdannainen ei kuulu mihinkään erityiseen johdannaislajiin tai johdannaistyypiin, ilmoitus on annettava sen johdannaislajin tai johdannaistyypin perusteella, jota vastapuolet katsovat johdannaissopimuksen eniten muistuttavan.

⁽¹⁾ EUVL L 331, 15.12.2010, s. 84.

5 artikla

Raportoinnin alkamispäivä

1. Luottojohdannaisia ja korkojohdannaisia koskevista sopimuksista on ilmoitettava seuraavasti:

- a) viimeistään 1 päivänä heinäkuuta 2013, jos kyseisen johdannaislajin osalta on rekisteröity kauppätietorekisteri asetuksen (EU) N:o 648/2012 55 artiklan mukaisesti ennen 1 päivää huhtikuuta 2013;
 - b) 90 päivän kuluttua siitä, kun kyseisen johdannaislajin osalta on rekisteröity kauppätietorekisteri asetuksen (EU) N:o 648/2012 55 artiklan mukaisesti, jos sen osalta ei ole asetuksen (EU) N:o 648/2012 55 artiklan mukaisesti rekisteröity kauppätietorekisteriä 1 päivänä huhtikuuta 2013 tai sitä ennen;
 - c) viimeistään 1 päivänä heinäkuuta 2015, jos kyseisen johdannaislajin osalta ei ole asetuksen (EU) N:o 648/2012 55 artiklan mukaisesti rekisteröity kauppätietorekisteriä viimeistään 1 päivänä heinäkuuta 2015. Ilmoitusvelvollisuus alkaa kyseisenä päivänä, ja sopimuksista on ilmoitettava EAMV:lle mainitun asetuksen 9 artiklan 3 kohdan mukaisesti siihen saakka, kun kyseisen johdannaislajin osalta on rekisteröity kauppätietorekisteri.
2. Johdannaissopimuksista, joita ei tarkoiteta 1 kohdassa, on ilmoitettava seuraavasti:
- a) viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2014, jos kyseisen johdannaislajin osalta on rekisteröity kauppätietorekisteri asetuksen (EU) N:o 648/2012 55 artiklan mukaisesti ennen 1 päivää lokakuuta 2013;
 - b) 90 päivän kuluttua siitä, kun kyseisen johdannaislajin osalta on rekisteröity kauppätietorekisteri asetuksen (EU) N:o 648/2012 55 artiklan mukaisesti, jos sen osalta ei ole asetuksen (EU) N:o 648/2012 55 artiklan mukaisesti rekisteröity kauppätietorekisteriä 1 päivänä lokakuuta 2013 tai sitä ennen;

- c) viimeistään 1 päivänä heinäkuuta 2015, jos kyseisen johdannaislajin osalta ei ole asetuksen (EU) N:o 648/2012 55 artiklan mukaisesti rekisteröity kauppätietorekisteriä viimeistään 1 päivänä heinäkuuta 2015. Ilmoitusvelvollisuus alkaa kyseisenä päivänä, ja sopimuksista on ilmoitettava EAMV:lle mainitun asetuksen 9 artiklan 3 kohdan mukaisesti siihen saakka, kun kyseisen johdannaislajin osalta on rekisteröity kauppätietorekisteri.

3. Sellaisista johdannaissopimuksista, jotka olivat voimassa 16 päivänä elokuuta 2012 ja ovat edelleen voimassa raportoinnin alkamispäivänä, on ilmoitettava kauppätietorekisteriin 90 päivän kuluessa kyseisen johdannaislajin raportoinnin alkamispäivästä.

4. Niistä johdannaissopimuksista, jotka

- a) tehtiin ennen 16 päivää elokuuta 2012 ja jotka ovat yhä voimassa 16 päivänä elokuuta 2012, tai

- b) tehtiin 16 päivänä elokuuta 2012 tai sen jälkeen

ja jotka eivät ole voimassa raportoinnin alkamispäivänä tai sen jälkeen, on ilmoitettava kauppätietorekisteriin kolmen vuoden kuluessa kyseisen johdannaislajin raportoinnin alkamispäivästä.

5. Raportoinnin alkamispäivää pidennetään 180 päivällä kauppätietorekistereihin ilmoitettavien tietojen vähimmäisyksityiskohdat täsmentävistä teknisistä sääntelystandardeista asetuksen (EU) N:o 648/2012 9 artiklan 5 kohdan mukaisesti annetun delegoidun säädöksen 3 artiklassa tarkoitettujen tietojen ilmoittamisen osalta.

6 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 2012.

Komission puolesta

Puheenjohtaja

José Manuel BARROSO

LIITE

Taulukko 1

Vastapuolen tiedot

	Kenttä	Muoto
	Sopimuspuolet	
1	Raportoinnin aikaleima	Päivämäärä ISO 8601 -muodossa / kellonaika UTC-muodossa.
2	Vastapuolen tunnistetiedot	Oikeushenkilötunnus (Legal Entity Identifier, LEI) (20 aakkosnumeerista merkkiä), väliaikainen yhteisötunnus (20 aakkosnumeerista merkkiä), BIC (11 aakkosnumeerista merkkiä) tai asiakaskoodi (50 aakkosnumeerista merkkiä).
3	Toisen vastapuolen tunnistetiedot	Oikeushenkilötunnus (Legal Entity Identifier, LEI) (20 aakkosnumeerista merkkiä), väliaikainen yhteisötunnus (20 aakkosnumeerista merkkiä), BIC (11 aakkosnumeerista merkkiä) tai asiakaskoodi (50 aakkosnumeerista merkkiä).
4	Vastapuolen nimi	100 aakkosnumeerista merkkiä tai jätetään tyhjäksi, jos oikeushenkilötunnus (Legal Entity Identifier, LEI) on esitetty.
5	Vastapuolen kotipaikka	500 aakkosnumeerista merkkiä tai jätetään tyhjäksi, jos oikeushenkilötunnus (Legal Entity Identifier, LEI) on esitetty.
6	Vastapuolen yrityssektori	Luokittelu: A = direktiivin 2002/83/EY mukaisesti toimiluvan saanut henkivakuutusyhtiö C = direktiivin 2006/48/EY mukaisesti toimiluvan saanut luottolaitos F = direktiivin 2004/39/EY mukaisesti toimiluvan saanut sijoituspalveluyhtiö I = direktiivin 73/239/ETY mukaisesti toimiluvan saanut vahinkovakuutusyhtiö L = direktiivin 2011/61/EU mukaisesti toimiluvan saaneiden tai rekisteröityjen vaihtoehtojen sijoitusrahastojen hoitajien hoitama vaihtoehtoinen sijoitusrahasto O = direktiivin 2003/41/EY 6 a artiklassa tarkoitettu ammatillisia lisäeläkkeitä tarjoava laitos R = direktiivin 2005/68/EY mukaisesti toimiluvan saanut jälleenvakuutusyhtiö U = direktiivin 2009/65/EY mukaisesti toimiluvan saanut yhteissijoitusyhtiö ja sen rahastoyhtiö tai jätetään tyhjäksi, jos oikeushenkilötunnus (Legal Entity Identifier, LEI) on esitetty tai jos kyseessä ovat finanssialan ulkopuoliset vastapuolet.
7	Vastapuolen luonne finanssialan toimijana tai finanssialan ulkopuolisena toimijana	F = finanssialalla toimiva vastapuoli, N = finanssialan ulkopuolinen vastapuoli.
8	Välittäjän tunnistetiedot	Oikeushenkilötunnus (Legal Entity Identifier, LEI) (20 aakkosnumeerista merkkiä), väliaikainen yhteisötunnus (20 aakkosnumeerista merkkiä), BIC (11 aakkosnumeerista merkkiä) tai asiakaskoodi (50 aakkosnumeerista merkkiä).

	Kenttä	Muoto
	Sopimuspuolet	
9	Raportoivan yhteisön tunnistetiedot	Oikeushenkilötunnus (Legal Entity Identifier, LEI) (20 aakkosnumeerista merkkiä), väliaikainen yhteisötunnus (20 aakkosnumeerista merkkiä), BIC (11 aakkosnumeerista merkkiä) tai asiakaskoodi (50 aakkosnumeerista merkkiä).
10	Määritysosapuolen tunnistetiedot	Oikeushenkilötunnus (Legal Entity Identifier, LEI) (20 aakkosnumeerista merkkiä), väliaikainen yhteisötunnus (20 aakkosnumeerista merkkiä), BIC (11 aakkosnumeerista merkkiä) tai asiakaskoodi (50 aakkosnumeerista merkkiä).
11	Edunsaajan tunnistetiedot	Oikeushenkilötunnus (Legal Entity Identifier, LEI) (20 aakkosnumeerista merkkiä), väliaikainen yhteisötunnus (20 aakkosnumeerista merkkiä), BIC (11 aakkosnumeerista merkkiä) tai asiakaskoodi (50 aakkosnumeerista merkkiä).
12	Asema kaupankäynnissä	P = päämies, A = edustaja.
13	Vastapuolen rooli	B = ostaja, S = myyjä.
14	Kaupankäynti ETA:n ulkopuolisen vastapuolen kanssa	Y = kyllä / N = ei.
15	Liittyy liiketoimintaan tai rahoitustoimintaan suoraan	Y = kyllä / N = ei.
16	Määrityskynnysarvo	Y = yli, N = ali.
17	Sopimuksen markkina-arvo	Enintään 20 numeerista merkkiä muodossa xxxx,yyyyy.
18	Valuutta, jossa sopimuksen markkina-arvo ilmoitetaan	ISO 4217 -standardin mukainen kolmikirjaiminen valuuttakoodi.
19	Arvostuspäivä	Päivämäärä ISO 8601 -muodossa.
20	Arvostuksen kellonaika	Kellonaika UTC-muodossa.
21	Arvostuksen tyyppi	M = markkina-arvoon / O = arvostusmallilla.
22	Vakuuden asettaminen	U = ei vakuuksia, PC = osittaiset vakuudet, OC = yksisuuntaiset vakuudet tai FC = täydet vakuudet.
23	Vakuussalkku	Y = kyllä / N = ei.
24	Vakuussalkun koodi	Enintään 10 numeerista merkkiä.
25	Vakuuden arvo	Ilmoitetaan asetetun vakuuden kokonaisarvo; enintään 20 numeerista merkkiä muodossa xxxx,yyyyy.

	Kenttä	Muoto
	Sopimuspuolet	
26	Valuutta, jossa vakuuden arvo ilmoitetaan	Ilmoitetaan kentässä 25 mainittu valuutta; ISO 4217 -standardin mukainen kolmikirjaiminen valuuttakoodi.

Taulukko 2

Yhteiset tiedot

	Kenttä	Muoto	Sovellettavat johdannaissopimukset
	Jakso 2a – Sopimustyyppi		Kaikki sopimukset
1	Käytetty luokittelu	Ilmoituksessa käytetty luokittelu: U = tuotetunnus [Euroopassa hyväksytty] I = ISIN/AII + CFI E = väliaikainen luokittelu	
2	Tuotteen tunnistetiedot 1	Kun luokittelu = U: Tuotetunnus (UPI), joka on määritettävä Kun luokittelu = I: ISIN tai AII, 12-merkkinen aakkosnumeerinen koodi Kun luokittelu = E: Johdannaislaji: CO = hyödyke CR = luotto CU = valuutta EQ = oma pääoma IR = korko OT = muu	
3	Tuotteen tunnistetiedot 2	Kun luokittelu = U: Tyhjä Kun luokittelu = I: CFI, 6-merkkinen kirjainkoodi Kun luokittelu = E: Johdannaistyyppi: CD = hinnanerosopimukset FR = korkotermiinit FU = futuurit FW = termiinit OP = optiot SW = swapit OT = muu	

	Kenttä	Muoto	Sovellettavat johdannaissopimukset
4	Kohde-etuus	ISIN (12 aakkosnumeerista merkkiä) LEI (20 aakkosnumeerista merkkiä) Väliaikainen yhteisötunnus (20 aakkosnumeerista merkkiä) UPI (määritettävä) B = kori I = indeksi	
5	Nimellisvaluutta 1	ISO 4217 -standardin mukainen kolmikirjaiminen valuuttakoodi.	
6	Nimellisvaluutta 2	ISO 4217 -standardin mukainen kolmikirjaiminen valuuttakoodi.	
7	Toteutusvaluutta	ISO 4217 -standardin mukainen kolmikirjaiminen valuuttakoodi.	
	Jakso 2b – Yksityiskohtaiset tiedot transaktioista		Kaikki sopimukset
8	Kaupan tunnistetiedot	Enintään 52 aakkosnumeerista merkkiä.	
9	Transaktion viitenumero	Aakkosnumeerinen kenttä, jossa enintään 40 merkkiä.	
10	Kauppapaikka	ISO 10383 -standardin mukainen nelikirjaiminen kaupankäyntipaikan koodi (Market Identifier Code, MIC). Tapauksen mukaan XOFF, kun kyseessä ovat julkisesti noteeratut johdannaiset, joilla käydään kauppaa pörsin ulkopuolella, tai XXXX, kun kyseessä ovat OTC-johdannaiset.	
11	Tiivistäminen	Y = jos sopimus on tiivistämisen tulosta; N = jos sopimus ei ole tiivistämisen tulosta.	
12	Hinta/kurssi	Enintään 20 numeerista merkkiä muodossa xxxx,yyyyy.	
13	Hinnan merkintätapa	Esim. ISO 4217 -standardin mukainen kolmikirjaiminen valuuttakoodi, prosenttiyksikkö.	
14	Nimellismäärä	Enintään 20 numeerista merkkiä muodossa xxxx,yyyyy.	
15	Hintakerroin	Enintään 10 numeerista merkkiä.	
16	Määrä	Enintään 10 numeerista merkkiä.	
17	Ennakkomaksu	Enintään 10 numeerista merkkiä muodossa xxxx,yyyyy, kun kyseessä ovat raportoivan vastapuolen maksamat maksut, ja muodossa xxxx,yyyyy, kun kyseessä ovat raportoivan vastapuolen saamat maksut.	
18	Toteutustapa	C = käteinen, P = fyysinen, O = vastapuolelle valinnainen.	
19	Kaupanteon aikaleima	Päivämäärä ISO 8601 -muodossa / kellonaika UTC-muodossa.	
20	Voimaantulopäivä	Päivämäärä ISO 8601 -muodossa.	
21	Voimassaolon alkuperäinen päätymispäivä	Päivämäärä ISO 8601 -muodossa.	

	Kenttä	Muoto	Sovellettavat johdannaissopimukset
22	Voimassaolon tosiasiallinen päätymispäivä	Päivämäärä ISO 8601 -muodossa.	
23	Toimituspäivä	Päivämäärä ISO 8601 -muodossa.	
24	Vakiosopimuksen tyyppi	Vapaa tekstikenttä (enintään 50 merkkiä), jossa mainitaan mahdollisen vakiosopimuksen (Master Agreement) nimi.	
25	Vakiosopimuksen versio	Vuosi, xxxx.	
	Jakso 2c – Riskin vähentäminen / raportointi		Kaikki sopimukset
26	Vahvistamisen aikaleima	Päivämäärä ISO 8601 -muodossa, kellonaika UTC-muodossa.	
27	Vahvistamiskeino	Y = vahvistettu muuten kuin sähköisesti, N = ei vahvistettu, E = vahvistettu sähköisesti.	
	Jakso 2d – Määrittäminen		Kaikki sopimukset
28	Määrittämisvelvollisuus	Y = kyllä / N = ei.	
29	Määritetty	Y = kyllä / N = ei.	
30	Määrittämisen aikaleima	Päivämäärä ISO 8601 -muodossa / kellonaika UTC-muodossa.	
31	Keskusvastapuolen tunnistetiedot	Oikeushenkilötunnus (Legal Entity Identifier, LEI) (20 aakkosnumeerista merkkiä), tai jos se ei ole käytettävissä, väliaikainen yhteisötunnus (20 aakkosnumeerista merkkiä), tai jos se ei ole käytettävissä, BIC (11 aakkosnumeerista merkkiä).	
32	Konsernin sisäinen	Y = kyllä / N = ei.	
	Jakso 2e – Korot		Korkojohdannaiset
33	Ensimmäisen korkovirran kiinteä kurssi	Numeeriset merkit muodossa xxxx,yyyyy.	
34	Toisen korkovirran kiinteä kurssi	Numeeriset merkit muodossa xxxx,yyyyy.	
35	Kiinteän kurssin laskukäytäntö	Todelliset päivät / 365, 30B/360 tai muu.	
36	Kiinteän koron maksutiheys	Aikajakson kokonaislukukerroin, joka kuvaa, kuinka usein vastapuolet suorittavat toisilleen maksuja, esim. 10D, 3M, 5Y.	
37	Vaihtuvan koron maksutiheys	Aikajakson kokonaislukukerroin, joka kuvaa, kuinka usein vastapuolet suorittavat toisilleen maksuja, esim. 10D, 3M, 5Y.	
38	Vaihtuvan koron korkojakson muuttuminen	D = Aikajakson kokonaislukukerroin, joka kuvaa, kuinka usein vastapuolet suorittavat toisilleen maksuja, esimerkiksi 10D, 3M, 5Y.	
39	Ensimmäisen korkovirran vaihtuva kurssi	Vaihtuvan koron indeksin nimi, esim. 3M Euribor.	

	Kenttä	Muoto	Sovellettavat johdannaissopimukset
40	Toisen korkovirran vaihtuva kurssi	Vaihtuvan koron indeksin nimi, esim. 3M Euribor.	
	Jakso 2f – Valuutat		Valuutta- johdannaiset
41	Valuutta 2	ISO 4217 -standardin mukainen kolmikirjaiminen valuuttakoodi.	
42	Valuuttakurssi 1	Enintään 10 numeerista merkkiä muodossa xxxx,yyyyy.	
43	Valuutan termiinikurssi	Enintään 10 numeerista merkkiä muodossa xxxx,yyyyy.	
44	Valuuttapari	Esim. EUR/USD tai USD/EUR.	
	Jakso 2g – Hyödykkeet	Jos UPI on ilmoitettu ja sisältää kaikki jäljempänä esitetyt tiedot, näitä tietoja ei tarvita, jollei niitä tarvitse ilmoittaa asetuksen (EU) N:o 1227/2011 mukaisesti.	Hyödykejohdannaiset
	Yleistä		
45	Hyödykeperusta	AG = maatalous EN = energia FR = rahti ME = metallit IN = indeksi EV = ympäristö EX = eksoottinen	
46	Hyödykkeen yksityiskohtaiset tiedot	<i>Maatalous</i> GO = viljat ja öljykasvit DA = maitotuotteet LV = kotieläimet FO = metsätalous SO = viljeltyt tuotteet, muut kuin viljat ja öljykasvit (softs) <i>Energia</i> OI = öljy NG = maakaasu CO = hiili EI = sähkö IE = energialajien välinen <i>Metallit</i> PR = jalometallit NP = muut kuin jalometallit <i>Ympäristö</i> WE = sää EM = päästöt	

	Kenttä	Muoto	Sovellettavat johdannaissopimukset
	Energia		
47	Jakelupaikka tai -alue	EIC-koodi, 16 aakkosnumeerista merkkiä.	
48	Yhteenliitännäspiste	Vapaa tekstikenttä, jossa on enintään 50 merkkiä	
49	Kuormitustyyppi	Kenttien 50–54 toistuva jakso, jolla tunnistetaan päivän toimitusjaksoja vastaava tuotteen toimitusprofiili BL = peruskuormitus PL = huippukuormitus OP = huippukuormitusajan ulkopuolinen BH = tuntiperiodi OT = muu	
50	Toimituksen alkamispäivä ja -aika	Päivämäärä ISO 8601 -muodossa / kellonaika UTC-muodossa.	
51	Toimituksen päättymispäivä ja -aika	Päivämäärä ISO 8601 -muodossa / kellonaika UTC-muodossa.	
52	Sopimuskapasiteetti	Vapaa tekstikenttä, jossa on enintään 50 merkkiä	
53	Määräyksikkö	10 numeerisista merkkiä muodossa xxxx,yyyyy.	
54	Hinta määräyksikköä kohden	10 numeerisista merkkiä muodossa xxxx,yyyyy.	
	Jakso 2h - Optiot		Sopimukset, jotka sisältävät option
55	Option tyyppi	P = osto-optio, C = myyntioptio.	
56	Option toteutustapa	A = amerikkalainen, B = bermudalainen, E = eurooppalainen, S = aasialainen.	
57	Toteutushinta (korkokatto/korkopohja)	Enintään 10 numeerista merkkiä muodossa xxxx,yyyyy.	
	Jakso 2i - Sopimukseen tehdyt muutokset		Kaikki sopimukset
58	Toimen tyyppi	N = uusi M = muutos E = virhe C = peruutus Z = tiivistäminen V = arvostuksen saattaminen ajan tasalle O = muu.	
59	Yksityiskohtaiset tiedot toimen tyypistä	Vapaa tekstikenttä, jossa on enintään 50 merkkiä	

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1248/2012,**annettu 19 päivänä joulukuuta 2012,****OTC-johdannaisista, keskusvastapuolista ja kauppatietorekistereistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 648/2012 mukaisten kauppatietorekisterien rekisteröintihakemusten muotoa koskevista teknisistä täytäntöönpanostandeista****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan keskuspankin lausunnon ⁽¹⁾,

ottaa huomioon OTC-johdannaisista, keskusvastapuolista ja kauppatietorekistereistä 4 päivänä heinäkuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 648/2012 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 56 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kaikki Euroopan arvopaperimarkkinaviranomaiselle (EAMV) kauppatietorekisterin rekisteröintihakemuksessa annettavat tiedot olisi toimitettava pysyvällä välineellä, joka mahdollistaa tietojen tallentamisen tulevaa käyttöä ja jäljentämistä varten. Hakemukseen sisällytetyt asiakirjat olisi kauppatietorekisterin toimittamien tietojen tunnistamisen helpottamiseksi merkittävä yksilöllisellä viitenummerolla.
- (2) Tämä asetus perustuu Euroopan valvontaviranomaisen (Euroopan arvopaperimarkkinaviranomainen) perustamisesta 24 päivänä marraskuuta 2010 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1095/2010 ⁽³⁾ 15 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti teknisten täytäntöönpanostandardien luonnoksiin, jotka Euroopan arvopaperimarkkinaviranomainen (EAMV) on toimittanut komissiolle.
- (3) Asetuksen (EU) N:o 1095/2010 15 artiklan mukaisesti EAMV järjesti avoimia julkisia kuulemisia tällaisista teknisten täytäntöönpanostandardien luonnoksista, analysoi

mahdollisia asiaan liittyviä kustannuksia ja hyötyjä sekä pyysi lausunnon mainitun asetuksen 37 artiklalla perustetulta EAMV:n arvopaperimarkkina-alan osallisryhmältä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla**Hakemuksen muoto**

1. Rekisteröintihakemus on toimitettava Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/65/EY ⁽⁴⁾ 2 artiklan 1 kohdan m alakohdassa määritellyllä välineellä, joka tallentaa tiedot pysyvästi.
2. Rekisteröintihakemus on toimitettava liitteessä esitetyssä muodossa.
3. Kauppatietorekisterin on annettava kullekin toimittamalleen asiakirjalle yksilöllinen viitenumero ja varmistettava, että toimitetuissa tiedoissa mainitaan selkeästi, mikä erityinen vaatimus, josta säädetään kauppatietorekistereiden rekisteröintihakemusten yksityiskohdat täsmenmukaisesti teknisistä sääntelystandardeista asetuksen (EU) N:o 648/2012 56 artiklan 3 kohdan mukaisesti annetussa delegoidussa asetuksessa, on kyseessä ja missä asiakirjassa asianomaiset tiedot annetaan, sekä esitetään perustelut, jos tietoja ei toimiteta siten kuin liitteessä olevassa asiakirjaviitteitä koskevassa jaksossa täsmennetään.

2 artikla**Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 2012.

Komission puolesta

Puheenjohtaja

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

⁽²⁾ EUVL L 201, 27.7.2012, s. 1.

⁽³⁾ EUVL L 331, 15.12.2010, s. 84.

⁽⁴⁾ EUVL L 302, 17.11.2009, s. 32.

LIITE

HAKEMUKSEN MUOTO

YLEISET TIEDOT

Hakemuksen päivämäärä	
Kauppatietorekisterin toiminimi	
Virallinen osoite	
Johdannaislajit, joiden osalta kauppatietorekisteri hakee rekisteröintiä	
Hakemuksesta vastaavan henkilön nimi	
Hakemuksesta vastaavan henkilön yhteystiedot	
Kauppatietorekisterin vaatimustenmukaisuudesta vastaavan muun henkilön nimi	
Kauppatietorekisterin vaatimustenmukaisuudesta vastaavan henkilön / vastaavien henkilöiden yhteystiedot	
Mahdollisen emoyrityksen tunnistetiedot	

ASIAKIRJAVIITTEET

(1 artiklan 3 kohta)

Asianomainen artikla (kauppatietorekistereiden rekisteröintihakemusten yksityiskohdat täsmäntävistä teknisistä sääntelystandardeista asetuksen (EU) N:o 648/2012 56 artiklan 3 kohdan mukaisesti annettu delegoitu asetusta)	Asiakirjan yksilöllinen viitenumero	Asiakirjan nimi	Asiakirjan luku tai jakso tai sivu, josta/jolta tieto löytyy, tai syy siihen, miksi tietoa ei anneta

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1249/2012,**annettu 19 päivänä joulukuuta 2012,****teknisistä täytäntöönpanostandardeista niiden aineistojen muodon osalta, jotka keskusvastapuolten on säilytettävä OTC-johdannaisista, keskusvastapuolista ja kauppatietorekistereistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 648/2012 mukaisesti****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan keskuspankin lausunnon ⁽¹⁾,

ottaa huomioon OTC-johdannaisista, keskusvastapuolista ja kauppatietorekistereistä 4 päivänä heinäkuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 648/2012 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 29 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EU) N:o 648/2012 29 artiklan 4 kohdan sekä keskusvastapuolten säilyttämien aineistojen ja tietojen yksityiskohdat täsmäntävistä teknisistä sääntelystandardeista asetuksen (EU) N:o 648/2012 29 artiklan 4 kohdan mukaisesti annetun delegoidun säädöksen 13, 14 ja 15 artiklan mukaan olisi myös hyväksyttävä säännöt, joilla tarkennetaan kyseisten artiklojen mukaisesti säilytettävien aineistojen ja tietojen muoto.
- (2) Jotta asianomaiset viranomaiset voisivat suorittaa tehtävänsä tehokkaasti ja johdonmukaisesti, niille olisi toimitettava tiedot, jotka ovat vertailukelpoisia eri keskusvastapuolten kesken. Tietojen toimittaminen yhteisessä muodossa myös helpottaa tietojen täsmäntämistä keskusvastapuolten välillä.
- (3) Keskusvastapuolia olisi vaadittava säilyttämään tiedot dokumentointitarkoituksissa muodossa, joka on yhteensopiva sen muodon kanssa, jossa kauppatietorekisterit säilyttävät tiedot, koska tietyissä tilanteissa keskusvastapuolten ja kauppatietorekisterien on säilytettävä tai ilmoitettava samat tiedot. Jos finanssimarkkinoiden eri rakenteissa käytettäisiin yhteistä muotoa, sen käyttö lisääntyisi useiden markkinatoimijoiden keskuudessa, mikä edistäisi standardointia.
- (4) Automaattisen käsittelyn helpottamiseksi ja markkinatoimijoiden kustannusten vähentämiseksi on tärkeää, että keskusvastapuolet käyttävät standardoituja menettelyjä ja datamuotoja niin suuressa määrin kuin mahdollista.

(5) Kohde-etuus olisi yksilöitävä yhteisellä tunnuksella. Käytettävissä ei kuitenkaan ole markkinoiden laajuista standardoitua koodia, jolla koriin sisältyvät kohde-etuudet pystyttäisiin yksilöimään. Keskusvastapuolten olisi sen vuoksi vähintään ilmoitettava, että kohde-etuus on kori, ja käytettävä standardoiduissa indekseissä mahdollisuuksien mukaan ISIN-koodeja (International Securities Identification Number).

(6) Tämä asetus perustuu teknisten täytäntöönpanostandardien luonnoksiin, jotka Euroopan arvopaperimarkkinaviranomainen (EAMV) on toimittanut komissiolle.

(7) Euroopan valvontaviranomaisen (Euroopan arvopaperimarkkinaviranomainen) perustamisesta 24 päivänä marraskuuta 2010 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1095/2010 ⁽³⁾ 15 artiklan mukaisesti EAMV järjesti avoimen julkisen kuulemisen, analysoi mahdollisia asiaan liittyviä kustannuksia ja hyötyjä sekä pyysi lausunnon asetuksen (EU) N:o 1095/2010 37 artiklalla perustetulta arvopaperimarkkina-alan osallisyhryhmältä ennen kuin se esitti teknisten täytäntöönpanostandardien luonnoksen, johon tämä asetus perustuu,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Aineistojen muoto

1. Keskusvastapuolen on säilytettävä aineistot, jotka täsmennetään keskusvastapuolten säilyttämiin aineistoihin ja tietoihin liittyvät yksityiskohtaiset vaatimukset täsmäntävistä teknisistä sääntelystandardeista asetuksen (EU) N:o 648/2012 29 artiklan 4 kohdan mukaisesti annetun delegoidun säädöksen 20 artiklassa, kustakin käsitellystä sopimuksesta liitteessä olevassa taulukossa 1 esitetyssä muodossa.

2. Keskusvastapuolen on säilytettävä aineistot, jotka täsmennetään keskusvastapuolten säilyttämiin aineistoihin ja tietoihin liittyvät yksityiskohtaiset vaatimukset täsmäntävistä teknisistä sääntelystandardeista asetuksen (EU) N:o 648/2012 29 artiklan 4 kohdan mukaisesti annetun delegoidun säädöksen 21 artiklassa, kustakin positiosta liitteessä olevassa taulukossa 2 esitetyssä muodossa.

⁽¹⁾ Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

⁽²⁾ EUVL L 201, 27.7.2012, s. 1.

⁽³⁾ EUVL L 331, 15.12.2010, s. 84.

3. Keskusvastapuolen on säilytettävä aineistot, jotka täsmennetään keskusvastapuolten säilyttämiin aineistoihin ja tietoihin liittyvät yksityiskohtaiset vaatimukset täsmentävistä teknisistä sääntelystandardeista asetuksen (EU) N:o 648/2012 29 artiklan 4 kohdan mukaisesti annetun delegoidun säädöksen 22 artiklassa, liiketoiminnastaan ja sisäisestä organisaatiostaan liitteessä olevassa taulukossa 3 esitetyssä muodossa.

4. Keskusvastapuolen on toimitettava 1, 2 ja 3 kohdassa tarkoitetut aineistot ja tiedot toimivaltaiselle viranomaiselle

muodossa, joka mahdollistaa datan suoran syötön keskusvastapuolen ja toimivaltaisen viranomaisen välillä. Keskusvastapuolen on perustettava tällainen datan syöttö kuuden kuukauden kuluessa toimivaltaisen viranomaisen pyynnöstä.

2 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 2012.

Komission puolesta

Puheenjohtaja

José Manuel BARROSO

LIITE

Taulukot 1 artiklassa tarkoitetuista säilytettävistä kentistä

Taulukko 1

Käsiteltyjä transaktioita koskevat aineistot

	Kenttä	Muoto	Kuvaus
1	Raportoinnin aikaleima	Päivämäärä ISO 8601 -muodossa / kellonaika UTC-muodossa.	Raportointipäivä ja -aika.
2	Hinta/kurssi	Enintään 20 numeerista merkkiä muodossa xxxx,yyyyy.	Arvopaperin tai johdannaissopimuksen yksikköhinta, pois luettuna palkkio ja mahdollinen kertynyt korko. Vieraan pääoman ehtoisen rahoitusvälineen tapauksessa hinta voidaan ilmoittaa joko raha- tai prosenttiyksikköinä.
2a	Hinnan merkintätapa	Esim. ISO 4217 -standardin mukainen kolmikirjaiminen valuuttakoodi, prosenttiyksikkö.	Tapa, jolla hinta on ilmaistu.
3	Nimellisvaluutta	ISO 4217 -standardin mukainen kolmikirjaiminen valuuttakoodi.	Valuutta, jonka määräisenä hinta on ilmaistu. Jos hinta on joukkovelkakirjan tai muun arvopaperisoidun velan muodon yhteydessä ilmaistu prosenttiyksikkönä, kyseinen prosenttiyksikkö on mainittava.
3a	Toteutusvaluutta	ISO 4217 -standardin mukainen kolmikirjaiminen valuuttakoodi.	Valuutta, joka toimitetaan.
4	Määrä	Enintään 10 numeerista merkkiä.	Transaktioon sisältyvien rahoitusvälineiden yksikkömäärä, joukkovelkakirjojen nimellisarvo tai johdannaissopimusten lukumäärä.
5	Määrän merkintätapa	Enintään 10 numeerista merkkiä.	Maininta siitä, onko määrä rahoitusvälineiden lukumäärä, joukkovelkakirjojen nimellisarvo vai johdannaissopimusten lukumäärä.
6	Keskusvastapuolen rooli	B = ostaja / S = myyjä.	
7	Tuotteen tunnistetiedot	Väliaikainen luokittelu asetuksen (EU) N:o xx/2012 [luonnos teknisiksi täytäntöönpanostandeiksi kauppatietorekistereihin annettavien kauppailmoitusten muodosta ja antamistiheydestä] 4 artiklan tietoja noudattaen, ISIN tai yksilöllinen tuotetunnus (Unique Product Identifier, UPI).	Sopimus on yksilöitävä käyttäen mahdollisuuksien mukaan tuotetunnusta.
8	Määritysosapuolen tunnistetiedot	Oikeushenkilötunnus (Legal Entity Identifier, LEI) (20 aakkosnumeerista merkkiä), väliaikainen yhteisötunnus (20 aakkosnumeerista merkkiä), BIC (11 aakkosnumeerista merkkiä) tai asiakaskoodi (50 aakkosnumeerista merkkiä).	Jos raportoiva vastapuoli ei ole määritysosapuoli, määritysosapuoli on täsmennettävä tässä kentässä yksilöllisellä koodilla. Jos kyseessä on henkilö, on käytettävä keskusvastapuolen antamaa asiakaskoodia.

	Kenttä	Muoto	Kuvaus
9	Edunsaajan tunnistetiedot	Oikeushenkilötunnus (Legal Entity Identifier, LEI) (20 aakkosnumeerista merkkiä), väliaikainen yhteisötunnus (20 aakkosnumeerista merkkiä), BIC (11 aakkosnumeerista merkkiä) tai asiakaskoodi (50 aakkosnumeerista merkkiä).	Jos sopimuksen edunsaaja ei ole sopimuksen vastapuoli, edunsaaja on täsmennettävä yksilöllisellä koodilla, tai jos kyse on henkilöstä, asiakaskoodilla, jonka henkilön käyttämä oikeushenkilö on hänelle antanut.
10	Osapuoli, joka siirsi sopimuksen (jos kyseessä on luovutus määrittystä ja toimistusta varten eli ns. "give-up")	Oikeushenkilötunnus (Legal Entity Identifier, LEI) (20 aakkosnumeerista merkkiä), väliaikainen yhteisötunnus (20 aakkosnumeerista merkkiä), BIC (11 aakkosnumeerista merkkiä) tai asiakaskoodi (50 aakkosnumeerista merkkiä).	
11	Kaupapaikka	Tapauksen mukaan ISO 10383 -standardin mukainen kaupankäyntipaikan koodi (Market Identifier Code, MIC), XOFF, kun kyseessä ovat julkisesti noteeratut johdannaiset, joilla käydään kauppaa pörssin ulkopuolella, tai XXXX, kun kyseessä ovat OTC-johdannaiset.	Transaktion toteuttamisessa käytetyn markkinapaikan yksilöinti. Jos sopimus on tehty pörssin ulkopuolella, on tarkennettava, onko asianomainen väline otettu kaupankäynnin kohteeksi, mutta sillä käydään kauppaa pörssin ulkopuolella, vai eikö sitä ole otettu kaupankäynnin kohteeksi ja sillä käydään kauppaa pörssin ulkopuolella.
12	Päivä, jona väliin asettumisen tapahtuu	Päivämäärä ISO 8601 -muodossa.	Päivä, jona keskusvastapuoli asettuu väliin sopimuksessa.
13	Kellonaika, jona väliin asettuminen tapahtuu	Kellonaika UTC-muodossa.	Kellonaika, jona keskusvastapuoli asetui väliin sopimuksessa, ilmoitettuna sen toimivaltaisen viranomaisen paikallisena aikana, jolle transaktiosta ilmoitetaan, ja aikavyöhyke, jonka mukaisesti transaktio ilmoitetaan, koordinoituna yleisaikana (UTC) +/- tunteina.
14	Sopimuksen päättymispäivä	Päivämäärä ISO 8601 -muodossa.	Päivä, jona sopimus päättyi.
15	Kellonaika, jona sopimus päättyy	Kellonaika UTC-muodossa.	Kellonaika, jona sopimus päättyi, ilmoitettuna sen toimivaltaisen viranomaisen paikallisena aikana, jolle transaktiosta ilmoitetaan, ja aikavyöhyke, jonka mukaisesti transaktio ilmoitetaan, koordinoituna yleisaikana (UTC) +/- tunteina.
16	Toteutustapa	C = käteinen, P = fyysinen, O = vastapuolelle valinnainen.	Ilmoitetaan, onko sopimuksen toimitusmuoto fyysinen vai käteinen.
17	Toimituspäivä	Päivämäärä ISO 8601 -muodossa.	Päivä, jona sopimuksen toimitus tai ostomenettely tapahtuu. Jos useampia kuin yksi, kenttiä voidaan lisätä.
18	Kellonaika, jona sopimuksen toimitus tai ostomenettely tapahtuu	Kellonaika UTC-muodossa.	Kellonaika, jona sopimuksen toimitus tai ostomenettely tapahtuu, ilmoitettuna sen toimivaltaisen viranomaisen paikallisena aikana, jolle transaktiosta ilmoitetaan, ja aikavyöhyke, jonka mukaisesti transaktio ilmoitetaan, koordinoituna yleisaikana (UTC) +/- tunteina.

	Kenttä	Muoto	Kuvaus
Yksityiskohtaiset tiedot määritettyjen sopimusten alkuperäisistä ehdoista; tiedot esitetään tarvittavissa määrin			
19	Päivämäärä	Päivämäärä ISO 8601 -muodossa.	Päivämäärä, jona sopimus alun perin tehtiin.
20	Kellonaika	Kellonaika UTC-muodossa.	Kellonaika, jona alkuperäinen sopimus tehtiin, ilmoitettuna sen toimivaltaisen viranomaisen paikallisena aikana, jolle transaktiosta ilmoitetaan, ja aikavyöhyke, jonka mukaisesti transaktio ilmoitetaan, koordinoituna yleisaikana (UTC) +/- tunteina.
21	Tuotteen tunnistetiedot	Väliaikainen luokittelu asetuksen (EU) N:o xx/2012 [luonnos teknisiksi täytäntöönpanostandeiksi kauppatietorekistereihin annettavien kauppailmoitusten muodosta ja antamistiheydestä] 4 artiklan tietoja noudattaen, ISIN tai yksilöllinen tuotetunnus (Unique Product Identifier, UPI).	Sopimus on täsmennettävä käyttäen mahdollisuuksien mukaan yksilöllistä tuotetunnusta.
22	Kohde-etuus	Yksilöllinen tuotetunnus, ISIN (12 aakkosnumeerista merkkiä ja CFI (6 aakkosnumeerista merkkiä). Oikeushenkilötunnus (Legal Entity Identifier, LEI) (20 aakkosnumeerista merkkiä), väliaikainen yhteisötunnus (20 aakkosnumeerista merkkiä), B = Kori tai I = Indeksi.	Rahoitusvälineen yksilöimisessä käytettävä tunnus, jota sovelletaan johdannaisopimuksen tai direktiivin 2004/39/EY 4 artiklan 1 kohdan 18 alakohdan c alakohdan soveltamisalaan kuuluvan siirtokelpoisen arvopaperin kohde-etuutena olevaan arvopaperiin.
23	Johdannaistyyppi (jos kyseessä on johdannaissopimus)	Johdannaistyyppin yhtenäistetyssä kuvauksessa olisi noudatettava jotakin niistä ylimmistä luokitustasoista, jotka sisältävät rahoitusvälineiden luokittelun yhdenmukaiseen kansainvälisesti hyväksyttyyn standardiin.	
24	Välineen sisällyttäminen EAMV:n sopimusrekisteriin, jos se kuuluu määrittämisvelvollisuuden piiriin (jos kyseessä on johdannaissopimus)	Y = kyllä / N = ei.	
Muut tiedot, jotka on annettava tapauksen mukaan			
25	Yhteentoimiva keskusvastapuoli, joka määrittää transaktion yhden osan	Oikeushenkilötunnus (Legal Entity Identifier, LEI) (20 aakkosnumeerista merkkiä), väliaikainen yhteisötunnus (20 aakkosnumeerista merkkiä), BIC (11 aakkosnumeerista merkkiä) tai asiakaskoodi (50 aakkosnumeerista merkkiä).	

Taulukko 2

Positioita koskevat aineistot

	Kenttä	Muoto
1	Määritysosapuolen tunnistetiedot	Oikeushenkilötunnus (LEI), väliaikainen yhteisötunnus tai BIC.
2	Edunsaajan tunnistetiedot	Oikeushenkilötunnus (LEI), väliaikainen yhteisötunnus, BIC tai asiakaskoodi.
3	Yhteentoimiva keskusvastapuoli, joka ylläpitää positiota	Oikeushenkilötunnus (LEI), väliaikainen yhteisötunnus, BIC tai asiakaskoodi.
4	Position merkki	B = ostaja / S = myyjä
5	Position arvo	Enintään 10 numeerista merkkiä (xxxx,yy).
6	Hinta, jolla sopimukset arvostetaan	Enintään 10 numeerista merkkiä (xxxx,yy).
7	Valuutta	ISO-valuuttakoodi.
8	Muut asiaa koskevat tiedot	Vapaa tekstikenttä
9	Keskusvastapuolen vaatimien vakuuksien määrä	Enintään 10 numeerista merkkiä (xxxx,yy).
10	Keskusvastapuolen vaatimien maksukyvyttömyysrahastoon suoritettavien maksujen määrä	Enintään 10 numeerista merkkiä (xxxx,yy).
11	Keskusvastapuolen vaatimien muiden rahoitusvarojen määrä	Enintään 10 numeerista merkkiä (xxxx,yy).
12A	Määritysosapuolen asiakastilin A osalta asettamien vakuuksien määrä	Enintään 10 numeerista merkkiä (xxxx,yy).
13A	Määritysosapuolen asiakastilin A osalta asettamien maksukyvyttömyysrahastoon suoritettavien maksujen määrä	Enintään 10 numeerista merkkiä (xxxx,yy).
14A	Määritysosapuolen asiakastilin A osalta asettamien muiden rahoitusvarojen määrä	Enintään 10 numeerista merkkiä (xxxx,yy).
15B	Määritysosapuolen asiakastilin B osalta asettamien vakuuksien määrä	Enintään 10 numeerista merkkiä (xxxx,yy).
16B	Määritysosapuolen asiakastilin B osalta asettamien maksukyvyttömyysrahastoon suoritettavien maksujen määrä	Enintään 10 numeerista merkkiä (xxxx,yy).
17B	Määritysosapuolen asiakastilin B osalta asettamien muiden rahoitusvarojen määrä	Enintään 10 numeerista merkkiä (xxxx,yy).

Taulukko 3

Liiketoimintaa koskevat aineistot

	Kenttä	Muoto	Kuvaus
1	Organisaatiokaaviot	Vapaa tekstikenttä	Hallitus ja asiaan liittyvät komiteat, määrittelyyksikkö, riskienhallintayksikkö ja kaikki muut asiaan liittyvät yksiköt tai osastot.

Osakkeenomistajat tai jäsenet, joilla on määräosuus (lisätään kullekin asianomaiselle osakkeenomistajalle/jäsenelle oma kenttä)

2	Tyyppi	$S = \text{osakkeenomistaja} / M = \text{jäsen.}$	
3	Määräosisuuden laji	$D = \text{suora} / I = \text{välillinen.}$	
4	Yksikön tyyppi	$N = \text{luonnollinen henkilö} / L = \text{oikeus-henkilö.}$	
5	Määräosisuuden suuruus	Enintään 10 numeerista merkkiä (xxxx,yyyy).	

Muut asiakirjat

6	Toimintatavat, menettelyt ja prosessit, joita edellytetään organisaatiovaatimusten mukaisesti	Asiakirjat	
7	Hallituksen, alakomiteoiden (tapauksen mukaan) ja ylimmän johdon (tapauksen mukaan) kokouspöytäkirjat	Asiakirjat	
8	Riskinarviointikomitean kokouspöytäkirjat	Asiakirjat	
9	Määritysosapuolten ja asiakkaiden kanssa järjestetyn konsultaatioryhmän kokouspöytäkirjat (tapauksen mukaan)	Asiakirjat	
10	Sisäisen ja ulkoisen tilintarkastuksen, riskienhallinnan, vaatimuksenmukaisuuden valvonnan ja konsultin raportit	Asiakirjat	
11	Liiketoiminnan jatkuvuutta koskevat toimintaperiaatteet ja palautumissuunnitelma	Asiakirjat	
12	Likviditeettisuunnitelma ja päivittäiset likviditeettiraportit	Asiakirjat	
13	Asiakirjat, joista ilmenevät kaikki varallisuuserät ja vastuut sekä oma pääoma	Asiakirjat	

	Kenttä	Muoto	Kuvaus
14	Vastaanotetut valitukset	<i>Vapaa tekstikenttä</i>	Kustakin valituksesta: valittajan nimi, osoite ja tilinumero; valituksen vastaanottopäivä; kaikkien niiden henkilöiden nimet, jotka on yksilöity valituksessa; kuvaus valituksen luonteesta; toimet valituksen ratkaisemiseksi; päivä, jona valitus ratkaistiin.
15	Tiedot palvelun keskeytyksistä tai toimintahäiriöistä	<i>Vapaa tekstikenttä</i>	Tiedot mahdollisista palvelun keskeytyksistä tai toimintahäiriöistä, mukaan lukien yksityiskohtaiset tiedot ajankohdasta, vaikutuksista ja korjaavista toimista.
16	Toteumatestauksen ja stressitestauksen tulokset	<i>Vapaa tekstikenttä</i>	
17	Kirjalliset tiedonannot toimivaltaisten viranomaisten, EAMV:n ja asiaankuuluvien EKP:n jäsenten kanssa	<i>Asiakirjat</i>	
18	Oikeudelliset lausunnot, jotka on saatu organisaatiovaatimusten mukaisesti	<i>Asiakirjat</i>	
19	Yhteentoimivuusjärjestelyt muiden keskusvastapuolten kanssa (tapauksen mukaan)	<i>Asiakirjat</i>	
20	Luettelo kaikista määräytösapuolista (asetuksen (EU) N:o XXX/2012 17 artikla)	<i>Vapaa tekstikenttä / asiakirja</i>	Asetuksen (EU) N:o XXX/2012 17 artiklan mukainen luettelo kaikista määräytösapuolista
21	Asetuksen (EU) N:o XXX/2012 17 artiklan mukaisesti vaaditut tiedot	<i>Vapaa tekstikenttä / asiakirjat</i>	Lainsäädäntö ja säännöt, jotka koskevat seuraavia: i) keskusvastapuoleen pääsy, ii) sopimukset, jotka keskusvastapuoli tekee määräytösapuolten ja mahdollisuuksien mukaan asiakkaiden kanssa, iii) sopimukset, jotka keskusvastapuoli hyväksyy määritettäväksi, iv) mahdolliset yhteentoimivuusjärjestelyt, v) vakuuksien ja maksukyvyttömyysrahastrahastoon suoritettavien maksujen käyttö, mukaan lukien positioden ja vakuuksien realisointi sekä se, missä määrin vakuudet on suojattu kolmansien osapuolten vaatimuksilta (erottelutaso).
22	Uusien aloitteiden kehittäminen	<i>Vapaa tekstikenttä</i>	Jos tarjotaan uusia palveluja.

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1250/2012,**annettu 20 päivänä joulukuuta 2012,****tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä terrorismin torjumiseksi annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2580/2001 muuttamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä terrorismin torjumiseksi 27 päivänä joulukuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2580/2001 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 2580/2001 liitteessä II luetellaan toimivaltaiset viranomaiset, joille kyseisellä asetuksella käyttöön otettuja toimenpiteitä koskevat tiedot ja pyynnot on lähetettävä.

- (2) Slovenia on pyytänyt, että sen toimivaltaisia viranomaisia koskevat osoitetiedot muutettaisiin. Lisäksi Euroopan komission osoite olisi saatettava ajan tasalle.

- (3) Sen vuoksi asetuksen (EY) N:o 2580/2001 liite olisi päivitettävä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 2580/2001 liite tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä joulukuuta 2012.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä
Ulkopolitiikan välineiden hallinnon päällikkö*

⁽¹⁾ EYVL L 344, 28.12.2001, s. 70.

LIITE

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 2580/2001 liite seuraavasti:

(1) Korvataan kohdassa "Slovenia" olevat osoitetiedot seuraavasti:

"4 artikla

Ministrstvo za zunanje zadeve
Prešernova cesta 25
1001 Ljubljana

P. + 386 1 478 2000

F. + 386 1 478 2340

Sähköposti: gp.mzz@gov.si

5 ja 6 artikla

Ministrstvo za finance
Župančičeva 3
1502 Ljubljana

P. +386 1 369 5200

F. + 386 1 369 6659

Sähköposti: gp.mf@gov.si"

(2) Korvataan otsikko "Euroopan yhteisö" ja sen alla oleva kohta seuraavasti:

"Osoite Euroopan komissiolle annettavia ilmoituksia varten:

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)
Office EEAS 02/309
B-1049 Bruxelles/Brussel (Belgium)
Sähköposti: relex-sanctions@ec.europa.eu"

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1251/2012,**annettu 20 päivänä joulukuuta 2012,****tietyjen rajoittavien erityistoimenpiteiden käyttöönotosta Kongon demokraattista tasavaltaa koskevaa aseidenvientikieltoa rikkovia henkilöitä vastaan annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1183/2005 muuttamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon tietyjen rajoittavien erityistoimenpiteiden käyttöönotosta Kongon demokraattista tasavaltaa koskevaa aseidenvientikieltoa rikkovia henkilöitä vastaan 18 päivänä heinäkuuta 2005 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1183/2005 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1183/2005 liitteessä I on luettelo luonnollisista henkilöistä, oikeushenkilöistä, yhteisöistä ja muista elimistä, joita asetuksessa tarkoitettu varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttäminen koskee.
- (2) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston pakotekomitea lisäsi 12 ja 30 päivänä marraskuuta 2012 kolme henkilöä luetteloon henkilöistä ja yhteisöistä, joita varojen jäädyttäminen koskee.

(3) Asetuksen (EY) N:o 1183/2005 liitteessä II annettu osoite Euroopan komissiolle toimitettavia ilmoituksia varten olisi päivitettävä.

(4) Sen vuoksi asetuksen (EY) N:o 1183/2005 liitteitä I ja II olisi muutettava

(5) Jotta tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet olisivat tehokkaita, asetuksen olisi tultava voimaan viipymättä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EU) N:o 1183/2005 seuraavasti:

- (1) Muutetaan liite I tämän asetuksen liitteen I mukaisesti.
- (2) Muutetaan liite II tämän asetuksen liitteen II mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä joulukuuta 2012.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä
Ulkopolitiikan välineiden hallinnon päällikkö*

⁽¹⁾ EUVL L 193, 23.7.2005, s. 1.

LIITE I

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1183/2005 liite I seuraavasti:

Lisätään otsikon A. LUONNOLLISET HENKILÖT alle kohdat seuraavasti:

- (a) ”Sultani **Makenga** (*alias* a) Colonel Sultani Makenga, b) Emmanuel Sultani Makenga). Syntynyt 25.12.1973 Ruts-hurussa Kongon demokraattisessa tasavallassa. Kongon kansalainen. Lisätietoja: Kongon demokraattisessa tasavallassa toimivan M23-liikkeen (*Mouvement du 23 Mars*) sotilasjohtaja. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoi-tettu nimeämispäivä: 12.11.2012.”
- (b) ”Baudoin **Ngaruye Wa Myamuro** (*alias* Colonel Baudoin Ngaruye). Syntynyt vuonna 1978 Lusamambossa Luberon alueella Kongon demokraattisessa tasavallassa. Lisätietoja: M23-liikkeen (*Mouvement du 23 Mars*) sotilasjohtaja. FARDC ID: 1-78-09-44621-80. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 30.11.2012.”
- (c) ”Innocent **Kaina** (*alias* a) Colonel Innocent Kaina, b) India Queen). Syntynyt Bunaganassa Rutshurun alueella Kongon demokraattisessa tasavallassa. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 30.11.2012.”

LIITE II

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1183/2005 liite II seuraavasti:

Korvataan otsikko ”Euroopan yhteisö” ja sen alla oleva kohta seuraavasti:

”Osoite Euroopan komissiolle annettavia ilmoituksia varten:

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)
Office EEAS 02/309
B-1049 Bruxelles/Brussel (Belgium)
Sähköposti: relex-sanctions@ec.europa.eu”.

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1252/2012,**annettu 20 päivänä joulukuuta 2012,****kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan osalta 7 päivänä kesäkuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 136 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 543/2011 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden

mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XVI olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille.

- (2) Kiinteä tuontiarvo lasketaan joka työpäivä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklan 1 kohdan mukaisesti ottaen huomioon päivittäin vaihtuvat tiedot. Sen vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä joulukuuta 2012.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 157, 15.6.2011, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	AL	32,6
	MA	80,4
	TN	114,7
	TR	112,5
	ZZ	85,1
0707 00 05	TR	116,2
	ZZ	116,2
0709 93 10	MA	124,9
	TR	134,6
	ZZ	129,8
0805 10 20	MA	71,3
	TR	60,6
	ZA	51,2
	ZZ	61,0
0805 20 10	MA	67,0
	ZZ	67,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	97,8
	JM	129,1
	MA	98,7
	TR	84,6
	ZZ	102,6
0805 50 10	TR	72,4
	ZZ	72,4
0808 10 80	CN	169,3
	MK	39,0
	US	125,5
	ZA	123,7
	ZZ	114,4
0808 30 90	CN	60,5
	TR	135,1
	US	160,6
	ZZ	118,7

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

PÄÄTÖKSET

POLIITTISTEN JA TURVALLISUUSASIOIDEN KOMITEAN PÄÄTÖS ATALANTA/4/2012,

annettu 18 päivänä joulukuuta 2012,

EU-operaation komentajan nimittämisestä Euroopan unionin sotilasoperaatioon, jolla osallistutaan merirosvouksen ja aseellisten ryöstöjen ehkäisemiseen ja torjuntaan Somalian rannikkovesillä (Atalanta)

(2012/808/YUTP)

POLIITTISTEN JA TURVALLISUUSASIOIDEN KOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 38 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan unionin sotilasoperaatiosta, jolla osallistutaan merirosvouksen ja aseellisten ryöstöjen ehkäisemiseen ja torjuntaan Somalian rannikkovesillä (Atalanta), 10 päivänä marraskuuta 2008 hyväksytyn neuvoston yhteisen toiminnan 2008/851/YUTP ⁽¹⁾, ja erityisesti sen 6 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisen toiminnan 2008/851/YUTP 6 artiklan 1 kohdan nojalla neuvosto on valtuuttanut poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean tekemään päätökset EU-operaation komentajan nimittämisestä Euroopan unionin sotilasoperaatioon, jolla osallistutaan merirosvouksen ja aseellisten ryöstöjen ehkäisemiseen ja torjuntaan Somalian rannikkovesillä, jäljempänä 'EU-operaation komentaja'.
- (2) Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea antoi 15 päivänä kesäkuuta 2011 päätöksen Atalanta/2/2011 ⁽²⁾, jolla kontra-amiraali Duncan POTTS nimitettiin EU-operaation komentajaksi.
- (3) Yhdistynyt kuningaskunta on ehdottanut, että kontra-amiraali (nimitetty) Robert TARRANT nimitetään EU-operaation komentajaksi kontra-amiraali Duncan POTTSin seuraajaksi.
- (4) Euroopan unionin sotilaskomitea tukee tätä ehdotusta.

- (5) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyssä, Tanskan asemasta tehdyssä pöytäkirjassa N:o 22 olevan 5 artiklan mukaisesti Tanska ei osallistu niiden unionin päätösten ja toimien valmisteluun ja täytäntöönpanoon, joilla on merkitystä puolustuksen alalla,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Kontra-amiraali (nimitetty) Robert TARRANT nimitetään 16 päivästä tammikuuta 2013 alkaen EU-operaation komentajaksi Euroopan unionin sotilasoperaatioon, jolla osallistutaan merirosvouksen ja aseellisten ryöstöjen ehkäisemiseen ja torjuntaan Somalian rannikkovesillä.

2 artikla

Kumotaan 15 päivänä kesäkuuta 2011 annettu päätös Atalanta/2/2011.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 16 päivänä tammikuuta 2013.

Tehty Brysselissä 18 päivänä joulukuuta 2012.

*Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean
puolesta
Puheenjohtaja
O. SKOOG*

⁽¹⁾ EUVL L 301, 12.11.2008, s. 33.

⁽²⁾ EUVL L 158, 16.6.2011, s. 36.

NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS 2012/809/YUTP,

annettu 20 päivänä joulukuuta 2012,

Afganistanin tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin, ryhmiin, yrityksiin ja yhteisöihin kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2011/486/YUTP täytäntöönpanosta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 31 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon Afganistanin tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin, ryhmiin, yrityksiin ja yhteisöihin kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä 1 päivänä elokuuta 2011 annetun neuvoston päätöksen 2011/486/YUTP ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan ja 6 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 1 päivänä elokuuta 2011 päätöksen 2011/486/YUTP.
- (2) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1988 (2011) 30 kohdan nojalla perustettu turvallisuusneuvoston komitea teki 20 päivänä marraskuuta 2012 muutoksia luetteloon henkilöistä, ryhmistä, yrityksistä ja yhteisöistä, joihin kohdistetaan rajoittavia toimenpiteitä.

- (3) Päätöksen 2011/486/YUTP liite olisi näin ollen muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätöksen 2011/486/YUTP liite tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tehty Brysselissä 20 päivänä joulukuuta 2012.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

E. FLOURENTZOU

⁽¹⁾ EUVL L 199, 2.8.2011, s. 57.

LIITE

I. Lisätään päätöksen 2011/486/YUTP liitteessä olevaan luetteloon seuraavat merkinnät:**A. Talebania lähellä olevat henkilöt****1. Mohammed Qasim Sadozai Khudai Rahmin (alias Muhammad Qasim)**

Arvonimi: Haji. Synt.aika: Vuosien 1975 ja 1976 välillä. Syntymäpaikka: Minarin kylä, Garmserin piiri, Helmandin provinssi, Afganistan. Kansalaisuus: Afganistan. Henkilötunnus: a) Afganistanin henkilökortti (tazkira) nro 57388, annettu Lashkar Gahin piirissä, Helmandin provinssissa, Afganistanissa, b) oleskelukortti nro 665, Ayno Maina, Kandaharin provinssi, Afganistan. Osoite: a) Wesh, Spin Boldakin piiri, Kandaharin provinssi, Afganistan, b) Safaar Bazaar, Garmserin piiri, Helmandin provinssi, Afganistan, c) Room number 33, 5th Floor Sarafi Market, Kandahar City, Kandaharin provinssi, Afganistan. Muita tietoja: a) Yrityksen Rahat Ltd omistaja. Osallistunut aseiden ja myös oma-tekoisten räjähteiden toimittamiseen Talebanille. b) Isän nimi Haji Mullah Wali. Vaihtoehtoinen isän nimi on Haji Sadozai. Isoisän nimi on Khudai Rahim. YK nimennyt: 21.11.2012.

B. Talebania lähellä olevat yhteisöt ja muut ryhmät sekä yritykset**1. Rahat Ltd (alias a) Rahat Trading Company, b) Haji Muhammad Qasim Sarafi, c) New Chagai Trading)**

Osoite: a) Haarakonttori 1: Room number 33, 5th Floor, Sarafi Market, Kandahar city, Kandaharin provinssi, Afganistan, b) Haarakonttori 2: Shop number 4, Azizi Bank, Haji Muhammad Isa Market, Wesh, Spin Boldak, Kandaharin provinssi, Afganistan, c) Haarakonttori 3: Safaar Bazaar, Garmser District, Helmandin provinssi, Afganistan, d) Haarakonttori 4: Lashkar Gah, Helmandin provinssi, Afganistan, e) Haarakonttori 5: Gereshk District, Helmandin provinssi, Afganistan, f) Haarakonttori 6: Zaranj District, Nimrozin provinssi, Afganistan, g) Haarakonttori 7: i) Dr Barno Road, Quetta, Pakistan, ii) Haji Mohammed Plaza, Tol Aram Road, near Jamaluddin Afghani Road, Quetta, Pakistan, iii) Kandahari Bazaar, Quetta, Pakistan, h) Haarakonttori 8: Chaman, Baluchistanin provinssi, Pakistan, i) Haarakonttori 9: Chaghi Bazaar, Chaghi, Baluchistanin provinssi, Pakistan, j) Haarakonttori 10: Zahedan, Zabolín provinssi, Iran. Muita tietoja: a) Talebanin johto käytti Rahat Ltd -yritystä ulkopuolisilta rahoittajilta ja laittomasta huumausainekaupasta saatujen varojen siirtämiseen Talebanin toiminnan rahoittamiseksi vuosina 2011 ja 2012. b) Omistaja Mohammed Qasim Sadozai Khudai Rahim. c) Yhteyksiä myös Mohammad Naim Barich Khudaidadilla. YK nimennyt: 21.11.2012.

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2012/810/YUTP,**annettu 20 päivänä joulukuuta 2012,****Iranin tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2011/235/YUTP muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan,

Lisätään päätöksen 2011/235/YUTP 2 b artiklaan kohta seuraavasti:

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto antoi 12 päivänä huhtikuuta 2011 päätöksen 2011/235/YUTP ⁽¹⁾.
- (2) Olisi täsmennettävä, että sellaisten laitteiden, joita voidaan käyttää kansallisiin tukahduttamistoimiin Iranissa, myyntiä, toimitusta, siirtoa tai vientiä koskevaa kieltoa ei sovelleta, jos tällaisten laitteiden myynti, toimitus, siirto tai vienti on tarkoitettu yksinomaan unionin ja sen jäsenvaltioiden Iranissa olevan henkilöstön suojaavaan käyttöön, eikä kieltoa liioin sovelleta näihin laitteisiin liittyvän teknisen avun, välityspalvelujen ja muiden palvelujen taikka rahoituksen tai rahoitusavun antamiseen.
- (3) Päätös 2011/235/YUTP olisi näin ollen muutettava vastaavasti,

”3. Edellä olevaa 1 ja 2 kohtaa ei sovelleta sellaisten laitteiden myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin, jotka on tarkoitettu yksinomaan unionin ja sen jäsenvaltioiden Iranissa olevan henkilöstön suojaavaan käyttöön, eikä teknisen avun, välityspalvelujen ja muiden palvelujen taikka tällaisiin laitteisiin liittyvän rahoituksen tai rahoitusavun antamiseen, sellaisena kuin asianomainen toimivaltainen viranomainen on sen etukäteen hyväksynyt.”

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 20 päivänä joulukuuta 2012.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

E. FLOURENTZOU

⁽¹⁾ EUVL L 100, 14.4.2011, s. 51.

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2012/811/YUTP,

annettu 20 päivänä joulukuuta 2012,

Kongon demokraattista tasavaltaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2010/788/YUTP muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 20 päivänä joulukuuta 2010 päätöksen 2010/788/YUTP ⁽¹⁾, jolla vahvistettiin Kongon demokraattista tasavaltaa koskevia rajoittavia toimenpiteitä.
- (2) Marraskuun 28 päivänä 2012 annetulla Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmalla 2078 (2012) muutettiin niitä perusteita, joiden mukaisesti päätöslauselman 1807 (2008) 9 ja 11 kohdassa esitettyjen rajoittavien toimenpiteiden kohteeksi otettavat henkilöt ja yhteisöt nimetään.
- (3) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmalla 2078 (2012) lisättiin myös uusi poikkeus päätöslauselman 1807 (2008) 9 kohdassa vahvistettuihin toimenpiteisiin.
- (4) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1533 (2004) nojalla perustettu pakotekomitea lisäsi 12 ja 30 päivänä marraskuuta 2012 henkilöitä luetteloon henkilöistä ja yhteisöistä, joihin kohdistetaan rajoittavia toimenpiteitä.
- (5) Päätös 2010/788/YUTP olisi näin ollen muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 2010/788/YUTP seuraavasti:

- 1) Korvataan 3 artikla seuraavasti:

”3 artikla

Jäljempänä olevassa 4 artiklan 1 kohdassa sekä 5 artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetyt rajoittavat toimenpiteet kohdistetaan seuraaviin pakotekomitean nimeämiin henkilöihin ja tarvittaessa yhteisöihin:

- edellä 1 artiklassa tarkoitettua aseidenvientikieltoa ja siihen liittyviä toimenpiteitä rikkovat henkilöt ja yhteisöt,
- Kongon demokraattisessa tasavallassa toimivien ulkomaisten aseellisten ryhmien poliittiset johtajat ja sotilasjohtajat, jotka estävät näihin ryhmiin kuuluvien

taistelijoiden aseistariisunnan ja vapaaehtoisen kotiuttamisen tai uudelleensijoittamisen,

- Kongon demokraattisen tasavallan ulkopuolelta tukea saavien kongolaisten puolisoitaallisten joukkojen poliittiset johtajat ja sotilasjohtajat, jotka estävät taistelijoidensa osallistumisen aseistariisunta-, demobilisaatio- ja sopeuttamisprosesseihin,
- Kongon demokraattisessa tasavallassa toimivat poliittiset johtajat ja sotilasjohtajat, jotka sovellettavan kansainvälisen oikeuden vastaisesti värväävät tai käyttävät lapsia aseellisissa selkkauksissa,
- Kongon demokraattisessa tasavallassa toimivat henkilöt tai yhteisöt, jotka ottamalla lapset ja naiset kohteiksi aseellisissa selkkauksissa syyllistyvät vakaviin rikkomuksiin, kuten tappamiseen ja vammauttamiseen, seksuaaliseen väkivaltaan, kaappauksiin ja pakkosiirtoihin,
- henkilöt tai yhteisöt, jotka estävät humanitaarisen avun saamisen tai jakamisen Kongon demokraattisen tasavallan itäosassa,
- henkilöt tai yhteisöt, jotka tukevat laittomasti aseellisia ryhmiä Kongon demokraattisen tasavallan itäosassa luonnonvarojen, mukaan lukien kulta, laittomalla kaupalla,
- henkilöt tai yhteisöt, jotka toimivat nimetyn henkilön puolesta tai tämän johdolla taikka nimetyn henkilön omistuksessa tai määräysvallassa olevan yhteisön puolesta tai sen johdolla,
- henkilöt tai yhteisöt, jotka suunnittelevat tai rahoittavat Yhdistyneiden kansakuntien Kongon demokraattisessa tasavallassa toteutettavan vakauttamisoperaation (MONUSCO) rauhanturvaajiin kohdistuvia hyökkäyksiä tai osallistuvat niihin.

Asianomaiset henkilöt ja yhteisöt luettelaa liitteessä.”

- 2) Lisätään 4 artiklan 3 kohdan c alakohdan jälkeen seuraava ilmaus:

”tai jos alueelle pääsy tai kauttakulku on välttämätöntä oikeudellisen prosessin suorittamiseksi.”

2 artikla

Lisätään tämän päätöksen liitteessä luetellut henkilöt päätöksen 2010/788/YUTP liitteessä olevaan henkilöiden luetteloon.

⁽¹⁾ EUVL L 336, 21.12.2010, s. 30.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 20 päivänä joulukuuta 2012.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

E. FLOURENTZOU

2 ARTIKLASSA TARKOITETUT HENKILÖT

Nimi	Peitenimet	Syntymäaika ja -paikka	Tunnistamistiedot	Perusteet	Nimeämispäivä
MAKENG, Sultani	Colonel Sultani Makenga Emmanuel Sultani Makenga	25.12.1973 Rutshuru, Kongon demokraattinen tasavalta	Kongolainen Kongon demokraattisessa tasavallassa toimivan M23-liikkeen (Mouvement du 23 Mars) sotilasjohtaja	Sultani Makenga on Kongon demokraattisessa tasavallassa toimivan M23-liikkeen (Mouvement du 23 Mars) sotilasjohtaja. M23-liikkeen (joka tunnetaan myös nimellä Kongon vallankumousarmeija, Congolese Revolutionary Army) johtajana Sultani Makenga on ottamalla naiset ja lapset kohteiksi aseellisissa selkkauksissa syyllistynyt vakaviin kansainvälisen oikeuden loukkauksiin, kuten tappamiseen ja vammauttamiseen, seksuaaliseen väkivaltaan, kaappauksiin ja pakkosiirtoihin, ja on vastuussa niistä. Hän on ollut vastuussa myös kansainvälisen oikeuden loukkauksista, jotka liittyvät M23-liikkeen toimiin lasten värvämisessä tai käyttämisessä aseellisissa selkkauksissa Kongon demokraattisessa tasavallassa. M23-liike on Sultani Makengan komennossa kohdistanut Kongon demokraattisen tasavallan siviiliväestöön laajamittaisia julmuuksia. Todistajanlausuntojen ja raporttien mukaan Sultani Makengan komennossa olevat taistelijat ovat osana Rutshurun alueen hallinnan lujittamiseen tähtäävää politiikkaa raiskanneet Rutshurun alueella naisia ja lapsia, joista jotkut ovat olleet vain 8-vuotiaita. Makengan komennossa M23-liike on toteuttanut laajamittaisia lasten pakkovärväyskampanjoita Kongon demokraattisessa tasavallassa ja sen lähialueilla sekä tappanut, vammauttanut ja vahingoittanut joukoittain lapsia. Monet pakkovärvätyistä lapsista ovat olleet alle 15-vuotiaita. Makengan on myös raportoitu vastaanottaneen aseita ja niihin liittyviä tarvikkeita rikkoen Kongon demokraattisen tasavallan toteuttamia aseidenvientikiellon täytäntöönpanotoimenpiteitä, mukaan lukien sisäiset määräykset aseiden ja niihin liittyvien tarvikkeiden tuonnista ja hallussapidosta. Makengan toiminta M23-liikkeen johtajana on käsitänyt vakavia kansainvälisen oikeuden loukkauksia ja Kongon demokraattisen tasavallan siviiliväestöön kohdistuneita julmuuksia, mikä on lisännyt turvattomuutta sekä vaikeuttanut tilannetta alueella siirtojen ja selkkausten vuosia.	12.11.2012
NGARUYE WA MYAMURO, Baudoin	Colonel Baudoin NGARUYE	1978. Place of Lusamambo, Luberon alue, Kongon demokraattinen tasavalta	M23-liikkeen (Mouvement du 23 Mars) sotilasjohtaja FARDC ID: 1-78-09-44621-80	Huhtikuussa 2012 Ngaruye komensi kenraali Ntagandan alaisuudessa entisten CNDP:n jäsenten kapinaa, joka tunnetaan nimellä Mouvement du 23 Mars (M23). Hän on tällä hetkellä M23-liikkeen kolmanneksi ylin sotilaskomentaja. Kongon demokraattista tasavaltaa käsittelevä asiantuntijaryhmä on aikaisemmin suositellut hänen nimeämistään vuosina 2008 ja 2009. Hän on syyllistynyt vakaviin ihmisoikeuksien ja kansainvälisen oikeuden loukkauksiin ja on vastuussa niistä. Hän värväsi ja koulutti M23-liikkeelle satoja lapsia vuosina 2008 ja 2009 ja vielä vuoden 2010 loppupuolella. Hän on syyllistynyt tappamiseen, vammauttamiseen ja kaappauksiin ottaen usein kohteeksi naiset. Hän on vastuussa sotilaskarkureiden teloituksista ja kidutuksesta M23-liikkeessä. Vuonna 2009 hän antoi toimien Kongon demokraattisen tasavallan asevoimissa (FARDC) käskyn tappaa kaikki miehet Walikalen alueen Shalion kylässä. Hän myös toimitti aseita ja ampumatarvikkeita sekä maksoi palkkoja Masisissa ja Walikalessa Ntagandan suorassa alaisuudessa. Vuonna 2010 hän järjesti väestön pakkosiirron ja pakkolunastuksia Lukopfun alueella. Hän on osallistunut laajasti myös mineraalikaupasta hyötyviin FARDC:n rikollisverkostoihin, mikä johti jännitteisiin ja väkivaltaisiin yhteenottoihin eversti Innocent Zimurindan kanssa vuonna 2011.	30.11.2012

Nimi	Peitenimet	Syntymäaika ja -paikka	Tunnistamistiedot	Perusteet	Nimeämispäivä
KAINA, Innocent	Colonel Innocent KAINA "India Queen"	Bunagana, Rutshurun alue, Kongon demokraat- tinen tasavalta		Innocent Kaina on nykyään sektorin komentajana M23-liikkeessä (Mouvement du 23 Mars). Hän on syylistynyt vakaviin kansainvälisen oikeuden ja ihmis-oikeuksien loukkauksiin ja on vastuussa niistä. Heinäkuussa 2007 Kinshasan Garrisonin sotarikostuomioistuim (Garrison Military Tribunal) totesi Kainan olevan vastuussa Iturin alueella toukokuun 2003 ja joulukuun 2005 välisenä aikana tapahtuneista rikoksista ihmisyyttä vastaan. Hänet vapautettiin vuonna 2009 osana Kongon hallituksen ja CNDP:n välistä rauhansopimusta. Vuonna 2009 hän on FARDC:ssa toimien syylistynyt teloituksiin, kaappauksiin ja vammauttamisiin Masisin alueella. Komentajana kenraali Ntagandan alaisuudessa hän aloitti entisen CNDP:n kapinan Rutshurun alueella huhtikuussa 2012. Hän takasi kapi-nallisten turvallisuuden Masisin ulkopuolella. Vuoden 2012 toukokuun ja elo-kuun välillä hän johti yli 150 lapsen värväystä ja koulutusta M23-kapinaa varten ja ampui pakoon yrittäneet pojat. Heinäkuussa 2012 hän matkusti Berundaan ja Deghoon M23-liikkeen mobilisointi- ja värväystoimintaa varten.	30.11.2012

**NEUVOSTON PÄÄTÖS 2012/812/YUTP,
annettu 20 päivänä joulukuuta 2012,
Irakia koskevan yhteisen kannan 2003/495/YUTP muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 7 päivänä heinäkuuta 2003 yhteisen kannan 2003/495/YUTP ⁽¹⁾ Irakista Yhdistyneiden kansakuntien (YK) turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1483 (2003) täytäntöön panemiseksi.
- (2) YK:n turvallisuusneuvosto hyväksyi 15 päivänä joulukuuta 2010 päätöslauselman 1956 (2010), jossa se päätti, että Irakin kehitysrahastosta saatu tuotto olisi siirrettävä täysimääräisesti Irakin hallituksen seuraajakäytelyjen tilille tai tileille ja että Irakin kehitysrahasto olisi lakkautettava viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2011.
- (3) Yhteistä kantaa 2003/495/YUTP olisi näin ollen muutettava, jotta sallittaisiin jäädytettyjen varojen, muiden rahoitusvarojen tai taloudellisten varojen siirtäminen Irakin hallituksen perustamille Irakin kehitysrahaston seuraajakäytelyille YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmissa 1483 (2003) ja 1956 (2010) esitetyn edellytyksin.
- (4) Yhteinen kanta 2003/495/YUTP olisi sen vuoksi muutettava tämän mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan yhteinen kanta 2003/495/YUTP seuraavasti:

Korvataan 2 artikla seuraavasti:

"2 artikla

Kaikki varat tai muut rahoitusvarat tai taloudelliset varat,

- a) jotka olivat Irakin edellisen hallituksen tai turvallisuusneuvoston päätöslauselmalla 661 (1990) perustetun komitean nimeämien Irakin valtion elinten, yhtiöiden tai laitosten hallinnassa ja ovat olleet Irakin ulkopuolella 22 päivänä toukokuuta 2003, tai
- b) jotka Saddam Hussein tai muut turvallisuusneuvoston päätöslauselmalla 661 (1990) perustetun komitean nimeämät Irakin aikaisemman hallinnon johtavat virkamiehet tai heidän lähisukulaisensa, mukaan lukien heidän itsensä tai heidän puolestaan tai heidän alaisuudessaan toimivien henkilöiden suoraan tai välillisesti omistamat tai määräysvallassa olevat yhteisöt, ovat siirtäneet Irakista tai hankkineet,

jäädytetään viipymättä ja, mikäli nämä varat tai rahoitusvarat tai taloudelliset varat eivät ole tuomioistuimen, hallintoviranomaisen tai välimiesoikeuden aikaisemmin vahvistaman panttioikeuden tai päätöksen kohteena, jolloin niitä voidaan käyttää tällaisen panttioikeuden tai päätöksen täyttämiseen, jäsenvaltioiden on huolehdittava niiden siirtämisestä välittömästi Irakin hallituksen perustamille Irakin kehitysrahaston seuraajakäytelyille turvallisuusneuvoston päätöslauselmissa 1483 (2003) ja 1956 (2010) esitetyn edellytyksin."

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tehty Brysselissä 20 päivänä joulukuuta 2012.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

E. FLOURENTZOU

⁽¹⁾ EUVL L 169, 8.7.2003, s. 72.

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,**annettu 19 päivänä joulukuuta 2012,****luvan antamisesta Luxemburgille olla ottamatta huomioon eräitä liiketoimintaluokkia ja käyttää eräitä likimääräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi tehdyn päätöksen 90/178/Euratom, ETY muuttamisesta***(tiedoksiannettu numerolla C(2012) 9533)***(Ainoastaan ranskankielinen teksti on todistusvoimainen)***(2012/813/EU, Euratom)*

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamis-sopimuksen,

ottaa huomioon arvonlisäverosta kertyvien omien varojen lopullisesta yhdenmukaisesta kantomenettelystä 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1553/89 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28 päivänä marraskuuta 2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY ⁽²⁾ 370 artiklan mukaisesti jäsenvaltiot, jotka 1 päivänä tammikuuta 1978 verottivat liitteessä X olevassa A osassa mainittuja liiketoimia, voivat jatkaa niiden verottamista. Kyseiset liiketoimet on otettava huomioon arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemisessa.
- (2) Direktiivin 2006/112/EY 371 artiklan mukaisesti jäsenvaltiot, jotka 1 päivänä tammikuuta 1978 vapauttivat arvonlisäverosta liitteessä X olevassa B osassa mainitut liiketoimet, voivat kussakin jäsenvaltiossa kyseisenä ajankohtana voimassa ollein edellytyksin jatkaa niiden vapauttamista. Kyseiset liiketoimet on otettava huomioon arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemisessa.
- (3) Luxemburgin osalta komissio teki asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1553/89 perusteella päätöksen 90/178/Euratom, ETY ⁽³⁾, jolla se salli Luxemburgin 1 päivästä tammikuuta 1989 olla ottamatta huomioon tiettyjä liiketoimintaluokkia ja käyttää eräitä likimääräisiä arvioita

arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi.

- (4) Komissio pyysi Luxemburgia tarkastamaan, tarvitaanko edelleen näitä sille toistaiseksi myönnettyjä lupia, ja vahvistamaan tämän komissiolle. Luxemburg vahvisti, että lupa soveltaa likimääräisiä arvioita direktiivin 2006/112/EY liitteessä X olevan A osan 4 kohdassa tarkoitettuihin liiketoimiin ei enää ollut tarkoituksenmukainen.
- (5) Yhteisön sääntöjen selkeyden ja avoimuuden vuoksi säännökset, jotka ovat vanhentuneet tai joiden voimassaolo on päättynyt, olisi kumottava.
- (6) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat omia varoja käsittelevän neuvonantavan komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Poistetaan päätöksen 90/178/Euratom, ETY 1 artiklan 2 kohta.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Luxemburgin suurherttuakunnalle.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 2012.

Komission puolesta
Janusz LEWANDOWSKI
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 155, 7.6.1989, s. 9.⁽²⁾ EUVL L 347, 11.12.2006, s. 1.⁽³⁾ EYVL L 99, 19.4.1990, s. 26.

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,**annettu 19 päivänä joulukuuta 2012,****luvan antamisesta Tanskalle olla ottamatta huomioon eräitä liiketoimiluokkia ja käyttää eräitä likimääräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi tehdyn päätöksen 90/184/Euratom, ETY muuttamisesta***(tiedoksiannettu numerolla C(2012) 9538)***(Ainoastaan tanskankielinen teksti on todistusvoimainen)***(2012/814/EU, Euratom)*

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamis-sopimuksen,

ottaa huomioon arvonlisäverosta kertyvien omien varojen lopullisesta yhdenmukaisesta kantomenettelystä 29 päivänä touku-kuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1553/89 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28 päivänä marras-kuuta 2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY ⁽²⁾ 371 artiklan mukaisesti jäsenvaltiot, jotka 1 päivänä tammikuuta 1978 vapauttivat arvonlisä-verosta liitteessä X olevassa B osassa mainitut liiketoimet, voivat kussakin jäsenvaltiossa kyseisenä ajankohtana voi-massa ollein edellytyksin jatkaa niiden vapauttamista. Ky-seiset liiketoimet on otettava huomioon arvonlisäverosta kertyvien varojen perusteen laskemisessa.
- (2) Komissio teki Tanskan kohdalla asetuksen (ETY, Eura-tom) N:o 1553/89 perusteella päätöksen 90/184/Eura-tom, ETY ⁽³⁾, jolla Tanskan sallittiin olla ottamatta huo-mioon tiettyjä liiketoimintaluokkia ja käyttää eräitä liki-määräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien varo-jen perusteen laskemiseksi 1 päivästä tammikuuta 1989.
- (3) Tanska on verottanut direktiivin 2006/112/EY liitteessä X olevassa B osassa mainittuja liiketoimia 1 päivästä tam-mikuuta 1995. Tätä tarkoitusta varten annettu lupa olisi peruutettava mainitusta päivästä alkaen.

(4) Komissio pyysi Tanskaa tarkastamaan, tarvitsiko se edel-leen näitä sille toistaiseksi myönnettyjä lupia, ja vahvis-tamaan tämän komissiolle. Tanska vahvisti, että yksi lupa olla ottamatta huomioon direktiivin 2006/112/EY liit-teessä X olevan B osan 2 kohdassa mainittuja liiketoimia ei enää ollut tarkoituksenmukainen.

(5) Unionin sääntöjen selkeyden ja avoimuuden vuoksi sää-dökset, jotka eivät enää ole tarkoituksenmukaisia tai joi-den voimassaolo on päättynyt, olisi kumottava.

(6) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat omia varoja käsittelevän neuvon-antavan komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Poistetaan päätöksen 90/184/Euratom, ETY 1 artikla.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Tanskan kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 2012.

Komission puolesta

Janusz LEWANDOWSKI

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL L 155, 7.6.1989, s. 9.⁽²⁾ EUVL L 347, 11.12.2006, s. 1.⁽³⁾ EYVL L 99, 19.4.1990, s. 37.

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,**annettu 19 päivänä joulukuuta 2012,****luvan antamisesta Itävalalle olla ottamatta huomioon eräitä liiketoimiluokkia ja käyttää eräitä likimääräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi tehdyn päätöksen 96/564/Euratom, EY muuttamisesta***(tiedoksiannettu numerolla C(2012) 9539)***(Ainoastaan saksankielinen teksti on todistusvoimainen)***(2012/815/EU, Euratom)*

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamis-sopimuksen,

ottaa huomioon arvonlisäverosta kertyvien omien varojen lopullisesta yhdenmukaisesta kantomenettelystä 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1553/89 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28 päivänä marraskuuta 2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY ⁽²⁾ 378 artiklan 1 kohdan mukaisesti Itävalta saa jatkaa liitteessä X olevan A osan 2 kohdassa mainittujen liiketoimien verottamista. Kyseiset liiketoimet on otettava huomioon arvonlisäverosta kertyvien varojen perusteen laskemisessa.
- (2) Direktiivin 2006/112/EY 378 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti Itävalta saa edelleen vapauttaa arvonlisäverosta liitteessä X olevan B osan 5 ja 9 kohdassa mainitut liiketoimet. Kyseiset liiketoimet on otettava huomioon arvonlisäverosta kertyvien varojen perusteen laskemisessa.
- (3) Kuudennen direktiivin 28 artiklan 3 kohdan a alakohdan soveltamiseksi Itävallan tasavallan Euroopan yhteisöihin liittymistä koskevan asiakirjan ⁽³⁾ liitteessä IX (verotus) olevassa 2 kohdan h alakohdassa sallittiin Itävallan peria arvonlisäveroa liitteessä E olevan 2 kohdan mukaisesti hammasteknikoiden ammattimaisesti tarjoamista palveluista ja hammaslääkäreiden ja hammasteknikoiden Itävallan sosiaaliturvalaitoksille toimittamista hammasproteeseista 31 päivään joulukuuta 1996 asti. Näin ollen komission tätä tarkoitusta varten antama lupa arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi olisi myös peruutettava.

- (4) Kuudennen direktiivin 28 artiklan 3 kohdan b alakohdan säännösten soveltamiseksi Itävallan tasavallan Euroopan yhteisöihin liittymistä koskevan asiakirjan liitteessä IX (verotus) olevassa 2 kohdan i alakohdassa sallitaan Itävallan vapauttaa arvonlisäverosta julkisten postilaitosten suorittamat televiestintäpalvelut, kunnes neuvosto on hyväksynyt yhteisen suunnitelman tällaisten palvelujen verottamiseksi tai kunnes kaikki nykyiset jäsenvaltiot, jotka on täysin vapautettu verosta, eivät enää sovelta tätä vapautusta, riippuen siitä, kumpi ajankohta on aikaisempi, mutta joka tapauksessa enintään 31 päivään joulukuuta 1995 asti. Näin ollen komission tätä tarkoitusta varten antama lupa arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi olisi myös peruutettava.
- (5) Komissio teki Itävallan osalta asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1553/89 perusteella päätöksen 96/564/Euratom, EY ⁽⁴⁾, jolla Itävallan sallittiin olla ottamatta huomioon tiettyjä liiketoimintaluokkia ja käyttää eräitä likimääräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi 1 päivästä tammikuuta 1995.
- (6) Komissio pyysi Itävaltaa tarkastamaan, tarvitsiko se edelleen näitä sille toistaiseksi myönnettyjä lupia, ja vahvistamaan tämän komissiolle. Itävalta vahvisti, että kahta luvista ei enää tarvittu.
- (7) Unionin sääntöjen selkeyden ja avoimuuden vuoksi säädökset, jotka eivät enää ole tarkoituksenmukaisia tai joiden voimassaolo on päättynyt, olisi kumottava.
- (8) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat omia varoja käsittelevän neuvonantavan komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

- 1) Kumotaan päätöksen 96/564/Euratom, EY 2 artiklan 1 kohta.
- 2) Kumotaan päätöksen 96/564/Euratom, EY 2 artiklan 2 kohta.

⁽¹⁾ EYVL L 155, 7.6.1989, s. 9.⁽²⁾ EUVL L 347, 11.12.2006, s. 1.⁽³⁾ EYVL C 241, 29.8.1994, s. 336.⁽⁴⁾ EYVL L 247, 28.9.1996, s. 39.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Itävallan tasavallalle.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 2012.

Komission puolesta
Janusz LEWANDOWSKI
Komission jäsen

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,**annettu 19 päivänä joulukuuta 2012,****luvan antamisesta Ruotsille olla ottamatta huomioon eräitä liiketoimiluokkia ja käyttää eräitä likimääräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi tehdyn päätöksen 96/565/Euratom, EY muuttamisesta***(tiedoksiannettu numerolla C(2012) 9547)***(Ainoastaan ruotsinkielinen teksti on todistusvoimainen)****(2012/816/EU, Euratom)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamis-sopimuksen,

ottaa huomioon arvonlisäverosta kertyvien omien varojen lopullisesta yhdenmukaisesta kantomenettelystä 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1553/89 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28 päivänä marraskuuta 2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY ⁽²⁾ 380 artiklan mukaisesti Ruotsi saa jatkaa liitteessä X olevan B osan 2 kohdassa mainittujen kirjailijoiden, taiteilijoiden ja taideteosten esittäjien tarjoamien palvelujen sekä liitteessä X olevan B osan 1, 9 ja 10 kohdassa mainittujen liiketoimien vapauttamista arvonlisäverosta niin kauan kuin jossakin 31 päivänä joulukuuta 1994 yhteisöön kuuluneessa jäsenvaltiossa sovelletaan samoja vapautuksia. Kyseiset liiketoimet on otettava huomioon arvonlisäverosta kertyvien varojen perusteen laskemisessa.
- (2) Komissio teki Ruotsin osalta asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1553/89 perusteella päätöksen 96/565/Euratom, EY ⁽³⁾, jolla Ruotsin sallittiin käyttää eräitä likimääräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi 1 päivästä tammikuuta 1995.
- (3) Ruotsi on verottanut direktiivin 2006/112/EY liitteessä X olevan B osan 2 kohdassa mainittuja liiketoimia tekijän-

oikeuksien ja -palkkioiden osalta 1 päivästä tammikuuta 1997. Tätä tarkoitusta varten annettu lupa olisi peruutettava mainitusta päivästä alkaen.

- (4) Komissio pyysi Ruotsia tarkastamaan, tarvitsiko se edelleen näitä sille toistaiseksi myönnettyjä lupia, ja vahvistamaan tämän komissiolle. Ruotsi vahvisti, ettei lupa käytä likimääräisiä arvioita direktiivin 2006/112/EY liitteessä X olevan B osan 2 kohdassa mainittujen liiketoimien suhteen päde enää tekijänoikeuksiin ja -palkkioihin.
- (5) Yhteisön sääntöjen selkeyden ja avoimuuden vuoksi säädökset, jotka eivät enää ole tarkoituksenmukaisia tai joiden voimassaolo on päättynyt, olisi kumottava.
- (6) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat omia varoja käsittelevän neuvoo-antavan komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Kumotaan päätöksen 96/565/Euratom, EY 2 artiklan 2 kohta.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Ruotsin kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 2012.

Komission puolesta

Janusz LEWANDOWSKI

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL L 155, 7.6.1989, s. 9.⁽²⁾ EUVL L 347, 11.12.2006, s. 1.⁽³⁾ EYVL L 247, 28.9.1996, s. 41.

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,**annettu 19 päivänä joulukuuta 2012,****luvan antamisesta Kreikalle käyttää eräitä likimääräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi tehdyn päätöksen 90/185/Euratom, ETY muuttamisesta***(tiedoksiannettu numerolla C(2012) 9549)***(Ainoastaan kreikankielinen teksti on todistusvoimainen)***(2012/817/EU, Euratom)*

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamis-sopimuksen,

ottaa huomioon arvonlisäverosta kertyvien omien varojen lopullisesta yhdenmukaisesta kantomenettelystä 29 päivänä touku-kuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1553/89 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28 päivänä marras-kuuta 2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY ⁽²⁾ 375 artiklan mukaisesti Kreikka saa vapauttaa arvonlisäverosta liitteessä X olevan B osan 2, 8, 11 ja 12 kohdassa mainitut liiketoimet. Kyseiset liiketoimet on otettava huomioon arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemisessa.
- (2) Komissio teki Kreikan osalta asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1553/89 perusteella päätöksen 90/185/Euratom, ETY ⁽³⁾, jolla Kreikan sallittiin käyttää eräitä likimääräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perus-teen laskemiseksi 1 päivästä tammikuuta 1989.
- (3) Kreikka on verottanut direktiivin 2006/112/EY liitteessä X olevan B osan 2 kohdassa mainittuja liiketoimia 1 päi-västä heinäkuuta 2010. Tätä tarkoitusta varten annettu lupa olisi peruutettava mainitusta päivästä alkaen.
- (4) Kreikka on verottanut direktiivin 2006/112/EY liitteessä X olevan B osan 8 kohdassa mainittuja liiketoimia 22 päi-västä elokuuta 2011. Tätä tarkoitusta varten annettu lupa olisi peruutettava mainitusta päivästä alkaen.
- (5) Komissio pyysi Kreikkaa tarkastamaan, tarvitsiko se edel-leen näitä sille toistaiseksi myönnettyjä lupia, ja vahvis-

tamaan tämän komissiolle. Kreikka vahvisti, ettei lupa käyttää likimääräisiä arvioita direktiivin 2006/112/EY liit-teessä X olevan B osan 2 ja 8 kohdassa mainittujen lii-ketoimien osalta enää päde.

- (6) Kreikka totesi, että liitteessä X olevan B osan 11 ja 12 kohdan osalta tarve käyttää likimääräisiä arvioita ei enää ollut perusteltu, koska puolustusministeriö toimittaa tie-dot tätä yksityiskohtaisemmin.
- (7) Yhteisön sääntöjen selkeyden ja avoimuuden vuoksi sään-nökset, jotka ovat vanhentuneet tai joiden voimassaolo on päättynyt, olisi kumottava.
- (8) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat omia varoja käsittelevän neuvoa-antavan komitean lausunnon mukai-set,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

- 1) Poistetaan päätöksen 90/185/Euratom, ETY 1 artiklan 1 kohta.
- 2) Poistetaan päätöksen 90/185/Euratom, ETY 1 artiklan 3 kohta.
- 3) Poistetaan päätöksen 90/185/Euratom, ETY 1 artiklan 5 kohta.
- 4) Poistetaan päätöksen 90/185/Euratom, ETY 1 artiklan 6 kohta.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Helleenien tasavallalle.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 2012.

Komission puolesta

Janusz LEWANDOWSKI

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 155, 7.6.1989, s. 9.

⁽²⁾ EUVL L 347, 11.12.2006, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 99, 19.4.1990, s. 39.

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,**annettu 19 päivänä joulukuuta 2012,****luvan antamisesta Tanskalle käyttää eräitä likimääräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi***(tiedoksiannettu numerolla C(2012) 9551)***(Ainoastaan tanskankielinen teksti on todistusvoimainen)***(2012/818/EU, Euratom)*

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamis-sopimuksen,

ottaa huomioon arvonlisäverosta kertyvien omien varojen lopul-lisesta yhdenmukaisesta kantomenettelystä 29 päivänä touko-kuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1553/89 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28 päivänä marras-kuuta 2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY ⁽²⁾ 370 artiklan mukaisesti jäsenvaltiot, jotka 1 päivänä tammikuuta 1978 verottivat liitteessä X olevassa A osassa mainittuja liiketoimia, voivat jatkaa niiden verottamista. Kyseiset liiketoimet on otettava huo-mioon arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perus-teen laskemisessa.
- (2) Direktiivin 2006/112/EY 371 artiklan mukaisesti jäsen-valtiot, jotka 1 päivänä tammikuuta 1978 vapauttivat arvonlisäverosta liitteessä X olevassa B osassa mainitut liiketoimet, voivat kussakin jäsenvaltiossa kyseisenä ajan-kohtana voimassa ollein edellytyksin jatkaa niiden vapa-uttamista. Kyseiset liiketoimet on otettava huomioon ar-vonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen las-kemisessa.
- (3) Tanska on pyytänyt komissiolta lupaa käyttää eräitä liki-määräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien varo-jen perusteen laskemiseksi, koska se ei pysty laskemaan täsmällisesti arvonlisäverosta kertyvien omien varojen pe-rustetta direktiivin 2006/112/EY liitteessä X olevan A osan 2 kohdassa ja B osan 10 kohdassa tarkoitettujen liiketoimien osalta. Niiden laskemisesta aiheutuu toden-näköisesti perusteetonta hallinnollista taakkaa suhteessa siihen, mikä näiden liiketoimien osuus on Tanskan koko arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perustees-ta. Tanska pystyy toteuttamaan laskelman käyttämällä

likimääräisiä arvioita näistä liiketoimiluokista. Tanskalle olisi näin ollen annettava lupa arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseen likimääräisiä arvi-oita käyttäen asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1553/89 6 artiklan 3 kohdan toisen luettelakohdan mukaisesti.

- (4) Avoimuuden ja oikeusvarmuuden vuoksi on asianmu-kaista rajoittaa ajallisesti luvan soveltamista.
- (5) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat omia varoja käsittelevän neuvoa-antavan komitean lausunnon mukai-set,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemi-seksi 1 päivästä tammikuuta 2012 Tanskalla on lupa käyttää likimääräisiä arvioita seuraavien direktiivin 2006/112/EY liit-teessä X tarkoitettujen liiketoimiluokkien osalta:

- 1) julkisten radio- ja televisiolaitosten harjoittama muu kuin kaupallislouenteinen toiminta (A osan 2 kohta);
- 2) henkilökuljetus (B osan 10 kohta).

2 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2012 31 päi-vään joulukuuta 2016.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu Tanskan kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 2012.

Komission puolesta
Janusz LEWANDOWSKI
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 155, 7.6.1989, s. 9.⁽²⁾ EUVL L 347, 11.12.2006, s. 1.

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,**annettu 19 päivänä joulukuuta 2012,****luvan antamisesta Yhdistyneelle kuningaskunnalle olla ottamatta huomioon eräitä liiketoimiluokkia ja käyttää eräitä likimääräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi tehdyn päätöksen 90/182/Euratom, ETY kumoamisesta***(tiedoksiannettu numerolla C(2012) 9556)***(Ainoastaan englanninkielinen teksti on todistusvoimainen)***(2012/819/EU, Euratom)*

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamis-sopimuksen,

ottaa huomioon arvonlisäverosta kertyvien omien varojen lopullisesta yhdenmukaisesta kantomenettelystä 29 päivänä touku-kuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1553/89 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28 päivänä marras-kuuta 2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY ⁽²⁾ 371 artiklan mukaisesti jäsenvaltiot, jotka 1 päivänä tammikuuta 1978 vapauttivat arvonlisä-verosta liitteessä X olevassa B osassa mainitut liiketoimet, voivat kussakin jäsenvaltiossa kyseisenä ajankohtana voi-massa ollein edellytyksin jatkaa niiden vapauttamista. Ky-seiset liiketoimet on otettava huomioon arvonlisäverosta kertyvien varojen perusteen laskemisessa.

(2) Komissio teki Yhdistyneen kuningaskunnan osalta asetuk-sen (ETY, Euratom) N:o 1553/89 perusteella komission päätöksen 90/182/Euratom, ETY ⁽³⁾, jolla Yhdistyneen kuningaskunnan sallittiin olla ottamatta huomioon tiet-tyjä liiketoimintaluokkia ja käyttää eräitä likimääräisiä ar-vioita arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi 1 päivästä tammikuuta 1989.

(3) Komissio pyysi Yhdistynyttä kuningaskuntaa tarkas-tamaan, tarvitsiko se edelleen näitä sille toistaiseksi myönnettyjä lupia, ja vahvistamaan tämän komissiolle. Yhdistynyt kuningaskunta vahvisti, ettei lupa käyttää liki-määräisiä arvioita direktiivin 2006/112/EY liitteessä X olevan B osan 7 kohdassa mainittujen liiketoimien suh-teen ollut enää tarpeen.

(4) Unionin sääntöjen selkeyden ja avoimuuden vuoksi sää-dökset, jotka eivät enää ole tarkoituksenmukaisia tai joi-den voimassaolo on päättynyt, olisi kumottava.

(5) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat omia varoja käsittelevän neuvon-antavan komitean lausunnon mukai-set,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Kumotaan päätös 90/182/Euratom, ETY.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneelle kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 2012.

Komission puolesta

Janusz LEWANDOWSKI

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 155, 7.6.1989, s. 9.

⁽²⁾ EUVL L 347, 11.12.2006, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 99, 19.4.1990, s. 33.

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,**annettu 19 päivänä joulukuuta 2012,****luvan antamisesta Alankomaille olla ottamatta huomioon eräitä toimiluokkia tai käyttää eräitä likimääräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perustan laskemiseksi tehdyn päätöksen 90/180/Euratom, ETY, muuttamisesta***(tiedoksiannettu numerolla C(2012) 9567)***(Ainoastaan hollanninkielinen teksti on todistusvoimainen)***(2012/820/EU, Euratom)*

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamis-sopimuksen,

ottaa huomioon arvonlisäverosta kertyvien omien varojen lopul-lisesta yhdenmukaisesta kantomenettelystä 29 päivänä touko-kuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1553/89 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28 päivänä marras-kuuta 2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY ⁽²⁾ 370 artiklan mukaisesti jäsenvaltiot, jotka 1 päivänä tammikuuta 1978 verottivat liitteessä X olevassa A osassa mainittuja liiketoimia, voivat jatkaa niiden verottamista. Kyseiset liiketoimet on otettava huo-mioon arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perus-teen laskemisessa.
- (2) Direktiivin 2006/112/EY 371 artiklan mukaisesti jäsen-valtiot, jotka 1 päivänä tammikuuta 1978 vapauttivat arvonlisäverosta liitteessä X olevassa B osassa mainitut liiketoimet, voivat kussakin jäsenvaltiossa kyseisenä ajan-kohtana voimassa ollein edellytyksin jatkaa niiden vapa-uttamista. Kyseiset liiketoimet on otettava huomioon ar-vonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen las-kemisessa.
- (3) Alankomaiden osalta komissio teki asetuksen (ETY, Eura-tom) N:o 1553/89 perusteella päätöksen 90/180/Eura-tom, ETY ⁽³⁾, jolla se salli Alankomaiden 1 päivästä tam-mikuuta 1989 olla ottamatta huomioon tiettyjä toimi-luokkia ja käyttää eräitä likimääräisiä arvioita arvonlisä-verosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi.

(4) Alankomaat on verottanut direktiivin 2006/112/EY liit-teessä X olevan B osan 5 kohdassa tarkoitettuja liiketoi-mia 1 päivästä tammikuuta 1993. Tätä tarkoitusta varten annettu lupa olisi peruutettava mainitusta päivästä alkaen.

(5) Komissio pyysi Alankomaita tarkastamaan, tarvitaanko edelleen näitä sille toistaiseksi myönnettyjä lupia, ja vah-vistamaan tämän komissiolle. Alankomaat vahvisti, että lupa soveltaa likimääräisiä arvioita direktiivin 2006/112/EY liitteessä X olevan B osan 5 kohdassa tar-koitettuihin liiketoimiin ei enää ollut tarpeellinen.

(6) Yhteisön sääntöjen selkeyden ja avoimuuden vuoksi sään-nökset, jotka ovat vanhentuneet tai joiden voimassaolo on päättynyt, olisi kumottava.

(7) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat omia varoja käsittelevän neuvoa-antavan komitean lausunnon mukai-set,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Poistetaan päätöksen 90/180/Euratom, ETY 1 artiklan 2 kohta.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Alankomaiden kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 2012.

Komission puolesta

Janusz LEWANDOWSKI

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL L 155, 7.6.1989, s. 9.⁽²⁾ EUVL L 347, 11.12.2006, s. 1.⁽³⁾ EYVL L 99, 19.4.1990, s. 30.

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,**annettu 19 päivänä joulukuuta 2012,****luvan antamisesta Belgialle olla ottamatta huomioon eräitä liiketoimiluokkia ja käyttää eräitä likimääräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi tehdyn päätöksen 90/177/Euratom, ETY muuttamisesta***(tiedoksiannettu numerolla C(2012) 9568)***(Ainoastaan ranskan- ja hollanninkieliset tekstit ovat todistusvoimaisia)***(2012/821/EU, Euratom)*

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamis-sopimuksen,

ottaa huomioon arvonlisäverosta kertyvien omien varojen lopullisesta yhdenmukaisesta kantomenettelystä 29 päivänä touko-kuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1553/89 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28 päivänä marras-kuuta 2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY ⁽²⁾ 370 artiklan mukaisesti jäsenvaltiot, jotka 1 päivänä tammikuuta 1978 verottivat liitteessä X olevassa A osassa mainittuja liiketoimia, voivat jatkaa niiden verottamista. Kyseiset liiketoimet on otettava huomioon arvonlisäverosta kertyvien varojen perusteen laskemisessa.
- (2) Direktiivin 2006/112/EY 371 artiklan mukaisesti jäsenvaltiot, jotka 1 päivänä tammikuuta 1978 vapauttivat arvonlisäverosta liitteessä X olevassa B osassa mainitut liiketoimet, voivat kussakin jäsenvaltiossa kyseisenä ajan-kohtana voimassa ollein edellytyksin jatkaa niiden vapa-uttamista. Kyseiset liiketoimet on otettava huomioon ar- vonlisäverosta kertyvien varojen perusteen laskemisessa.
- (3) Belgia on verottanut 1 päivästä tammikuuta 2011 maa- pohjan luovutuksia silloin, kun maapohjalla on rakennus, jonka myymisestä (ennen sen ensimmäistä käyttöön- ottoa) on peritty arvonlisäveroa direktiivin 2006/112/EY 12 artiklan 1 kohdan a alakohdan tarkoittamalla tavalla. Tätä tarkoitusta varten annettu lupa olisi peruutettava mainitusta päivästä alkaen.
- (4) Belgia on verottanut notaarien ja haastemiehien tarjoamia palveluita 1 päivästä tammikuuta 2012. Tätä tarkoitusta varten annettu lupa olisi peruutettava mainitusta päivästä alkaen.
- (5) Komissio teki Belgian osalta asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1553/89 perusteella päätöksen 90/177/Euratom,

ETY ⁽³⁾, jolla Belgian sallittiin olla ottamatta huomioon tiettyjä liiketoimintaluokkia ja käyttää eräitä likimääräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perus- teen laskemiseksi vuodesta 1989.

- (6) Komissio pyysi Belgiaa tarkastamaan, tarvitsiko se edel- leen näitä sille toistaiseksi myönnettyjä lupia, ja vahvis- tamaan tämän komissiolle. Belgia vahvisti, että kahden luvan soveltamisalaa oli muutettava.
- (7) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat omia varoja käsittelevän neuvon-antavan komitean lausunnon mukai- set,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätöksen 90/177/Euratom, ETY 2 artikla seuraavas- ti:

1) Korvataan 2 kohta seuraavasti:

"2. Lakimiesten suorittamat palvelut siltä osin kuin kyseessä ei ole toisen direktiivin 67/228/ETY liitteessä B määritel- lyt palvelut (entinen liitteessä F oleva 2 kohta)"

2) Korvataan 4 kohta seuraavasti:

"4. kuudennen direktiivin 77/388/ETY 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettut rakennusmaan luovutukset (entinen liitteessä F oleva 16 kohta)."

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Belgian kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 2012.

Komission puolesta

Janusz LEWANDOWSKI

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL L 155, 7.6.1989, s. 9.⁽²⁾ EUVL L 347, 11.12.2006, s. 1.⁽³⁾ EYVL L 99, 19.4.1990, s. 24.

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,**annettu 19 päivänä joulukuuta 2012,****luvan antamisesta Saksan liittotasavallalle käyttää toissavuotta edeltäviä tilastoja ja olla ottamatta huomioon eräitä liiketoimiluokkia tai käyttää eräitä likimääräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi tehdyn päätöksen 90/179/Euratom, ETY, muuttamisesta***(tiedoksiannettu numerolla C(2012) 9569)***(Ainoastaan saksankielinen teksti on todistusvoimainen)***(2012/822/EU, Euratom)*

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamis-sopimuksen,

ottaa huomioon arvonlisäverosta kertyvien omien varojen lopul-lisesta yhdenmukaisesta kantomenettelystä 29 päivänä touko-kuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1553/89 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28 päivänä marras-kuuta 2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY ⁽²⁾ 370 artiklan mukaisesti jäsenvaltiot, jotka 1 päivänä tammikuuta 1978 verottivat liitteessä X olevassa A osassa mainittuja liiketoimia, voivat jatkaa niiden verottamista. Kyseiset liiketoimet on otettava huo-mioon arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perus-teen laskemisessa.

(2) Direktiivin 2006/112/EY 371 artiklan mukaisesti jäsen-valtiot, jotka 1 päivänä tammikuuta 1978 vapauttivat arvonlisäverosta liitteessä X olevassa B osassa tarkoitetut liiketoimet, voivat kussakin jäsenvaltiossa kyseisenä ajan-kohtana voimassa ollein edellytyksin jatkaa niiden vapa-uttamista. Kyseiset liiketoimet on otettava huomioon ar-vonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen las-kemisessa.

(3) Jäsenvaltioille annettu mahdollisuus jatkaa kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY ⁽³⁾ liitteessä F olevassa 13 kohdassa lueteltujen liiketoimien vapauttamista lope-tettiin kahdeksannentoista neuvoston direktiivin 89/465/ETY ⁽⁴⁾ 1 artiklan 2 kohdan a alakohdan nojalla 1 päivästä tammikuuta 1991 alkaen. Näin ollen myös komission tätä tarkoitusta varten antama lupa arvonlisä-verosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi olisi peruutettava.

(4) Saksan osalta komissio teki asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1553/89 perusteella päätöksen 90/179/Euratom, ETY ⁽⁵⁾, jolla se salli Saksan 1 päivästä tammikuuta 1989 käyttää toissavuotta edeltäviä tilastoja ja olla ottamatta huomioon tiettyjä liiketoimiluokkia ja käyttää eräitä likimääräisiä ar-vioita arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi.

(5) Komissio pyysi Saksaa tarkastamaan, tarvitsiko se edel-leen näitä sille toistaiseksi myönnettyjä lupia, ja vahvis-tamaan tämän komissiolle. Saksa vahvisti, että lupaa olla ottamatta huomioon kuudennen direktiivin liitteessä F olevassa 3 kohdassa lueteltuja liiketoimia ja lupaa sovel-taa likimääräisiä arvioita direktiivin 2006/112/EY liit-teessä X olevan B osan 3 kohdassa tarkoitettuihin lii-ketoimiin ei enää tarvita. Näin ollen komission tätä tar-koitusta varten antamat luvat arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi olisi peruutettava.

(6) Unionin sääntöjen selkeyden ja avoimuuden vuoksi sään-nökset, jotka ovat vanhentuneet tai joiden voimassaolo on päättynyt, olisi kumottava.

(7) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat omia varoja käsittelevän neuvoa-antavan komitean lausunnon mukai-set,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1) Poistetaan päätöksen 90/179/Euratom, ETY 2 artiklan 3 kohta.

2) Poistetaan päätöksen 90/179/Euratom, ETY 3 artiklan 3 kohta.

⁽¹⁾ EYVL L 155, 7.6.1989, s. 9.

⁽²⁾ EUVL L 347, 11.12.2006, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 145, 13.6.1977, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 226, 3.8.1989, s. 21.

⁽⁵⁾ EYVL L 99, 19.4.1990, s. 22.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Saksan liittotasavallalle.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 2012.

Komission puolesta
Janusz LEWANDOWSKI
Komission jäsen

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,**annettu 19 päivänä joulukuuta 2012,****luvan antamisesta Irlannille olla ottamatta huomioon eräitä liiketoimiluokkia ja käyttää eräitä likimääräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi tehdyn päätöksen 90/183/Euratom, ETY muuttamisesta***(tiedoksiannettu numerolla C(2012) 9570)***(Ainoastaan englanninkielinen teksti on todistusvoimainen)***(2012/823/EU, Euratom)*

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamis-sopimuksen,

ottaa huomioon arvonlisäverosta kertyvien omien varojen lopul-lisesta yhdenmukaisesta kantomenettelystä 29 päivänä touko-kuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1553/89 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28 päivänä marras-kuuta 2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY ⁽²⁾ 370 artiklan mukaisesti jäsenvaltiot, jotka 1 päivänä tammikuuta 1978 verottivat liitteessä X olevassa A osassa mainittuja liiketoimia, voivat jatkaa niiden verottamista. Kyseiset liiketoimet on otettava huo-mioon arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perus-teen laskemisessa.
- (2) Direktiivin 2006/112/EY 371 artiklan mukaisesti jäsen-valtiot, jotka 1 päivänä tammikuuta 1978 vapauttivat arvonlisäverosta liitteessä X olevassa B osassa tarkoitetut liiketoimet, voivat kussakin jäsenvaltiossa kyseisenä ajan-kohtana voimassa ollein edellytyksin jatkaa niiden vapa-uttamista. Kyseiset liiketoimet on otettava huomioon ar-vonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen las-kemisessa.
- (3) Irlannin osalta komissio teki asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1553/89 perusteella päätöksen 90/183/Euratom, ETY ⁽³⁾, jolla se salli Irlannin vuodesta 1989 olla otta-matta huomioon tiettyjä liiketoimiluokkia ja käyttää

eräitä likimääräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi.

- (4) Komissio pyysi Irlantia tarkastamaan, tarvitsiko se edel-leen näitä sille toistaiseksi myönnettyjä lupia, ja vahvis-tamaan tämän komissiolle. Irlanti vahvisti, että luvan so-veltaa likimääräisiä arvioita direktiivin 2006/112/EY liit-teessä X olevan B osan 13 kohdassa tarkoitettuihin lii-ketoimiin oli korvannut voittomarginaalijärjestelmän käyttöönotto, eikä se enää ollut tarpeellinen.
- (5) Unionin sääntöjen selkeyden ja avoimuuden vuoksi sään-nökset, jotka ovat vanhentuneet tai joiden voimassaolo on päättynyt, olisi kumottava.
- (6) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat omia varoja käsittelevän neuvoa-antavan komitean lausunnon mukai-set,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Poistetaan päätöksen 90/183/Euratom, ETY 2 artiklan 5 kohta.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Irlannille.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 2012.

Komission puolesta
Janusz LEWANDOWSKI
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 155, 7.6.1989, s. 9.⁽²⁾ EUVL L 347, 11.12.2006, s. 1.⁽³⁾ EYVL L 99, 19.4.1990, s. 35.

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,**annettu 19 päivänä joulukuuta 2012,****luvan antamisesta Ranskalle olla ottamatta huomioon eräitä liiketoimiluokkia ja käyttää eräitä likimääräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi tehdyn päätöksen 90/176/Euratom, ETY muuttamisesta***(tiedoksiannettu numerolla C(2012) 9572)***(Ainoastaan ranskankielinen teksti on todistusvoimainen)***(2012/824/EU, Euratom)*

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamis-sopimuksen,

ottaa huomioon arvonlisäverosta kertyvien omien varojen lopullisesta yhdenmukaisesta kantomenettelystä 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1553/89 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28 päivänä marraskuuta 2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY ⁽²⁾ 370 artiklan mukaisesti jäsenvaltiot, jotka 1 päivänä tammikuuta 1978 verottivat liitteessä X olevassa A osassa mainittuja liiketoimia, voivat jatkaa niiden verottamista. Kyseiset liiketoimet on otettava huomioon arvonlisäverosta kertyvien varojen perusteen laskemisessa.
- (2) Direktiivin 2006/112/EY 371 artiklan mukaisesti jäsenvaltiot, jotka 1 päivänä tammikuuta 1978 vapauttivat arvonlisäverosta liitteessä X olevassa B osassa mainitut liiketoimet, voivat kussakin jäsenvaltiossa kyseisenä ajan-kohtana voimassa ollein edellytyksin jatkaa niiden vapauttamista. Kyseiset liiketoimet on otettava huomioon arvonlisäverosta kertyvien varojen perusteen laskemisessa.
- (3) Jäsenvaltioille annettu mahdollisuus jatkaa kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY ⁽³⁾ liitteessä F olevassa 20 kohdassa lueteltujen liiketoimien vapauttamista arvonlisäverosta lopetettiin kahdeksantoista neuvoston direktiivin 89/465/ETY ⁽⁴⁾ 1 artiklan 2 kohdan a alakohdan nojalla 1 päivänä tammikuuta 1990. Näin ollen komission tätä tarkoitusta varten antama lupa arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi olisi myös peruutettava.
- (4) Kuudennen direktiivin liitteessä F oleva 26 kohta poistettiin neuvoston direktiivin 98/80/EY ⁽⁵⁾ 2 artiklan no-

jalla 17 päivästä lokakuuta 1998 alkaen, ja direktiiviin lisättiin kaikkiin jäsenvaltioihin sovellettava sijoituskultaa koskeva erityisjärjestelmä. Näin ollen komission tätä tarkoitusta varten antama lupa arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi olisi myös peruutettava.

- (5) Komissio teki Ranskan osalta asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1553/89 perusteella päätöksen 90/176/Euratom, ETY ⁽⁶⁾, jolla Ranskan sallittiin olla ottamatta huomioon tiettyjä liiketoimintaluokkia ja käyttää eräitä likimääräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi 1 päivästä tammikuuta 1989.
- (6) Komissio pyysi Ranskaa tarkastamaan, tarvitsiko se edelleen näitä sille toistaiseksi myönnettyjä lupia, ja vahvistamaan tämän komissiolle. Ranska vahvisti, että kahden edellä mainitun vanhentuneen luvan lisäksi kahta lupaa olla ottamatta huomioon direktiivin 2006/112/EY liitteessä X olevan B osan 5 ja 6 kohdassa mainittuja liiketoimia ei enää juuri käytetty. Näin ollen komission tätä tarkoitusta varten antamat luvat arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi olisi peruutettava.
- (7) Unionin sääntöjen selkeyden ja avoimuuden vuoksi säädökset, jotka ovat vanhentuneet tai joiden voimassaolo on päättynyt, olisi kumottava.
- (8) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat omia varoja käsittelevän neuvon-antavan komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

- 1) Poistetaan päätöksen 90/176/Euratom, ETY 1 artikla.
- 2) Poistetaan päätöksen 90/176/Euratom, ETY 2 artiklan 5 kohta.
- 3) Poistetaan päätöksen 90/176/Euratom, ETY 2 artiklan 6 kohta.

⁽¹⁾ EYVL L 155, 7.6.1989, s. 9.

⁽²⁾ EUVL L 347, 11.12.2006, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 145, 13.6.1977, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 226, 3.8.1989, s. 21.

⁽⁵⁾ EYVL L 281, 17.10.1998, s. 31.

⁽⁶⁾ EYVL L 99, 19.4.1990, s. 22.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Ranskan tasavallalle.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 2012.

Komission puolesta

Janusz LEWANDOWSKI

Komission jäsen

KOMISSION PÄÄTÖS,

annettu 20 päivänä joulukuuta 2012,

Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan bioetanolin tuontia koskevan tukien vastaisen menettelyn päättämisestä sekä tällaisen tuonnin asetuksen (EU) N:o 771/2012 mukaisesti tapahtuvan kirjaamisen lopettamisesta

(2012/825/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta 11 päivänä kesäkuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 597/2009⁽¹⁾, jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 14 ja 15 artiklan,

on kuullut neuvoo-antavaa komiteaa

sekä katsoo seuraavaa:

1. MENETTELY

1.1. VIREILLEPANO

- (1) Euroopan komissio, jäljempänä 'komissio', julkaisi *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* 25 päivänä marraskuuta 2011 ilmoituksen⁽²⁾ tukien vastaisen menettelyn aloittamisesta Amerikan yhdysvalloista, jäljempänä 'Yhdysvallat' tai 'asianomainen maa', peräisin olevan bioetanolin tuonnissa unioniin.
- (2) Samana päivänä komissio julkaisi *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ilmoituksen⁽³⁾ polkumyynnin vastaisen menettelyn aloittamisesta Yhdysvalloista peräisin olevan bioetanolin tuonnissa unioniin ja pani vireille erillisen tutkimuksen, jäljempänä 'polkumyynninmenettely'.
- (3) Tukien vastainen menettely pantiin vireille, kun eurooppalainen tuottajajärjestö *European Producers Union of Renewable Ethanol Association* (ePURE), jäljempänä 'valituksen tekijä', oli 12 päivänä lokakuuta 2011 tehnyt valituksen sellaisten tuottajien puolesta, joiden tuotanto muodostaa yli 25 prosenttia bioetanolin kokonaistuotannosta unionissa. Valituksessa esitetty alustava näyttö kyseisen tuotteen tuetusta tuonnista ja siitä aiheutuneesta merkittävästä vahingosta katsottiin riittäväksi tutkimuksen vireillepanoa varten.
- (4) Ennen tukien vastaisen menettelyn aloittamista komissio ilmoitti perusasetuksen 10 artiklan 7 kohdan mukaisesti Yhdysvaltojen viranomaisille saaneensa asianmukaisesti

asiakirjanäytöllä vahvistetun valituksen, jonka mukaan Yhdysvalloista peräisin olevan bioetanolin tuettu tuonti aiheuttaa merkittävää vahinkoa unionin tuotannonalalle. Yhdysvaltojen viranomaisia kehoitettiin aloittamaan neuvottelut valituksen sisällön selvittämiseksi ja molempinpuolisesti tyydyttävään ratkaisuun pääsemiseksi. Yhdysvaltojen viranomaiset hyväksyivät neuvottelutarjouksen, ja neuvottelut järjestettiin 17 päivänä marraskuuta 2011. Neuvottelujen aikana ei päästy yhteisesti sovittuun ratkaisuun.

1.2. MENETTELYN OSAPUOLET

- (5) Asianomaisille osapuolille toimitettiin elokuussa 2012 asiakirja, jossa esitettiin tärkeimmät tosiseikat ja huomautukset, joiden pohjalta päätettiin, ettei asiassa sovelleta väliaikaisia tasoitustoimenpiteitä. Useat asianomaiset toimittivat kirjallisesti lausuntoja, joissa kommentoitiin kyseisiä seikkoja. Kuulemista pyytäneille osapuolille annettiin mahdollisuus tulla kuulluiksi. Komissio jatkoi lopullisia päätelmiään varten tarpeellisia pitämiensä tietojen hankkimista. Kaikkia asianomaisten osapuolten toimittamia suullisia ja kirjallisia huomautuksia tarkasteltiin, ja ne otettiin huomioon soveltuvin osin.
- (6) Kaikille osapuolille ilmoitettiin olennaisista tosiseikoista ja huomioista, joiden perusteella aiottiin suositella Yhdysvalloista peräisin olevan bioetanolin tuontia koskevan tukien vastaisen menettelyn ja kyseisen tuonnin kirjaamisen lopettamista.⁽⁴⁾ Osapuolille asetettiin myös määräaika, jonka kuluessa ne voivat esittää huomautuksia tässä lopullisessa ilmoituksessa annettujen tietojen johdosta.

Otanta yhdysvaltalaisista viejistä/tuottajista

- (7) Yhdysvaltalaisien viejien/tuottajien mahdollisen suuren määrän takia vireillepanoilmoituksessa esitettiin perusasetuksen 27 artiklan mukaisen otantamenettelyn käyttöä.
- (8) Jotta komissio voisi päättää otannan tarpeellisuudesta ja tarvittaessa valita otoksen, kaikkia yhdysvaltalaisia viejiä/tuottajia pyydettiin ilmoittautumaan komissiolle 15 päivän kuluessa tutkimuksen vireillepanosta ja toimittamaan vireillepanoilmoituksen mukaisesti perustiedot bioetanoliin liittyvästä liiketoiminnastaan 1 päivän lokakuuta 2010 ja 30 päivän syyskuuta 2011 väliseltä ajalta, jäljempänä 'tutkimusajanjakso'.
- (9) Myös asiaa hoitavia Yhdysvaltojen viranomaisia kuultiin edustavan otoksen valinnasta.

⁽¹⁾ EUVL L 188, 18.7.2009, s. 93.

⁽²⁾ EUVL C 345, 25.11.2011, s. 13.

⁽³⁾ EUVL C 345, 25.11.2011, s. 7.

⁽⁴⁾ EUVL L 229, 24.8.2012, s. 20.

- (10) Yli 60 yritystä ilmoittautui ja toimitti otantaa varten pyydetty tiedot 15 päivän määräajassa.
- (11) Komissio valitsi perusasetuksen 27 artiklan mukaisesti otoksen, joka perustui bioetanolin unioniin suuntautuneen viennin suurimpaan edustavaan määrään ja joka voitiin kohtuudella tutkia käytettävissä olevassa ajassa. Valittu otos käsitti viisi bioetanolin tuottajaa ja yhden myyjän.
- (12) Tutkimuksessa todettiin myös, että vaikka viejät ilmoittivat saamassaan kyselylomakkeessa vievänsä bioetanolia unioniin, yksikään otokseen sisältyneistä tuottajista ei vienyt bioetanolia suoraan unionin markkinoille, vaan myi sitä Yhdysvalloissa etuyhteydettömille sekoittajille/myyjille, jotka sekoittivat bioetanoliin bensiiniä ja myivät sekoituksen edelleen. Yksilöidäkseen vientinsä unioniin tuottajat käyttivät lähinnä tietoja, jotka olivat peräisin etuyhteydettömien sekoittajien/myyjien asiakkailta.
- (13) Tältä osin on huomattava, että Yhdysvaltojen viranomaisen toimittamien tietojen mukaan kaikki Yhdysvalloissa myyty ja sieltä viety bioetanoli kuului merkittävimmän tukijärjestelmän soveltamisalaan, erityisesti kun sitä sekoitettiin bensiiniin. Juuri sekoittaminen ja verotettavan seoksen myynti käynnistivät bioetanolin tukemisen Yhdysvalloissa. Tässä tapauksessa havaittiin, että eniten tukea Yhdysvalloissa hakivat ja saivat bioetanolin sekoittajat. Otokseen valittiin lähinnä bioetanolin tuottajia ja vain joitakin bioetanolin sekoittajia. Unioniin tuotteitaan toivat lähinnä bioetanolin myyjät/sekoittajat, jotka saivat eniten tukea tuottamiinsa sekoituksiin sisältyvän bioetanolin pohjalta. Sen vuoksi otos, johon kuului lähinnä sellaisia bioetanolin tuottajia, jotka eivät harjoittaneet vientiä suoraan unioniin eivätkä käytännössä sekoittaneet bioetanolia polttoaineseoituksiin, ei ollut edustava tukien määrän määrittämiseksi tässä asiassa.

1.2.1. Otanta unionin tuottajista

- (14) Unionin tuottajien mahdollisen suuren määrän takia vireillepanoilmoituksessa esitettiin perusasetuksen 27 artiklan mukaisen otantamenettelyn käyttöä.
- (15) Komissio ilmoitti vireillepanoilmoituksessa, että se oli alustavasti valinnut otoksen unionin tuottajista. Otos käsitti viisi yritystä ja ryhmittymää niistä 19:stä unionin tuottajasta, jotka olivat tiedossa ennen tutkimuksen vireillepanoa. Yritykset valittiin otokseen tutkimusajanjaksolla tuotetun bioetanolin määrän sekä tiedossa olevien tuottajien sijainnin perusteella. Otokseen kuuluvien yritysten osuus unionin arvioidusta kokonaistuotannosta tutkimusajanjaksolla oli 48 prosenttia.
- (16) Tutkimuksen aikana kuitenkin selvisi, että otokseen sisältyvät ryhmittymät koostuivat joko useista yrityksistä tai yksittäisistä yhteisöistä, jotka tuottivat vastaavaa tuotetta. Sen vuoksi olisi pitänyt tutkia kolmeatoista yritystä.

Koska tutkimusajanjakso oli lyhyt, ei ollut mahdollista tutkia kaikkia yrityksiä. Sen vuoksi päätettiin tutkia uudelleen alkuperäistä otosta varten käytettävissä olleet tiedot. Tutkimuksen perusteella todettiin, että otokseen olisi valittava suurimmat yksittäiset tuottajayritykset eikä tuottajien ryhmittymiä. Lisäksi otannassa olisi otettava jossain määrin huomioon otokseen sisältyvien tuottajien maantieteellinen jakauma.

- (17) Lopulliseen otokseen valittiin siten kuusi yksittäistä tuottajaa niiden edustavuuden perusteella, jota mitattiin tutkimusajanjaksolla tuotetun ja myydyin bioetanolin määrän sekä tuottajien maantieteellisen sijainnin perusteella. Näiden tuottajien osuus on 36 prosenttia unionin arvioidusta kokonaistuotannosta ja 44 prosenttia niiden yritysten kokonaistuotannosta, jotka toimittivat tietoja otoksen valintaa varten. Tämän otoksen katsottiin edustavan unionin tuotannonalaa.
- (18) Asianomaisille osapuolille annettiin mahdollisuus esittää huomioita tämän otoksen sopivuudesta.
- (19) Eräät osapuolet väittivät, että otos oli vähemmän edustava kuin alkuperäinen otos, johon sisältyi yritysryhmiä. Niiden mukaan unionin tuotannonalan tilannetta voidaan analysoida puolueettomasti vain, jos otetaan huomioon kaikki yritykset, jotka kuuluvat otokseen valittuihin ryhmittymiin. Ne väittivät erityisesti, että ryhmittymät voivat ohjata kustannuksia ja tuloja sellaisille yrityksilleen, joihin ei ole tehty tarkastuksia ja jotka saattavat siten jäädä vahinkoanalyysin ulkopuolelle.
- (20) Tältä osin olisi todettava, että komissio on tarkastellut asianmukaisesti tietoja, jotka otoksen ulkopuoliset yritykset ja erityisesti ryhmittymiin kuuluvat yritykset ovat toimittaneet, varmistaakseen, että kaikki otokseen valittujen yritysten tuotantoon ja myyntiin liittyvät kustannukset ja tulot on otettu täysimääräisesti ja oikein huomioon vahinkoanalyysissä. Lisäksi lopulliseen otokseen valittujen kuuden yrityksen osuus unionin arvioidusta kokonaistuotannosta oli 36 prosenttia. Tämän katsottiin olevan perusasetuksen 27 artiklan mukaisesti edustava.
- (21) Eräät osapuolet arvostelivat sellaisten unionin tuottajien sisällyttämistä otokseen, jotka olivat vasta aloittelemassa toimintaansa. Lisäksi ne esittivät, että otokseen ei olisi pitänyt valita erästä yritystä, jolla oli vuonna 2011 merkittävästi tuottamatonta kapasiteettia ja joka sijaitti sellaisessa jäsenvaltiossa, joka ei ole pannut täytäntöön uusiutuvaa energiaa koskevaa direktiiviä. Osapuolet myös totesivat, että jos kyseiset yritykset sisällytettäisiin otokseen, komission olisi mukautettava niitä koskevia tietoja poikkeuksellisten olosuhteiden huomioon ottamiseksi.

- (22) Komissio katsoo, että yritys voidaan valita otokseen, vaikka se olisi aloittanut toimintansa äskettäin tai käynnistänyt sen uudelleen. Näiden yritysten valinta otokseen ei ole vastoin perusasetuksen 27 artiklassa säädettyjä

otoksen valintaa koskevia kriteerejä. Osapuolet eivät esittäneet tietojen mukauttamista koskevan väitteensä yhteydessä mitään erityisiä seikkoja eivätkä toimittaneet väitteensä tueksi todisteita. Ne eivät myöskään ehdottaneet, millä perusteella tietoja olisi pitänyt mukauttaa. Tutkimuksessa ei havaittu sellaisia kustannuksia, kuten nopeutettuja poistoja, joita olisi pitänyt mukauttaa yrityksen alkuvaiheen toiminnasta mahdollisesti aiheutuvan vääristymän korjaamiseksi. Sen vuoksi tämä väite hylätään.

- (23) Eräät osapuolet arvostelivat myös sitä, että otoksesta jätettiin pois yritys, joka oli ensin valittu alustavasti ja joka sijaitisi sellaisessa jäsenvaltiossa, jossa kulutetaan ja tuotetaan paljon bioetanolia. Ne väittivät, että kyseinen yritys menestyi erityisen hyvin ja että se oli jätetty pois otoksesta juuri sen takia. Ne myös esittivät, että otoksen valinta oli vääristynyt osoittamaan vahinkoa. Osapuolten mukaan komission olisi pitänyt lähettää kaikille tuottajille suppeat kyselylomakkeet, joiden avulla olisi voitu kerätä otoksen valinnassa tarvittavat tiedot. Tältä osin on huomattava, että kyseinen yritys ilmoitti komissiolle, ettei sitä voitaisi enää sisällyttää otokseen. Suppeiden kyselylomakkeiden osalta voidaan todeta, että komissio pyysi ennen otoksen valintaa kaikilta unionin tuottajilta, joita asian tiedettiin koskevan, tarpeellisia tietoja otoksen valintaa varten. Näin ollen edellä esitetyt väitteet hylättiin.

- (24) Lopuksi osapuolet väittivät, että otokseen olisi pitänyt valita yrityksiä, jotka valmistavat bioetanolia sokerijuurikkaasta, sillä tällainen tuotanto voi olla paljon kannattavampaa kuin bioetanolin valmistus esimerkiksi vehnästä. Vaikka tätä väitettä ei perusteltu, käytettävissä olevista tiedoista selviää, että sokerijuurikkaasta valmistettu bioetanoli muodostaa vain pienen osan unionin kokonaistuotannosta (noin 12 % vuonna 2011) ja että kaksi otokseen valituista yrityksistä käyttää bioetanolin tuotannossa raaka-aineena myös jonkin verran sokerijuurikkasta. Näin ollen tämä väite hylättiin.

1.2.2. Otanta etuyhteydettömistä tuojista

- (25) Menettelyyn kuuluvien tuojien mahdollisen suuren määrän vuoksi vireillepanoilmoituksessa esitettiin perusasetuksen 27 artiklan mukaisen otantamenettelyn soveltamista tuojiin.
- (26) Vain kolme tuojaa toimitti pyydetty tiedot ja suostui osallistumaan otokseen vireillepanoilmoituksessa asetussa määräajassa. Yhteistyöhön suostuneiden tuojien vähäisen määrän vuoksi otantaa ei katsottu tarpeelliseksi.

1.2.3. Kyselylomakkeeseen annetut vastaukset ja tietojen tarkistaminen

- (27) Komissio lähetti kyselylomakkeet kaikille osapuolille, joita asian tiedettiin koskevan. Kyselylomakkeet lähetettiin Yhdysvaltojen viranomaisille, otokseen valituille yhdysvaltalaisille viejille/tuottajille, otokseen valituille unionin tuottajille, yhteistyössä toimineille kolmelle etuyhteydettömälle unionin tuojalle ja kaikille käyttäjille, joita tutkimuksen tiedettiin koskevan.
- (28) Vastaukset saatiin Yhdysvaltojen viranomaisilta, otokseen valituilta yhdysvaltalaisilta viejiltä/tuottajilta, otokseen valituilta unionin tuottajilta, kahdelta etuyhteydettömältä tuojalta ja neljältä käyttäjältä.

- (29) Komissio hankki ja tarkasti kaikki osapuolten toimittamat tiedot, joita se piti tarpeellisina tuetun tuonnin, siitä johtuvan vahingon ja unionin edun määrittämistä varten.

- (30) Tarkastuskäyntejä tehtiin seuraavien Yhdysvaltojen viranomaisten tiloihin:

Yhdysvaltojen liittovaltion viranomaiset

- Maatalousministeriö
- Kauppaministeriö
- Energiaministeriö
- Valtiovarainministeriö
- Kauppaministeriön kansainvälisen kaupan osasto (*International Trade Administration*)
- Yhdysvaltojen kaupallisen edustajan virasto (*Office of the United States Trade Representative*)

- (31) Tarkastuskäyntejä tehtiin myös seuraavien yritysten tiloihin:

Yhdysvaltalaiset viejät/tuottajat

- CHS Inc, Inver Grove Heights, Minnesota
- Marquis Energy LLC, Hennepin, Illinois
- Patriot Renewable Fuels LLC, Annawan, Illinois
- Plymouth Energy Company LLC, Merrill, Iowa
- POET LLC, Sioux Falls, South Dakota
- Valero Renewable Fuels Company LLC, San Antonio, Texas

Unionin tuottajat

- Abengoa Energy Netherlands B.V., Rotterdam, Alankomaat
- BioWanze, S.A., Wanze, Belgia
- Crop Energies Bioethanol GmbH, Mannheim, Saksa
- Ensus, Yarm, Yhdistynyt kuningaskunta
- Lantmännen Energi / Agroetanol, Norrköping, Ruotsi
- Tereos BENP, Lillebonne, Ranska

Etuyhteydettömät unionin tuojat

- Shell Trading Rotterdam B.V., Rotterdam, Alankomaat
- Greenergy Fuels Limited, London, Yhdistynyt kuningaskunta

Unionin käyttäjät

- Shell Nederland Verkoopmaatschappij B.V., Rotterdam, Alankomaat

1.3. TUTKIMUSAJANJAKSO

- (32) Tukia ja vahinkoa koskeva tutkimus kattoi 1 päivän lokausta 2010 ja 30 päivän syyskuuta 2011 välisen ajanjakson. Vahingon määrittämisen kannalta merkittävien kehityssuuntausten tarkastelu koski vuoden 2008 tammi-kuun ja tutkimusajanjakson päättymisen välistä aikaa, jäljempänä 'tarkastelujakso'.

2. TARKASTELTAVANA OLEVA TUOTE JA SAMANKALTAINEN TUOTE

2.1. TARKASTELTAVANA OLEVA TUOTE

- (33) Tarkasteltavana oleva tuote on Yhdysvalloista peräisin oleva bioetanoli, jota toisinaan kutsutaan myös etanolipolttoaineeksi, eli maataloustuotteista tuotettu denaturoitu tai denaturoimaton etyylialkoholi, lukuun ottamatta tuotteita, joiden vesipitoisuus standardin EN 15376 mukaisesti mitattuna on yli 0,3 prosenttia (m/m), sekä maataloustuotteista tuotettu etyylialkoholi bensiinisekoituksissa, joiden etyylialkoholipitoisuus on yli 10 prosenttia (v/v) ja joka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin ex 2207 10 00, ex 2207 20 00, ex 2208 90 99, ex 2710 12 11, ex 2710 12 15, ex 2710 12 21, ex 2710 12 25, ex 2710 12 31, ex 2710 12 41, ex 2710 12 45, ex 2710 12 49, ex 2710 12 51, ex 2710 12 59, ex 2710 12 70, ex 2710 12 90, ex 3814 00 10, ex 3814 00 90, ex 3820 00 00 ja ex 3824 90 97.
- (34) Bioetanolia voidaan valmistaa useista maatalouden raaka-aineista, kuten sokeriruo'osta, sokerijuurikkaasta, perunasta, maniokista ja maissista. Yhdysvalloissa tehdään seuraava erottelu raaka-aineen perusteella:
- a) Perinteinen biopolttoaine (jota valmistetaan lähinnä maissista ja jota kutsutaan yleensä maissietanoliksi), joka määritellään maissitärkkelyksestä saatavaksi uusiutuvaksi polttoaineeksi, joka tuotetaan lain antamispäivämäärän (19.12.2007) jälkeen rakennetussa laitoksessa ja jonka avulla on tulevaisuudessa voitava vähentää kasviuonekaasupäästöjä 20 prosenttia verrattuna bensiinistä ja dieselistä niiden elinkaaren aikana aiheutuviin kasviuonekaasupäästöihin.
- b) Edistysellinen biopolttoaine, jolla tarkoitetaan muuta uusiutuvaa polttoainetta kuin maissitärkkelyksestä valmistettua etanolia ja joka tuotetaan uusiutuvasta biomassasta ja jonka elinkaaren aikaiset kasviuonekaasupäästöt energiapolitiikkalakea (Energy Policy Act) valvovan viranomaisen mukaisesti määritettyinä ovat vähintään 50 prosenttia pienemmät kuin vertailukohtana käytetyt kasviuonekaasupäästöt. Tämä käsittää

selluloosapitoiset biopolttoaineet, kuten bioetanolin ja biomassapohjaisen dieselin. Edistysellisten biopolttoaineiden ohjelma kattaa selluloosapitoiset polttoaineet, biomassapohjaisen dieselin ja sekalaiset edistyselliset biopolttoaineet.

- (35) Selluloosapitoinen polttoaine⁽¹⁾ on uusiutuvasta biomassasta peräisin olevasta selluloosasta, hemiselluloosasta tai ligniinistä valmistettu uusiutuva polttoaine, jonka elinkaaren aikaiset kasviuonekaasupäästöt energiapolitiikkalakea valvovan viranomaisen mukaisesti määritettyinä ovat vähintään 60 prosenttia pienemmät kuin vertailukohtana käytetyt elinkaaren aikaiset kasviuonekaasupäästöt. Selluloosapitoiset biopolttoaineet käsittävät bioetanolin. Yhdysvaltain liittovaltio on tukenut tutkimuksia ja pilottihankkeita, jotka koskevat edistysellisten biopolttoaineiden ja erityisesti selluloosapitoisen bioetanolin tuotantoa varsinkin maa- ja metsätalouden jätteistä. Yhdysvaltojen viranomaisten ja julkisesti saatavilla olevien tietojen⁽²⁾ mukaan tällaista biodieseliä tuotetaan vuonna 2014 noin 4 miljardia litraa ja vuoteen 2021 mennessä yli 50 miljardia litraa. Selluloosapitoisen bioetanolin tuotanto oli tutkimusajanjaksolla vähäistä.
- (36) Tutkimusajanjakson aikana ja nykyhetken asti tärkein raaka-aine Yhdysvalloissa on ollut maissi, kun taas unionissa käytetyin raaka-aine on vehnä.
- (37) Tutkimuksen mukaan bioetanolia myydään yleensä puhtaassa muodossa sekoittajille/myyjille, jotka sekoittavat⁽³⁾ sitä bensiiniin erityisesti tuottaakseen korkealaatuisia sekoituksia, jotka viedään ulkomaille tai myydään kotimaan markkinoilla jatkosekoitusta ja kulutusta varten. Sekoittaminen ei ole kovin monimutkaista, ja se voidaan suorittaa erityisissä säiliöissä, joihin lisätään haluttu prosenttimäärä bioetanolia ja bensiiniä.
- (38) Jotta eri puolilla maailmaa käytettävät erityyppiset bioetanolit ja bioetanolisekoitukset voitaisiin erottaa toisistaan, polttoaineena käytettäville etanoliseoksille annetaan E-numerot, jotka kuvaavat etanolin prosenttiosuutta seoksen tilavuudesta. Esimerkiksi E85 sisältää 85 prosenttia vedetöntä etanolia ja 15 prosenttia bensiiniä. Vähän etanolia sisältävät sekoitukset (E5–E25) tunnetaan myös 'gasoholin' nimellä, vaikka kansainvälisesti gasoholilla tarkoitetaan yleensä E10-sekoitusta. Sekoituksia, joissa on etanolia 10 prosenttia tai vähemmän, oli vuoteen 2011 mennessä käytössä yli 20 eri maassa. Kärjessä oli Yhdysvallat, jossa lähes kaikkeen vähittäismyynnissä olevaan bensiiniin oli vuonna 2010 sekoitettu 10 prosenttia etanolia.
- (39) Tutkimuksen mukaan kaikki bioetanolityypit katsotaan vuoden 2005 energiapolitiikkalain (Energy Policy Act of 2005) mukaisesti vahvistetun uusiutuvia polttoaineita

⁽¹⁾ Ks. Yhdysvaltojen verolaki (Internal Revenue Code, IRC), 40 pykälän b kohdan 4 alakohdan E alakohta.

⁽²⁾ Ks. www.ethanol.org – uusiutuvien polttoaineiden standardi (Renewable fuels standard, RFS), joka perustuu energiaomavaraisuutta ja energiavarmuutta koskevaan vuoden 2007 lakiin (Energy Independence and Security Act of 2007).

⁽³⁾ Tutkimuksen mukaan Yhdysvaltojen verolain 40 pykälän b kohdan 3 alakohdassa määritellyn alkoholisekoituksille tarkoitettua hyvityksen saamiseksi riitti, että puhtaaseen bioetanoliiin sekoitetaan 0,1 prosenttia bensiiniä.

koskevaan standardiin perustuvan kansallisen ohjelman (RFS1) nojalla biopolttoaineeksi. Lailla muutettiin ilman-suojelulakia (Clean Air Act) vahvistamalla ensimmäinen kansallinen uusiutuvia polttoaineita koskeva standardi. Yhdysvaltojen kongressi antoi Yhdysvaltojen ympäristön-suojeluvirastolle tehtäväksi koordinoida Yhdysvaltojen energiaministeriön, Yhdysvaltojen maatalousministeriön ja sidosryhmien kanssa ohjelman suunnittelua ja täytäntöönpanoa.

- (40) Yhdysvallat on edistänyt useiden vuosien ajan bioetanolin käyttöä, ja se on ollut vuodesta 2005 alkaen maailman suurin bioetanolin tuottaja, jonka osuus kaikesta maailmassa tuotetusta bioetanolista on 57,5 prosenttia. Yhdysvaltojen ympäristönsuojeluvirasto ilmoitti vuonna 2009, että uusiutuvia polttoaineita koskevan standardin mukaan useimpien jalostajien, tuojien ja hapettamattoman bensiinin sekoittajien on korvattava noin 10 prosenttia bensiinistä uusiutuvilla polttoaineilla, kuten etanolilla. Vaatimuksella pyrittiin varmistamaan, että vuonna 2009 Yhdysvalloissa tuotettaisiin vähintään 11 miljardia gallonia uusiutuvia polttoaineita erityisesti energiaomavaraisuutta ja energiavarmuutta koskevassa vuoden 2007 laissa asetettujen tavoitteiden mukaisesti mutta myös muille markkinoille suuntautuvaa vientiä varten.
- (41) Virallisista lähteistä, markkinoilta ja julkisesti saatujen tietojen ⁽¹⁾ perusteella kaikenlaisista bioetanolia ja bioetanolisekoituksista (bioetanolin ja mineraalibensiinin sekoitus), jotka tuotetaan ja myydään Yhdysvalloissa ja viedään ulkomaille, pidetään bioetanolipolttoaineina, ja ne kuuluvat lainsäädäntöpakettiin, joka koskee energiatehokkuutta, uusiutuvaa energiaa ja vaihtoehtoisia polttoaineita.
- (42) Tämän tutkimuksen piiriin kuuluvilla kaikenlaisilla bioetanoleilla ja bioetanolisekoituksilla havaittiin olevan samat tai hyvin samankaltaiset fyysiset, kemialliset ja tekniset perusominaisuudet ja käyttötarkoitukset tuotantoon mahdollisesti käytetyistä erilaisista raaka-aineista tai tuotantoprosessin eroista huolimatta. Tarkasteltavana olevan tuotteen mahdolliset pienet vaihtelut eivät muuta sen perusmääritelmää tai ominaisuuksia taikka käsitystä, joka eri osapuolilla siitä on.
- (43) Eräiden osapuolten mukaan tarkasteltavana olevaa tuotetta ei ollut määriteltä selkeästi erityisesti sen takia, että määritelmän perusteella ei voitu erottaa polttoaineena käytettävää bioetanolia muihin sovelluksiin tarkoitettua bioetanolista. Sen vuoksi ne väittivät, että tutkimuksessa olisi tarkasteltava kaikkiin käyttötarkoituksiin tarkoitettua etanolia sekä kaikista raaka-aineista valmistettua etanolia mukaan lukien synteettinen etanoli, joka kilpailee bioetanolin kanssa teollisuuskäytössä.

- (44) Eräs osapuoli väitti päinvastoin, että tutkimuksessa olisi tarkasteltava pelkästään polttoaineena käytettävää bioetanolia ja että teollisuuskäyttöön tarkoitettu bioetanoli olisi jätettävä sen ulkopuolelle.
- (45) Tältä osin olisi huomattava, että tarkasteltavana oleva tuote olisi ensisijaisesti määriteltävä fyysisten, kemiallisten ja teknisten perusominaisuuksien eikä käyttötarkoitusten tai sovellusten perusteella. Tuotteella, jolla on useita käyttötarkoituksia, voi olla samat tai samankaltaiset perusominaisuudet riippumatta sen myöhemmästä käytöstä. Eräissä tapauksissa voi olla tarpeen syventää tuotteen määritelmän ja soveltamisalan analyysia tuotannonalan ja markkinoiden erityispiirteet huomioon ottaen.
- (46) Tässä tapauksessa oli selvää, että vireillepanoilmoituksessa ei ollut tarkoitus sisällyttää synteettistä etanolia tuotteen määritelmään. Synteettinen etanoli poikkeaa ominaisuuksiltaan bioetanolista, eikä se vastaa edellä määriteltä tarkasteltavana olevan tuotteen määritelmään liittyviä perusteita. Tutkimukseen ei osallistunut yksikään sellainen tuottaja, joka tuotannossaan keskittyy kyseiseen tuotteeseen. Sen vuoksi synteettistä etanolia ei voida sisällyttää tarkasteltavana olevan tuotteen määritelmään, vaan se jää tutkimuksen soveltamisalan ulkopuolelle.
- (47) Yhdysvaltalaisia ja unionin tuottajia koskevan tutkimuksen yhteydessä ei käsitelty mahdollisia ongelmia polttoaineeksi käytettävän bioetanolin ja muihin sovelluksiin tarkoitettua bioetanolin erottamisessa, joten asiasta ei myöskään ollut saatavilla tietoja. Tutkimuksessa vahvistui, että Yhdysvalloissa tuetaan polttoaineeksi tarkoitettua bioetanolia ja etenkin polttoainesekoksiin sisältyvää bioetanolia, joten unionin tuottajia koskevassa tutkimuksessa keskityttiin polttoainesovelluksiin tarkoitettuun bioetanoliiin eikä muihin tarkoituksiin käytettävään bioetanoliiin.

2.2. SAMANKALAINEN TUOTE

- (48) Tutkimuksessa havaittiin, että unionin tuotannonalalla valmistetulla ja unionin markkinoilla myydyllä bioetanolilla on samankaltaiset fyysiset, kemialliset ja tekniset perusominaisuudet kuin Yhdysvalloista unioniin tuodulla bioetanolilla.
- (49) Kuten edellä (34) kappaleessa todetaan, bioetanolia voidaan valmistaa monenlaisista raaka-aineista. Tutkimuksen mukaan lopputuotteessa ei kuitenkaan ole eroja käytetystä raaka-aineesta riippuen. Havaittiin, että tarkasteltavana oleva, Yhdysvalloissa tuotettu ja unioniin viety tuote on korvattavissa unionin tuottajien unionissa tuottamalla ja myymällä tuotteella. Myöskään tuotteen käyttötarkoituksissa tai markkinatoimijoiden ja käyttäjien näkemyksissä ei ole merkittäviä eroja.
- (50) Sen vuoksi unionissa tuotettu ja myyty bioetanoli ja tarkasteltavana oleva tuote olisi katsottava perusasetuksen 2 artiklan c alakohdan mukaisesti samankaltaisiksi.

⁽¹⁾ Esimerkiksi a) American Coalition for Ethanol (ACE) -yhdistyksen verkkosivuilla julkaistut tiedot, b) vuoden 2005 energiapolitiikkalaki ja erityisesti P.L. 110-58, c) energiaomavaraisuutta ja energiavarmuutta koskeva vuoden 2007 laki (P.L. 110-140, H.R.6), jolla muutettiin uusiutuvia polttoaineita koskevaa standardia ja lisättiin uusiutuvien polttoaineiden käytölle asetettua vaatimusta 9 miljardiin gallonaan vuonna 2008 ja 13,9 miljardiin gallonaan vuonna 2011, d) Yhdysvaltojen energiaministeriön saasteettomia kaupunkeja koskevien aloitteiden (*Clean cities actions*) yhteydessä laatimat esitteet jne.

3. TUET

3.1. JOHDANTO

- (51) Valitukseen sisältyvien tietojen ja komission kyselylomakkeeseen saatujen vastausten perusteella tutkittiin seuraavia liittovaltion järjestelmiä, joihin väitettiin liittyvän tukien myöntämistä:

Liittovaltion järjestelmät

- a) polttoaineseosten verohyvitykset – hyvitys valmisteverosta/tuloverosta
 - b) pientuottajien tuloverohyvitys
 - c) selluloosapitoisen bioetanolin tuottajien tuloverohyvitys
 - d) Yhdysvaltojen maatalousministeriön bioenergia-ohjelma
 - e) Yhdysvaltojen maatalousministeriön bioenergia-ohjelma edistyksellisille biopolttoaineille
 - f) Yhdysvaltojen maatalousministeriön biojalostamoille tarkoitettu avustushjelma
 - g) Yhdysvaltojen maatalousministeriön biomassasatojen avustushjelma
 - h) Yhdysvaltojen maatalousministeriön maaseudun energiaohjelma
 - i) Energiaministeriön biojalostamoille tarkoitetut hankkeet
- (52) Valitukseen sisältyvien tietojen ja komission kyselylomakkeeseen saatujen vastausten perusteella tutkittiin myös seuraavia osavaltioiden järjestelmiä, joihin väitettiin liittyvän tukien myöntämistä:

Osavaltioiden järjestelmät

- a) Illinois'n osavaltion bioetanolikannustimet
 - i) Illinois'n osavaltion avustukset biopolttoaineiden tuotantolaitoksille
 - ii) avustukset E85-infrastruktuuriin
- b) Iowan osavaltio
 - i) Iowan osavaltion vaihtoehtoisen energian jatkuva lainaohjelma
 - ii) avustukset biopolttoaineiden infrastruktuuriin
- c) Minnesotan osavaltion bioetanolikannustimet

- i) Minnesotan osavaltion selluloosaetanoli-investointien verohyvitys

- ii) avustukset E85-polttoaineen infrastruktuuriin

- d) Nebraskan osavaltion etanolituotannon verohyvitys

- e) Etelä-Dakotan osavaltion etanolituotannon kannustin.

3.2. LIITTOVALTION JÄRJESTELMÄT

3.2.1. **Polttoaineseosten verohyvitykset – hyvitys valmisteverosta/tuloverosta**a) *Oikeusperusta*

- (53) Yhdysvaltain verolain 26 luvun 6426 ja 6427 pykälä muodostavat bioetanolille myönnettävän polttoaineseosten verohyvityksen oikeusperustan.

b) *Tukikelpoisuus*

- (54) Seoksille tarkoitetun verohyvityksen saaminen edellytti tutkimusajanjaksolla sellaisen bioetanolin ja verotettavan polttoaineen (bensiniin, dieselpolttoaineen tai petrolin) seoksen valmistamista, jota käytettiin myöhemmin polttoaineena tai myytiin polttoainekäyttöön. Tämä sekoitajille myönnetty hyvitys oli 0,45 Yhdysvaltain dollaria gallonaa verotettavaan polttoaineeseen sekoitettua bioetanolia kohti.

- (55) Bioetanolin tuottajat voivat hakea hyvitystä vain, jos ne valmistavat sekoituksen itse. Tuottajan on sekoitettava puhdasta bioetanolia esimerkiksi bensiinin kanssa. Myös yritykset, jotka eivät itse tuota puhdasta bioetanolia, vaan ostavat sitä ja sekoittavat sen bioetanolisekoitukseksi, voivat hakea seoksille tarkoitettua verohyvitystä. Hyvitysoikeuden kannalta ei ole eroa sillä, onko sekoitettu bioetanoli tarkoitettu kotimarkkinoille vai vientiin.

c) *Käytännön toteutus*

- (56) Oikeus saada seoksille myönnettävää verohyvitystä siis perustuu sekoittamiseen. Polttoaineseokselle myönnettävän tuen määrä riippuu sen bioetanolipitoisuudesta. Tukea voi hakea joko hyvityksenä valmistevero- tai tuloverosta taikka suorana käteismaksuna.

- (57) Seoksille tarkoitettua verohyvitystä hakivat tutkimusajanjaksolla lähinnä (yli 90 % tapauksista) sekoittajat hyvityksenä valmisteverosta liittovaltion valmisteveroilmoitusta koskevan lomakkeen 720 osassa C. Hyvityksen myöntäminen riippui polttoaineverovelvollisuudesta, ja sitä voivat hakea kyseisellä lomakkeella kaikki bensiiniveroa maksavat esimerkiksi silloin, kun bioetanoli ja bensiini sekoitettiin varastointialueella ennen bensiinin verottamista.

- (58) Sekoittaja saattoi hakea valmisteverohyvityksen sijaan myös palautettavaa tuloverohyvitystä tai suoraa maksua, kuitenkin vain sen määrän osalta, jolla valmisteverohyvitys ylitti koko maksettavaksi määrätyn valmisteveron. Kyse oli siis määrästä, jolla seokselle tarkoitettu enimmäistukimäärä ylitti lomakkeella 720 haettavan hyvityksen. On huomattava, että valmisteverohyvitys saattoi olla

suurempi kuin valmisteverovelvollisuus, jos esimerkiksi seokseen käytetystä bensiinistä kannettiin vero, ennen kuin seoksen valmistaja hankki sen. Tällöin hyvitystä voitiin hakea lomakkeella 8849 (valmisteveron palautushakemus).

- (59) Seoksille myönnetty verohyvitys oli luonteeltaan ei-kumulatiivinen eli hyvitys oli sama riippumatta siitä, haettiin tukea hyvityksenä valmisteverosta tai tuloverosta tai suoraan veronmaksajalle suoritettuna maksuna tai näiden yhdistelmänä. Maksua haettiin joko lomakkeella 8849, lomakkeen 720 osassa C tai palautettavan tuloverohyvityksen tapauksessa lomakkeella 4136 (polttoaineesta maksetun liittovaltioveron hyvitys), joka liitettiin hakijan veroilmoitukseen. On kuitenkin huomattava, että tuen kokonaismäärä oli enintään 0,45 Yhdysvaltain dollaria yhtä bioetanoligallonaa kohti.
- (60) Bioetanolin sekoittajat voivat hakea tutkimusajanjaksolla myös palautuskelvotonta tuloverohyvitystä. Tästä seoksen valmistajalle tietyn polttoainemäärän osalta myönnettävästä palautuskelvottomasta tuloverohyvityksestä vähennettiin saman polttoainemäärän osalta haetun valmisteverohyvityksen määrä. Toisin sanoen seoksen valmistaja ei voinut hakea sekä valmisteverohyvitystä että palautuskelvotonta tuloverohyvitystä samalta bensiinin kanssa sekoitetulta bioetanolin määrältä. Hakiessaan palautuskelvotonta tuloverohyvitystä tuottajan oli ilmoitettava, ettei hän ollut hakenut hyvitystä valmisteverosta saman bioetanolimäärän osalta.
- (61) Seoksille tarkoitettua verohyvitystä voi hakea vain kerran tietyn seokseen käytetyn bioetanolimäärän osalta, ja hyvitystä hakee joko seoksen valmistava tuottaja tai hankkija, joka suorittaa sekoittamisen. Kummassakin tapauksessa seoksen valmistajalle voidaan myöntää verohyvitystä 0,45 Yhdysvaltain dollaria gallonalta seoksen valmistamiseen käytetyn bioetanolimäärän osalta.
- (62) Tutkimuksen mukaan useimmissa tapauksissa tukea haki valmisteveron alainen seoksen valmistaja/myyjä, kuten petrokemian yritys. Sekoittamiseen vaikuttaa moni seikka, kuten käytettävissä oleva säiliötilavuus sekä saatavilla olevan bioetanolin ja bensiinin maantieteellinen sijainti. Useimmiten bioetanolin tuottaja ei hakenut seoksille tarkoitettua verohyvitystä. On itse asiassa selvää, että sekoittaminen suoritettiin useimmiten varastointisäiliöissä. Tältä osin vaikuttaa siltä, että hyvitystä haki useimmiten valmisteveron alainen osapuoli.
- (63) Loppukäyttöön tarkoitettua puhtaan bioetanolin markkinat eivät olleet suuret, ja sen vuoksi oli taloudellisesti järkevää käyttää tuotettu bioetanolin seokseen, jolle voitaisiin myöntää verohyvitys. On huomattava, että bioetanoli on voitu myöntää seoksille tarkoitettua verohyvitystä (hyvitys valmisteverosta/tuloverosta) jo vuodesta 1980 eli yli 30 vuoden ajan. Hyvityksestä luovuttiin joulukuun lopussa vuonna 2011 (tutkimusajanjakson jälkeen).
- (64) Tutkimuksessa todettiin, että kaksi otokseen valittua yritystä haki seoksille tarkoitettua verohyvitystä tutkimusajanjaksolla. Kummallekin yritykselle myönnettyt tuet olivat kuitenkin vähäisiä.
- (65) Kun vertaillaan Yhdysvalloissa tutkimusajanjaksolla tuotettua bioetanolin kokonaismäärää seoksille tarkoitettua verohyvitystä saavan bioetanolin määrään, on kuitenkin selvää, että kaikki Yhdysvalloissa tutkimusajanjaksolla tuotettu bioetanolin hyötyi järjestelmästä myönnettyistä tuesta. Tämän vahvistavat myös asianomaisten Yhdysvaltain viranomaisten toimittamat tilastotiedot.
- (66) Tutkimuksessa todettiin selvästi, että kaikkea bioetanolia tuettiin tutkimusajanjaksolla seoksille tarkoitetun verohyvityksen kautta.
- d) *Päätelmät*
- (67) Tutkimuksessa todettiin, että kaikki Yhdysvalloissa tutkimusajanjaksolla tuotettu bioetanolin hyötyi seoksille tarkoitettua verohyvityksestä. Seoksille tarkoitettua verohyvitystä on pidettävä verokannustimena riippumatta siitä, kuitataanko sillä verovelvoitteita vai suoritetaanko se käteismaksuna.
- (68) Järjestelmää pidetään perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan i ja ii alakohdassa tarkoitettuna tukena, koska Yhdysvaltojen viranomaiset myöntävät järjestelmän kautta taloudellista tukea varojen suorina siirtoina (käteismaksut) ja verotulojen menetyksenä (verohyvitykset). Tuesta on etua sitä saaville yrityksille.
- (69) Järjestelmää sovelletaan vain yrityksiin, jotka toimivat bioetanolin sekoittamisen alalla, minkä vuoksi sitä pidetään perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan a alakohdan mukaan erityisenä ja sen perusteella voidaan ottaa käyttöön tasoitustoimenpiteitä.
- e) *Tuen määrän laskeminen*
- (70) Bioetanoliseoksille tarkoitettua verohyvitystä myönnettiin seoksiin käytetyn bioetanolin määrän perusteella 0,45 Yhdysvaltain dollaria jokaista verotettavaan polttoaineeseen sekoitettua bioetanoligallonaa kohti.

- (71) Tuen määräksi katsotaan 0,45 Yhdysvaltain dollaria gallonaa kohti koko maan osalta, sillä kaikki Yhdysvalloissa tuotettu bioetanoli, myös unioniin viety bioetanoli, olisi lopulta hyötynyt bioetanoliseoksille tarkoitettusta hyvityksestä. Sen vuoksi ei ole tarpeen tehdä eroa talouden toimijoiden välillä erityisesti sen takia, että tukea ei yleensä myönnetä bioetanolin tuottajille vaan pääasiassa niille toimijoille, jotka sekoittavat bioetanolia esimerkiksi bensiinin kanssa.

3.2.2. Pientuottajien tuloverohyvytys

a) Oikeusperusta

- (72) Pientuottajien tuloverohyvytys perustuu Yhdysvaltojen verolain 26 luvun 40 pykälään.

b) Tukikelpoisuus

- (73) Järjestelmää sovelletaan ainoastaan bioetanolin pientuottajiin. Pientuottajana pidetään tuottajaa, jonka tuotantokapasiteetti on enintään 60 miljoonaa gallonaa bioetanolia vuodessa. Pientuottaja saattoi tutkimusajanjaksolla hakea palautuskelvotonta yleistä yritystuloverohyvitystä 0,10 Yhdysvaltain dollaria kutakin tuotettua bioetanoli-gallonaa kohti. Hyvitystä ei myönnetä sellaiselle sekoittajalle tai myyjälle, joka hankkii bioetanolia muttei tuota sitä. Lisäksi hyvityksen saaminen edellyttää, että tuotannon määrä on enintään 15 miljoonaa gallonaa verovuotta kohti ja että tuotettu bioetanoli käytetään polttoaineena, myydään käytettäväksi polttoaineena tai käytetään sellaisen bioetanolin ja verotettavan polttoaineen seoksen luomiseen, jota käytetään myöhemmin polttoaineena tai jota myydään käytettäväksi polttoaineena.

c) Käytännön toteutus

- (74) Pientuottajien tuloverohyvitystä haetaan vuosittain veroilmoituksen yhteydessä. Hakijan verovuoden aikana tuottamaa kutakin bioetanoli-gallonaa – enintään 15 miljoonaa gallonaa – kohti myönnettävällä hyvityksellä kuitataan hakijan yritystuloverovelvoitteita. Jos hakijan verovelvoite on pienempi kuin haetun hyvityksen määrä, ylijäämä voidaan siirtää seuraaville verovuosille.
- (75) Kelpoisuusperusteiden nojalla vain kaksi otokseen valittua yritystä sai kyseistä hyvitystä tutkimusajanjaksolla.

d) Päätelmät

- (76) Järjestelmää pidetään perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan ii alakohdassa tarkoitettuna tukena, koska Yhdysvaltojen viranomaiset myöntävät järjestelmän kautta taloudellista tukea verotulojen menetyksenä. Tuesta on etua sitä saaville yrityksille.
- (77) Järjestelmää sovelletaan vain yrityksiin, jotka tuottavat bioetanolia, minkä vuoksi sitä pidetään perusasetuksen

4 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan a alakohdan mukaan erityisenä ja sen perusteella voidaan ottaa käyttöön tasoitustoimenpiteitä.

- (78) Yhdysvaltojen viranomaisten toimittamien tilastotietojen mukaan pientuottajien tuloverohyvitystä on käytetty kaikkiaan hyvin vähän verrattuna seoksille tarkoitettua verohyvitystä koskeviin hakemuksiin. Kun tämän järjestelmän perusteella haetun hyvityksen kokonaismäärää verrataan bioetanolin kokonaistuotantoon, nähdään, että tukien määrä tutkimusajanjaksolla oli vähäinen.

3.2.3. Selluloosapitoisen bioetanolin tuottajien tuloverohyvytys

a) Oikeusperusta

- (79) Selluloosapitoisen bioetanolin tuottajien tuloverohyvytys perustuu Yhdysvaltojen verolain 26 luvun 40 pykälään.

b) Tukikelpoisuus

- (80) Järjestelmää sovelletaan ainoastaan selluloosapitoisen bioetanolin tuottajiin.

c) Käytännön toteutus

- (81) Tuloverohyvitystä haetaan vuosittain veroilmoituksen yhteydessä.
- (82) Ennen tammikuun 1 päivää 2012 hyvitys oli 0,46 Yhdysvaltain dollaria yhtä tuotettua selluloosapitoista bioetanoli-gallonaa kohti. Tammikuun 1 päivänä 2012 hyvitystä lisättiin 1,01 Yhdysvaltain dollariin gallonaa kohti.

d) Päätelmät

- (83) Järjestelmää pidetään perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan ii alakohdassa tarkoitettuna tukena, koska Yhdysvaltojen viranomaiset myöntävät järjestelmän kautta taloudellista tukea verotulojen menetyksenä. Tuesta on etua sitä saaville yrityksille.
- (84) Järjestelmää sovelletaan vain yrityksiin, jotka tuottavat bioetanolia, minkä vuoksi sitä pidetään perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan a alakohdan mukaan erityisenä ja sen perusteella voidaan ottaa käyttöön tasoitustoimenpiteitä.
- (85) Selluloosapitoisen bioetanolin tuottajat eivät hakenneet tutkimusajanjaksolla lainkaan tuloverohyvitystä. Samalla ajanjaksolla ei myöskään kaupallisesti tuotettu selluloosapitoista bioetanolia. Tuen määrää ei sen vuoksi laskettu.

3.2.4. Yhdysvaltojen maatalousministeriön bioenergiaohjelma

a) Oikeusperusta

- (86) Yhdysvaltojen maatalousministeriön bioenergiaohjelman hyväksyi ja rahoitti alun perin maatalousministeriön osasto Commodity Credit Corporation, jäljempänä 'CCC', CCC:n peruskirjaa koskevan lain 5 pykälässä vahvistetun toimivaltansa mukaisesti.
- (87) Järjestelmää sovellettiin 1 päivästä joulukuuta 2000 kesäkuuhun 2006. Sitä hallinnoi Yhdysvaltojen maatalousministeriön maatilavirasto (*Farm Service Agency*).

b) Tukikelpoisuus

- (88) Ohjelman soveltamisaikana kaikilla kaupallisilla bioenergian tuottajilla oli oikeus osallistua siihen. Tuottajien oli toimitettava todisteet tuotannosta sekä tuotantoon liittyvien maataloushyödykkeiden ostosta ja käytöstä. Bioetanolin tuottajilta edellytettiin bioetanolin kaupallista tuotantoa ja myyntiä.
- (89) Voidakseen hyödyntää järjestelmää tuottajan oli täytettävä tietyt kirjanpitoon liittyvät vaatimukset ja toimitettava vaaditut tiedot sekä annettava CCC:lle lupa tarkistaa nämä tiedot. Asiaa koskeissa säännöksissä annetaan yksityiskohtaiset säännöt noudatettavista menettelyistä, jotka koskevat ohjelmaan ilmoittautumista, maksuhakemuksia sekä raportointivaatimuksia, joita hakijoiden oli noudatettava maksun saadakseen.

c) Käytännön toteutus

- (90) Bioetanolin tuottajat voivat ilmoittautua järjestelmään kunakin verovuonna toimittamalla asianmukaiset lomakkeet. Ilmoittautumisen jälkeen tuottajat toimittivat neljännesvuosittain maksuhakemukset. Bioetanolin tuottajien oli toimitettava asiakirjat tukikelpoisten hyödykkeiden netto-ostoista ja bioetanolin nettotuotannosta asiaankuuluvilta jaksoilta.
- (91) Järjestelmästä suoritettiin bioetanolin tuottajille maksuja ottaen huomioon sekä bioetanolin perustuotanto että bioetanolin lisääntynyt tuotanto verrattuna vastaavaan kauteen edeltävänä verovuonna. Verovuonna 2006 yritykset saivat tukea vain lisääntyneestä bioetanolin tuotannosta.
- (92) Koska järjestelmä lakkautettiin kesäkuussa 2006, yksikään otokseen valituista yrityksistä ei saanut tukea järjestelmästä tutkimusajanjaksolla.
- (93) Näyttää olleen epäselvää, otettiinko järjestelmä uudelleen käyttöön verovuonna 2009 (lokakuu 2008–syyskuu 2009). Tutkimuksessa kuitenkin vahvistui, että sitä ei otettu uudelleen käyttöön. Edellä kuvattu järjestelmä lakkautettiin vuonna 2006.

d) Päätelemät

- (94) Järjestelmän todettiin päättyneen kesäkuussa 2006, eikä tutkimusajanjaksolla myönnetty tukia.

3.2.5. Yhdysvaltojen maatalousministeriön bioenergiaohjelma edistyskellisille biopolttoaineille

- (95) Edistyskellisten biopolttoaineiden bioenergiaohjelma tarjoaa tuotantoon sidottuja tukia tietyt kriteerit täyttävälle edistyskellisten biopolttoaineiden tuottajille. Yhdysvaltojen viranomaisten mukaan edistyskelliset biopolttoaineet on tarkoituksella määritelty siten, ettei niihin sisälly maissista valmistettu polttoaine. Maissi on käytetyin bioetanolin raaka-aine Yhdysvalloissa.

a) Oikeusperusta

- (96) Vuoden 2002 maatalouslain (*Farm Security and Rural Investment Act of 2002*; 2002 Farm Bill) IX luvun 9005 pykälä, sellaisena kuin se on muutettuna vuoden 2008 elintarvike-, ympäristönsuojelu- ja energialain (*Food, Conservation, and Energy Act of 2008*) IX luvun 9001 pykälällä, muodostaa oikeusperustan edistyskellisten biopolttoaineiden bioenergiaohjelmalle.

b) Tukikelpoisuus

- (97) Hakijan on tuotettava edistyskellisiä biopolttoaineita. Edistyskellisen biopolttoaineen tuottaja on yksilö, yritys, yhtiö, rahasto, yhdistys, työntekijäjärjestö, avoin yhtiö, yhteisö, osakeyhtiö, organisaatioryhmä tai voittoa tavoittelematon yhteisö, joka tuottaa ja myy edistyskellistä biopolttoainetta. Sen sijaan yhteisö, joka sekoittaa tai muuten yhdistää edistyskellisiä biopolttoaineita sekoitettuun biopolttoaineeseen, ei ohjelman mukaisesti ole edistyskellisen biopolttoaineen tuottaja.
- (98) Edistyskellinen biopolttoaine on vuoden 2008 elintarvike-, ympäristönsuojelu- ja energialain 9001 pykälän mukaan muusta kuin maissinjyvien tärkkelyksestä peräisin olevasta uusiutuvasta biomassasta valmistettu polttoaine. Kyseisen lain mukaan edistyskellisiin biopolttoaineisiin kuuluvat erityisesti seuraavat:

- selluloosasta, hemiselluloosasta tai ligniinistä valmistettu biopolttoaine
- sokerista ja tärkkelyksestä valmistettu biopolttoaine (lukuun ottamatta maissinjyvätärkkelyksestä valmistettua etanolia)
- jätteistä, kuten viljelykasvien jätteistä, muusta kasviperäisestä jätteestä, eläinperäisestä jätteestä, elintarvikejätteestä ja puutarhajätteestä, valmistettu biopolttoaine
- dieseliä vastaava polttoaine, jota saadaan uusiutuvasta biomassasta, kuten kasviöljystä ja eläinrasvasta

- biokaasu, jota valmistetaan muuntamalla uusiutuvasta biomassasta peräisin olevaa orgaanista ainesta
- butanoli tai muut alkoholit, joita valmistetaan muuntamalla uusiutuvasta biomassasta peräisin olevaa orgaanista ainesta, sekä
- muut selluloosapitoisesta biomassasta peräisin olevat polttoaineet.

c) Käytännön toteutus

- (99) Bioetanolin tuottajat voivat saada tukea tästä järjestelmästä. Saadakseen tukea tuottajien on pidettävä kirjaa kaikilta niiltä verovuosilta ja vuosineljänneksiltä, joiden ajalta ne hakevat tukea. Tiedoista on käytävä ilmi muun muassa raaka-aineiden hankinta, bioetanolin tuotanto sekä myydyin bioetanolin hinta ja määrä. Tuottajat saavat maksun suoraan viranomaisilta.
- (100) Järjestelmästä suoritetaan bioetanolin tuottajille maksuja ottaen huomioon sekä bioetanolin tosiasiallinen tuotanto että bioetanolin lisääntynyt tuotanto verrattuna edeltävän vuoden tuotantoon. Tosiasiallisen tuotannon mukaan suoritettavat maksut lasketaan neljännesvuosittain kullakin vuosineljänneksellä tosiasiaa tuotetun edistykseellisen biopolttoaineen määrän mukaan. Lisääntyneestä tuotannosta maksettava maksu perustuu siihen tukikelpoisen tuottajan verovuonna tuottaman tukikelpoisen edistykseellisen biopolttoaineen määrään, joka ylittää edellisenä verovuonna tuotetun bioetanolin määrän.
- (101) Lopputuote on sama riippumatta siitä, onko bioetanoli peräisin (98) kappaleessa tarkoitettua raaka-aineesta vai maissista, joka on tärkein bioetanolit tuotannon raaka-aine Yhdysvalloissa.

d) Päätelmät

- (102) Järjestelmästä myönnettävistä tuista ei aiheutunut etua yhdellekään otokseen valituista yrityksistä. Useimmat tukia saaneet tuottajat ovat biodieselin tuottajia. Itse asiassa tästä järjestelmästä vuonna 2011 tukia saaneista noin 155 yhdysvaltalaisesta yrityksestä vain 15 tuottaa bioetanolia.
- (103) Otoksen ulkopuolisista yrityksistä voidaan todeta, että tutkimuksen mukaan järjestelmästä bioetanolin tuotantoon myönnettyjen tukien kokonaismäärä oli vähäinen verrattuna bioetanolin kokonaistuotantoon tutkimusajan jaksolla.
- (104) Näin ollen ei ollut tarpeen selvittää tarkemmin, oikeutiko kyseinen järjestelmä tasoitustullin käyttöönottoon.

3.2.6. Yhdysvaltojen maatalousministeriön biojalostamoille tarkoitettu avustushjelma

- (105) Biojalostamoille tarkoitettulla avustushjelmalla tuetaan uusien tekniikoiden kehittämistä edistykseellisiä biopolttoaineita varten.

a) Oikeusperusta

- (106) Vuoden 2002 maatalouslain IX luvun 9003 pykälä, selaisena kuin se on muutettuna vuoden 2008 elintarvike-, ympäristönsuojelu- ja energialain IX luvun 9001 pykälällä, muodostaa oikeusperustan biojalostamoille tarkoitetulle avustushjelmalle.

b) Tukikelpoisuus

- (107) Ohjelman hallinnoinnista vastaa maatalousministeriön osasto. Ohjelmasta annetaan kriteerit täyttävälle hakijoille lainatakauksia, joilla tuetaan hyväksyttyä teknologiaa käyttävien kaupallisten biojalostamoiden kehittämistä ja rakentamista tai hyväksytyn teknologian asentamista ole-massa oleviin jalostamoihin. Järjestelmästä voidaan tukea hanketta, jossa käytetään kannattavaan kaupalliseen toimintaan soveltuvaa tekniikkaa tai jolla voidaan osoittaa olevan tekniset ja taloudelliset mahdollisuudet kaupalliseen soveltamiseen edistykseellistä biopolttoainetta tuottavassa biojalostamossa. Hankkeessa on käytettävä tukikelpoista raaka-ainetta edistykseellisten biopolttoaineiden ja biomassaan perustuvien tuotteiden tuotantoon. Tukikelpoisia raaka-aineita ovat esimerkiksi uusiutuva biomass, jätevedestä saatu biomass, käsitelty jätevesiliete sekä sellu- ja paperiteollisuuden sivutuotteet. Tukikelpoisen biojalostamon on käytettävä raaka-aineena eniten edistykseellisiä biopolttoaineita.

c) Käytännön toteutus

- (108) Bioetanolin tuottajat voivat saada tukea järjestelmästä, jos ne täyttävät kelpoisuusperusteet ja jos viranomaisilla on käytettävissä riittävästi tukirahoja. Hankkeen on oltava teknisesti edistynyt, ja lainanottajan on täytettävä asianomaisessa lainsäädännössä esitetyt taloutta koskevat kriteerit. Lisäksi on oltava riittävä varmuus siitä, että taattu laina maksetaan takaisin.
- (109) Edellytykset täyttävälle hakijalle myönnetään lainatakaus, jonka avulla hakija saa tarvittavan rahoituksen sivulliselta lainanantajalta. Liittovaltio voi tukikelpoisen hankkeen osalta myöntää takauksen enintään 90 prosentille lainasta, joka kattaa enintään 80 prosenttia rahoitettavan hankkeen tukikelpoisista kustannuksista. Lainanottajan on rahoitettava loput 20 prosenttia. Lisäksi takauksen enimmäisprosentti supistuu lainasumman kasvaessa.

d) Päätelmät

- (110) Tutkimuksen mukaan yksikään yritys ei ollut vielä saanut Yhdysvaltojen viranomaisilta tukea tämän järjestelmän puitteissa. Tutkimusajan jaksolla kolme otoksen ulkopuolista yritystä oli hakenut lainatakausta selluloosapitoisen bioetanolin tuotantoon. Kahden hakemuksen käsittely oli edelleen kesken. Yksikään kyseisistä yrityksistä ei valmista bioetanolia maissista. Tutkimuksessa selvisi myös, ettei järjestelmä ole vielä johtanut bioetanolin tuotantoon.
- (111) Lisäksi tutkimuksessa ilmeni, että selluloosapitoisen bioetanolin tuleville tuottajille myönnettävillä lainatakauksilla ei ollut vaikutusta bioetanolin tuotantoon ja myyntiin tutkimusajan jaksolla.

- (112) Sen vuoksi ei ole tarpeen arvioida tutkimuksen puitteissa tarkemmin, voitaisiinko järjestelmän perusteella ottaa käyttöön tasoitustoimenpiteitä.

3.2.7. Yhdysvaltojen maatalousministeriön biomassasatojen avustushjelma

- (113) Yhdysvaltojen maatalousministeriön biomassasatojen avustushjelmasta tuetaan seuraavan sukupolven edistykseisten biopolttoaineiden raaka-aineiden tuotantoa. Avustushjelmasta on hyötyä tukikelpoisten satojen tuottajille tai tukikelpoisessa maaperässä kasvatettujen biomassamateriaalien omistajille. Avustuksia myönnetään siis sellaisten satojen ja materiaalien tuotantoon, joita voidaan hyödyntää edistyksellisissä biopolttoaineissa, mutta ei itse biopolttoaineiden tuotantoon.
- (114) Yhdysvaltojen viranomaisten mukaan maissista tuotettu bioetanoli, joka kattaa lähes kaiken bioetanolin tuotannon ja viennin Yhdysvalloissa, on nimenomaan jätetty avustushjelman ulkopuolelle. Yhdysvaltojen viranomaisten mukaan ohjelmasta ei aiheutunut etua yhdysvaltalaisille bioetanolin kaupallisille tuottajille tutkimusajanjaksolla, sillä ohjelmassa keskityttiin edistyksellisiin biopolttoaineisiin eikä niitä tuotettu kaupallisesti.

a) Oikeusperusta

- (115) Vuoden 2008 elintarvike-, ympäristönsuojelu- ja energialain (2008 Farm Bill) 9011 pykälä on Yhdysvaltojen maatalousministeriön biomassasatojen avustushjelman oikeusperusta.

b) Tukikelpoisuus

- (116) Biomassasatojen avustushjelma käsittää kaksi osaa, joiden kelpoisuuskriteerit ovat erilaiset. Ensimmäisestä osasta (*Project Area*) myönnetään avustuksia tukikelpoisten satojen tuottajille, kun taas toisesta osasta (*Matching Assistance*) myönnetään täydentävää avustusta tukikelpoisten materiaalien omistajille. Tukikelpoisia satoja ja materiaaleja käytetään hyväksi edistyksellisten biopolttoaineiden, lämmön, energian ja eloperäisten tuotteiden tuotannossa. Yhdysvaltojen viranomaisten mukaan maksuja ei suoriteta suoraan biopolttoaineiden ja bioenergian tuottajille.
- (117) Tukikelpoisella sadolla tarkoitetaan mitä tahansa uusiutuvaksi biomassaksi katsottavaa satoa lukuun ottamatta satoa, jolle voidaan myöntää tukea vuoden 2008 elintarvike-, ympäristönsuojelu- ja energialain I luvun nojalla. Tukikelpoisten satojen ulkopuolelle on jätetty muun muassa maissi, jyvädurra, kaura, riisi, vehnä, hunaja ja sokeri.
- (118) Tukikelpoista materiaalia on kaikki uusiutuva biomassalukuun ottamatta edellä mainituista tukikelpoisten satojen ulkopuolelle jätetyistä sadoista peräisin olevia kokonaisiia jyyviä. Vaikka ohjelman ulkopuolelle jätetyistä sadoista peräisin olevat jyvät (esim. maissi) eivät voi saada tukikelpoisille materiaaleille tarkoitettua tukea, kyseisistä sadoista peräisin olevat jäänökset (esim. selluloosapitoinen aines) ovat tukikelpoista materiaalia.

- (119) Avustushjelman ensimmäisestä osasta myönnetään avustuksia tukikelpoisten satojen tuottajille. Tukikelpoisen sato on tuotettu 'hankealueeksi' määritellyllä maantieteellisellä alueella. Avustushjelman toisesta osasta myönnetään täydentäviä avustuksia uusiutuvan biomassan lähteiden tai tukikelpoisten materiaalien keruuseen, korjaamiseen, varastointiin ja kuljetukseen.

c) Käytännön toteutus

- (120) Biomassaa muuntaville laitoksille, kuten bioetanolin tuottajille, ei myönnetä avustusta ohjelmasta. Sen sijaan avustuksia voidaan myöntää kyseisten laitosten toimittajille, jotka tuottavat tukikelpoisia satoja tai omistavat tukikelpoista materiaalia. Yhdysvaltojen viranomaiset ilmoittivat, että avustushjelmasta ei ole tutkimusajanjaksolla tuettu bioetanolin, mukaan lukien selluloosapitoinen bioetanoli, tuotantoa.
- (121) Avustushjelmasta myönnettiin tutkimusajanjaksolla kolmelle bioetanolilaitokselle, jotka täyttivät tutkimukseen ja kehittämiseen myönnettävää tukea koskevat vaatimukset kuljetuksen ja varastoinnin alalla. Tutkimusajanjaksolla maksettiin yhteensä 1,7 miljoonaa Yhdysvaltain dollaria 83:lle materiaalien omistajalle, jotka toimittivat maissia yhteen hyväksyttyyn laitokseen. Muille materiaalien omistajille ei suoritettu maksuja materiaalin toimittamisesta kahteen muuhun hyväksyttyyn biomassaa muuntavaan laitokseen.
- (122) Ennen tutkimusajanjaksoa Yhdysvalloissa oli 458 biomassaa muuntavaa laitosta, jotka täyttivät ohjelmassa vahvistetut kriteerit tukikelpoisten materiaalien vastaanottamiseksi. Vain kaksi näistä laitoksista oli bioetanolin tuottajia.
- (123) Hankealueita oli tutkimusajanjaksolla yhdeksän. Siinä vaiheessa satoja oltiin ilmoittamassa tai kirjaamassa avustushjelmaan. Näin ollen tutkimusajanjaksolla ei kerätty tai korjattu lainkaan satoa.

d) Päätelmät

- (124) Kuten edellä kuvattiin, järjestelmästä maksetaan avustuksia sellaisille toimittajille, jotka tuottavat tukikelpoisia satoja tai omistavat tukikelpoista materiaalia. Mikään ei osoittanut, että etuja olisi siirretty bioetanolin tuottajille, joten maksetut määrät eivät anna aiheutta tasoitustoimenpiteiden käyttöönottoon.

3.2.8. Yhdysvaltojen maatalousministeriön maaseudun energiaohjelma

- (125) Yhdysvaltojen maatalousministeriön maaseudun energiaohjelmasta myönnetään lainatakauksia ja avustuksia maaseudun pienyrityksille ja maataloustuottajille uusiutuvia energialähteitä hyödyntävien järjestelmien hankkimiseen ja energiatehokkuuden parantamiseen. Lisäksi ohjelmasta myönnetään avustuksia uusiutuvia energialähteitä hyödyntäviä järjestelmiä koskevien toteutettavuustutkimusten ja energiakatselmusten tekemiseen sekä uusiutuvien energialähteiden kehittämistukea maataloustuottajille ja maaseudun pienyrityksille. Yhdysvaltojen viranomaisten

mukaan maaseudun energiaohjelmasta tuetaan monenlaisten maataloustuottajien ja pienyritysten pyrkimyksiä vähentää energian kulutusta. Sen sijaan siitä ei tueta minkään tietyn hyödykkeen tuotantoa, eikä ohjelmaa ole tarkoitettu tietylle yritykselle tai yritysryhmälle.

(126) Maaseudun energiaohjelma sisältää kolme osaa:

- uusiutuvia energialähteitä käyttäviä järjestelmiä ja energiatehokkuuden parantamista koskevasta lainatakaus- ja avustusohjelmasta myönnetään takauksia ja/tai avustuksia maataloustuottajille ja maaseudun pienyrityksille uusiutuvaa energiaa käyttävien järjestelmien ostamiseen, asentamiseen ja rakentamiseen sekä energiatehokkuuden parantamiseen;
- energiakatselmusten tekemiseen ja uusiutuvien energialähteiden kehittämiseen tarkoitetusta avustusohjelmasta tuetaan yhteisöjä, jota auttavat maataloustuottajia ja maaseudun pienyrityksiä tekemällä energiakatselmuksia ja tarjoamalla tietoa uusiutuvien energialähteiden kehittämiseen saatavilla olevasta avusta;
- toteutettavuustutkimusten avustusohjelmasta myönnetään avustuksia hakijoille, joiden on tehtävä toteutettavuustutkimus, jota tarvitaan avustuksen hakemiseen monista liittovaltion energiaohjelmista.

(127) Näistä kolmesta maaseudun energiaohjelman osasta tuetaan seuraaviin aihealueisiin liittyviä hankkeita: uusiutuvaa energiaa käyttävät järjestelmät, energiatehokkuuden parantaminen, energiakatselmuksien, uusiutuvien energialähteiden kehittämiseen tarkoitettu apu ja toteutettavuustutkimukset.

a) Oikeusperusta

(128) Vuoden 2002 maatalouslain IX luvun 9006 ja 9007 pykälä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina vuoden 2008 elintarvike-, ympäristönsuojelu- ja energialain IX luvun 9001 pykälällä, muodostaa oikeusperustan Yhdysvaltojen maatalousministeriön maaseudun energiaohjelmalle.

b) Tukikelpoisuus

(129) Tukikelpoisuusperusteet riippuvat hankkeen luonteesta, kuten (127) kappaleessa kuvataan, ja uusiutuvia energialähteitä käyttäviä järjestelmiä ja energiatehokkuuden parantamista koskevien hankkeiden osalta siitä, haetaanko avustusta vai lainatakausta.

c) Käytännön toteutus

(130) Tutkimuksen mukaan maaseudun energiaohjelmasta on vuoden 2008 elintarvike-, ympäristönsuojelu- ja energialain antamisen jälkeen myönnetty avustuksia yli 5 960 hankkeeseen 1 päivän lokakuuta 2008 ja 30 päivän syyskuuta 2011 välisenä aikana (tutkimusajanjakso). Yhdysvaltojen viranomaisten mukaan suurin osa avustuksista

myönnettiin hankkeisiin, jotka eivät liittyneet minkään tyyppiin biopolttoaineisiin. Hankkeet koskivat muun muassa aurinkoenergiaa, tuulivoimaa ja energiatehokkuutta.

(131) Tutkimusajanjaksolla maaseudun energiaohjelman osaohjelmista myönnettiin tukea vain kahdelle bioetanolin tuottajalle toteutettavuustutkimusten tekemistä varten. Ennen tutkimusajanjaksoa yksi yritys sai avustusta uusiutuvia energialähteitä koskevia järjestelmiä varten hankkeeseen, jonka yhteydessä bioetanolia tuotettiin sokerista ja alkoholipohjaisesta jätteestä.

d) Päätelmät

(132) Järjestelmää pidetään perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan i alakohdassa tarkoitettuna tukena, koska Yhdysvaltojen viranomaiset myöntävät järjestelmän kautta taloudellista tukea avustuksina. Tuesta on etua sitä saaville yrityksille.

(133) On kuitenkin huomattava, että kyseisiä avustuksia ei ilmeisesti tarkoitettu minkään tietyn hyödykkeen, kuten bioetanolin, tuotantoon, joten niiden perusteella ei voida ottaa käyttöön tasoitustoimenpiteitä perusasetuksen 4 artiklan mukaisesti.

3.2.9. Energiaministeriön biojalostamoille tarkoitetut hankeavustukset

(134) Asiaa koskevan lainsäädännön mukaan yhdenmukaisia biojalostamoja koskevien esittelyhankkeiden rahoittamiseen voidaan myöntää tukea. Hankkeet koskevat yhdenmukaisen biojalostamoiden kaupallista soveltamista erityisesti lignoselluloosapitoista raaka-ainetta käyttäen, biomassatekniikoiden kaupallista soveltamista erilaisiin käyttötarkoituksiin, kuten nestemäisiin ajoneuvopolttoaineisiin, korkean lisäarvon tarjoaviin biopohjaisiin kemikaaleihin, raakaöljypohjaisten raaka-aineiden ja tuotteiden korvikkeisiin sekä sähkön tai hyötylämmön muodossa olevaan energiaan, sekä monenlaisten biomassaraaka-aineiden keruuta ja käsittelyä.

a) Oikeusperusta

(135) Vuoden 2005 energiapolitiikkalain 931 ja 932 pykälä muodostavat oikeusperustan energiaministeriön biojalostamoille tarkoitetuille hankeavustuksille.

b) Tukikelpoisuus

(136) Tukikelpoisuus määritellään kunkin hankkeen osalta energiaministeriön virkamiesten julkaisemassa avustussilmoituksessa. Bioetanolia koskevien avustussilmoitusten mukaan avustuksia voidaan myöntää hakijoille, jotka käyttävät selluloosapitoista biomassaa ja tuottavat biopolttoainetta. Tukikelpoinen biomassa ja biopolttoaine(et) määritellään erikseen kussakin avustussilmoituksessa.

c) Käytännön toteutus

- (137) Tukijärjestelmä toteutetaan vuotuisten hakumenettelyjen ja avustusilmoitusten avulla, joiden kautta määrärahat jaetaan. Hakumenettelyihin voivat osallistua tukikelpoiset hakijat, jotka edustavat teollisuutta, tiedemaailmaa ja kansallisia laboratorioita. Tukikelpoisten hakijoiden ehdotuksia tarkastellaan avustusilmoituksessa esitettyjen kriteerien pohjalta. Sen jälkeen kun avustus on myönnetty, energiaviraston virkamiehet valvovat avustuksensaajan toiminnan laajuutta, aikataulua ja kustannuksia avustuksen keston ajan. Avustuksensaajalle hankkeen toteuttamisen aikana aiheutuneet kustannukset korvataan.
- (138) Ohjelman puitteissa tehdyillä avustussopimuksilla ei tueta maissibioetanolin jalostustekniikoiden kehittämistä. Avustuksia myönnetään pelkästään selluloosapitoisiin edistykseen biopolttoaineisiin.
- (139) Avustuksensaajien on käytettävä selluloosapitoista biomassaa ja tuotettava biopolttoainetta. Tukikelpoinen biomassa ja biopolttoaine(et) määritellään erikseen kussakin avustusilmoituksessa.
- (140) Tutkimusajanjaksolla järjestelmästä tuettiin viittä laajamittaista bioetanoli-hanketta. Yksi otokseen valituista yrityksistä sai etua järjestelmästä tutkimusajanjaksolla.

d) Päätelmät

- (141) Järjestelmää pidetään perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan i alakohdassa tarkoitettuna tukena, koska Yhdysvaltojen viranomaiset myöntävät järjestelmän kautta taloudellista tukea avustuksina. Tuesta on etua sitä saaville yrityksille.
- (142) Tutkimuksen mukaan markkinoilla ei tutkimusajanjakson aikana kuitenkaan myyty kaupallisesti tuotettua selluloosapitoista bioetanolia. Kun otetaan huomioon tämän asian erityispiirteet eli se, että järjestelmässä keskitytään esimerkiksi selluloosapitoisiin biopolttoaineisiin ja ettei selluloosapitoista bioetanolia tuotettu kaupallisesti, järjestelmästä ei tutkimusajanjaksolla aiheutunut etua yhdysvaltalaisille bioetanolin kaupallisille tuottajille eikä sillä siten ollut lainkaan vaikutusta bioetanolin vientiin EU:hun tutkimusajanjaksolla.
- (143) Lisäksi todetaan, että järjestelmästä myönnettyjen tukien määrä oli vähäinen, kun sitä verrataan otokseen valittujen yritysten tarkasteltavana olevasta tuotteesta saamaan liikevaihtoon.

3.2.10. Liittovaltion järjestelmiä koskevat päätelmät

Polttoaineseosten verohyvitykset – hyvitys valmisteverosta/tuloverosta

- (144) Tutkimusajanjaksolla Yhdysvaltojen viranomaiset myönsivät hyvitystä 0,45 Yhdysvaltain dollaria kutakin alkoholin ja polttoaineen sekoituksen tuotannossa käytettyä etanoligallonia kohti. Bioetanolin sekoittajat hyötyivät siis myyntihetkellä pienemmästä veroprosentista tai saivat suoran maksun, joka korvasi osittain bensinipolttoaineista tavallisesti perittävän valmisteveron. Seoksille myönnetyllä verohyvityksellä korvattiin vain vähäisemmässä määrin tuloverovelvollisuus. Kyseessä on taloudellinen etu eli viranomaisten saamatta jäänyt tulo, josta aiheutuu etua sen saajille pienemmän veron muodossa. Järjestelmä koskee vain sellaisia yrityksiä, jotka toimivat bioetanolitöissä eli bioetanolin sekoittamisessa. Sen vuoksi järjestelmän perusteella voidaan ottaa käyttöön tasoitustoimenpiteitä.
- (145) Tutkimuksessa kuitenkin todettiin, että tärkein tukijärjestelmä eli bioetanolin sekoituksille myönnetty verohyvitys, lakkautettiin vuoden 2011 lopussa, eikä sitä ole otettu uudelleen käyttöön.
- (146) Sen jälkeen kun komissio oli ilmoittanut olennaiset toiseikat ja huomiot, joiden pohjalta se päätti jatkaa tutkimusta ilman väliaikaisia toimenpiteitä, yksi osapuoli esitti, että monissa veroilmoituksissa oli edelleen mahdollista hakea tätä tukea myös 31 päivän joulukuuta 2011 jälkeen.
- (147) Vastauksena tähän väitteeseen todetaan, että tutkimuksen mukaan bioetanoliseoksille tarkoitettua verohyvitystä hakivat etupäässä sekoittajat hyvityksenä valmisteverosta siinä vaiheessa, kun bioetanolia sekoitettiin bensiiniin, saadakseen vähennystä valmisteverovelvollisuudestaan. Bioetanoliseoksille tarkoitettua verohyvityksellä korvattiin vain rajoitetussa määrin hakijan tuloverovelvollisuus. On selvää, että sekoittamisen ja hyvityksen maksamisen välillä kuluu jonkin verran aikaa. Sen vuoksi seoksille tarkoitettua verohyvitystä koskevilla hakemuksilla ei ole merkitystä enää siinä vaiheessa, kun tehdään päätös mahdollisten lopullisten toimenpiteiden käyttöönotosta vuonna 2012, ellei järjestelmää oteta uudelleen käyttöön takautuvasti. Sen vuoksi ei ole perusteltua todeta, että tukijärjestelmä jatkui.
- (148) Sama osapuoli väitti, että 15 artiklan 1 kohdan neljännen alakohdan perusteella on selvää, että tuki voidaan katsoa peruutetuksi vasta sitten kun vastaaja on esittänyt vakuuttavat todisteet siitä, ettei maksuja voida enää suorittaa minkään tarkasteltavana olevan tuotteen tuottajia/viejiä hyödyttävän tukijärjestelmän mukaisesti. On kuitenkin

huomattava, että bioetanoliseoksille tarkoitettu verohyvitys oli ainoa tukijärjestelmä, josta myönnettävien tukien perusteella olisi mahdollisesti voitu ottaa käyttöön tasotustoimenpiteitä tutkimusajanjaksolla, ja kyseinen järjestelmä on jo päätynyt. Muut tutkitut järjestelmät, joista aiheutui etua suoraan bioetanolituotannolle, olivat merkitykseltään vähäisiä. Sen vuoksi tämä väite hylätään.

(149) Kyseinen osapuoli esitti myös, että selluloosapitoisen bioetanolin tuottajille tarkoitettu tuloverohyvitys, jota kuvataan edellä (79)–(85) kappaleessa, on tarkoitettu korvaamaan seoksille myönnetty verohyvitys tarkasteltavana olevan tuotteen tukemisessa. Vastauksena tähän väitteeseen komissio toteaa, että vaikka ensimmäisen polven bioetanolille tarkoitettut tuet on lakkautettu lähes kokonaan, toisen sukupolven biopolttoaineille tarkoitettut tukijärjestelmät ovat lisääntyneet. Toisen sukupolven biopolttoaineiden tuotanto on kuitenkin vähäistä, joten myönnettyt tuet ovat tässä vaiheessa hyvin pieniä. On syytä tarkentaa, että selluloosapitoisen bioetanolin tuottajille tarkoitettua tuloverohyvityksellä ei korvata seoksille tarkoitettua verohyvitystä siitä syystä, että se oli olemassa jo aiemmin. Lisäksi selluloosapitoisen bioetanolin tuottajille tarkoitettu tuloverohyvitys on nimensä mukaisesti kyseisille tuottajille tarkoitettu kannustin. Seoksille myönnettävä verohyvitys on sen sijaan sekoittajille tarkoitettu kannustin. Tutkimuksen mukaan useimmissa tapauksissa seoksille tarkoitettua verohyvitystä haki valmisteveron alainen seoksen valmistaja/myyjä, kuten petrokemian yritys. Toisen sanoen bioetanolin tuottajat eivät hakeneet suurinta osaa seoksille tarkoitettua verohyvityksestä tutkimusajanjaksolla. Sen vuoksi ei myöskään voida väittää, että selluloosapitoisen bioetanolin tuottajille tarkoitettu tuloverohyvitys korvaisi seoksille myönnettävän verohyvityksen. Näin ollen tämä väite hylätään.

(150) Lopuksi kyseinen osapuoli esitti, että etuja voidaan myöntää myös seoksille tarkoitettun verohyvityksen päätyttyä, sillä kyseisellä tuella maksetun käyttöomaisuuden käyttö jatkui myös sen jälkeen. Sen mukaan käyttöomaisuuden hankintaan liittyvien tukien osalta olisi etujen laskemisessa otettava huomioon myös kuolettamisaikana aiemmilta vuosilta kertyneet edut. Ensinnäkin todetaan, että tuki ei liity käyttöomaisuuden hankintaan. Seoksille myönnettävä verohyvitys on toistuva tuki, sillä se myönnetään tietyksi ajanjaksoksi ja etujen oletetaan kertyvän sinä vuonna, jona tuki myönnetään. Lisäksi kuten edellä todetaan, tutkimusajanjaksolla tuen hakijoista vain pieni osa oli bioetanolin tuottajia. Sen vuoksi tämä väite hylätään.

Muut liittovaltion järjestelmät

(151) Yhdysvaltojen viranomaisten toimittamien tilastotietojen mukaan pientuottajien tuloverohyvitystä on käytetty kaikkiaan hyvin vähän verrattuna seoksille tarkoitettua verohyvitystä koskeviin hakemuksiin. Kun tämän järjestelmän perusteella haetun hyvityksen kokonaismäärää verrataan bioetanolin kokonaistuotantoon, nähdään, että tukien määrä tutkimusajanjaksolla oli vähäinen.

(152) Selluloosapitoisen bioetanolin tuottajat eivät hakeneet tutkimusajanjaksolla lainkaan tuloverohyvitystä. Samalla ajanjaksolla ei myöskään kaupallisesti tuotettu selluloosapitoista bioetanolia.

(153) Tutkimuksen mukaan Yhdysvaltojen maatalousministeriön bioenergiaohjelma päättyi vuonna 2006, eikä sitä ole käynnistetty uudelleen. Lisäksi tutkimuksessa todettiin, että sikäli kuin edistyksellisille biopolttoaineille tarkoitettua Yhdysvaltojen maatalousministeriön bioenergiaohjelmasta, biojalostamoille tarkoitettua Yhdysvaltojen maatalousministeriön avustusohjelmasta, Yhdysvaltojen maatalousministeriön biomassasatojen avustusohjelmasta, Yhdysvaltojen maatalousministeriön maaseudun energiaohjelmasta ja energiaministeriön biojalostamoille tarkoitetuista hankeavustuksista aiheutui etua bioetanolin tuotannolle tutkimusajanjaksolla, tukien määrä oli vähäinen.

3.3. OSAVALTIOIDEN JÄRJESTELMÄT

3.3.1. Johdanto

(154) Tutkimuksen mukaan kolme osavaltioiden järjestelmistä (Illinois'n osavaltion avustukset E85-infrastruktuuriin, Iowan osavaltion avustukset biopolttoaineiden infrastruktuuriin ja Montanan osavaltion avustukset E85-polttoaineen infrastruktuuriin) ei koske bioetanolin tuottajia. Järjestelmistä myönnetään polttoaineen vähittäismyyjille tukea runsaasti etanolia sisältävälle polttoaineelle soveltuvien polttoainepumppujen asentamiseen, ja tuet koskevat pelkästään bioetanolin vähittäismyyjiä. Sen vuoksi bioetanolin tuottajat eivät saa lainkaan etua näistä järjestelmistä. Tältä osin todetaan, ettei yksikään otokseen valituista yrityksistä saanut kyseisistä järjestelmistä etua joko suoraan tai välillisesti.

(155) Lisäksi Yhdysvaltojen viranomaiset ilmoittivat, että Minnesotan osavaltio ei ole ottanut käyttöön selluloosapitoisen etanolin investointeihin tarkoitettua verohyvitystä, kuten valituksen tekijä on esittänyt. Ne myös ilmoittivat, että Minnesotan osavaltio antoi vuoden 2010 alussa lain pienyritysten investointeihin tarkoitettua verohyvityksestä, jota kutsutaan yleisesti bisnesenkeliä investointien verohyvitykseksi. Toisin kuin valituksen tekijä on väittänyt, bisnesenkeliä investointien verohyvitystä ei ole tarkoitettu yrityksille vaan sijoittajille, jotka investoivat pienyrityksiin.

3.3.2. Illinois'n osavaltion avustukset biopolttoaineiden tuotantolaitoksille

(156) Yhdysvaltojen viranomaisten mukaan järjestelmää ei sovellettu tutkimusajanjaksolla, siihen ei ole ohjattu rahoitusta heinäkuun 2007 jälkeen, eikä se ole toiminut vuoden 2008 jälkeen, jolloin varat loppuivat. Järjestelmästä

myönnettiin sen soveltamisaikana avustuksia uusiutuvien polttoaineiden tuotantolaitosten rakentamiseen tai olemassa olevien laitosten laajentamiseen.

- (157) Vuonna 2008, jolloin järjestelmää vielä sovellettiin, siitä myönnettiin kaksi avustusta kahdelle otokseen kuulumattomalle yritykselle, jotka sijaitsevat Illinois'ssa. Järjestelmää ei kuitenkaan enää sovelleta, eikä yksikään otokseen valituista yrityksistä saanut siitä etua tutkimusajanjaksolla.

3.3.3. Iowan osavaltion vaihtoehtoisen energian jatkuva lainaohjelma

- (158) Vaihtoehtoisen energian jatkuva lainaohjelma perustuu Iowan osavaltion vuoden 1997 lain 476.46 pykälään sellaisena kuin se on muutettuna. Laissa todetaan, että Iowan energiakeskus (Iowa Energy Center) perustaa vaihtoehtoisen energian jatkuvan lainaohjelman ja hallinnoi sitä sekä luo vaihtoehtoisen energian jatkuvan lainarahaston osavaltion finanssiministeriön alaisuuteen. Rahaston hallinnoinnista vastaa energiakeskus.
- (159) Jatkuvan lainaohjelman rahastoon osoitetuista varoista voidaan myöntää lainoja Iowan osavaltion vuoden 1997 lain 476.46 pykälässä, sellaisena kuin se on muutettuna, määriteltujen vaihtoehtoisen energian tuotantolaitosten tai pienten vesivoimalaitosten rakentamiseen.
- (160) Yhdysvaltojen viranomaisten mukaan vuosina 2008–2010 ja tutkimusajanjaksolla vaihtoehtoisen energian jatkuvasta lainaohjelmasta ei myönnetty lainoja yhdellekään bioetanolin tuotantolaitokselle. Sen vuoksi päätettiin, ettei järjestelmää tutkita enää tarkemmin tämän menettelyn yhteydessä.

3.3.4. Nebraskan osavaltion etanolituotannon verohyvytys

- (161) Nebraskan osavaltiossa peritään tällä hetkellä moottoriajoneuvojen polttoaineveroa 0,267 Yhdysvaltain dollaria galloniaa kohti kaikesta osavaltiossa myytävästä bensiinistä, gasoholistä, dieselpolttoaineesta, bioetanolistä ja puristetuista kaasuisista. Tutkimusajanjaksolla sovelletusta etanolituotannon kannustinjärjestelmästä myönnettiin tietyt kriteerit täyttävälle, viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2004 toiminnassa olleille etanolin tuotantolaitoksille verohyvitystä 0,18 Yhdysvaltain dollaria galloniaa kohti.
- (162) Tuen hakemisen määräaika oli 16 päivä huhtikuuta 2004. Tukikelpoisen tuotantolaitoksen oli sijaittava Nebraskan osavaltiossa, ja lisäksi se joko i) ei saanut olla toiminnassa 1 päivänä syyskuuta 2001 tai sitä ennen tai ii) se ei saanut hyötyä verohyvityksestä ennen 1 päivää kesäkuuta 1999. Kaikki fermentointi, tislauksen ja dehydraatio on toteutettava kriteerit täyttävässä laitoksessa.
- (163) Järjestelmästä ei aiheutunut etua yhdellekään otokseen valitulle yritykselle. Joka tapauksessa vaikuttaa siltä, että tuen määrä oli vähäinen verrattuna bioetanolin kokonaistuotantoon Yhdysvalloissa.

3.3.5. Etelä-Dakotan osavaltion etanolituotannon kannustin

- (164) Etelä-Dakotan osavaltio on ottanut käyttöön bioetanolin tuottajille tarkoitetun ohjelman, josta tarjotaan tietyt kriteerit täyttävälle bioetanolilaitoksille tukea 0,20 Yhdysvaltain dollaria kutakin tuotettua bioetanoligallonaa kohti. Tukea voidaan vuosittain myöntää kullekin laitokselle enintään 1 miljoona Yhdysvaltain dollaria.
- (165) Etyylialkoholi on tislattava ja tuotettava kokonaan Etelä-Dakotan osavaltiossa, sen on oltava 99-prosenttisesti puhdasta, se on tislattava viljanjyvistä, ja se on denaturoitava. Etanolin tuotantotukea voidaan myöntää vain sellaisissa laitoksissa tuotetulle etyylialkoholille, joiden toiminta käynnistyi viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2006.
- (166) Kullekin tukikelpoiselle laitokselle voidaan myöntää tuotantotukea enintään 83 333 Yhdysvaltain dollaria kuukaudessa. Jos käytettävissä ei ole riittävästi varoja, jotta kullekin bioetanolin tuotantolaitokselle voidaan maksaa kuukausittain 83 333 Yhdysvaltain dollaria, kullekin laitokselle maksetaan määräsuhteessa laskettu osuus käytettävissä olevista varoista sen perusteella, kuinka monta gallonia etyylialkoholia ne ovat kyseisen kuukauden aikana tuottaneet suhteessa kaikissa kriteerit täyttävissä laitoksissa tuotetun kaiken etyylialkoholin määrään. Kukin tukikelpoinen laitos voi saada vuodessa tukea enintään 1 miljoona Yhdysvaltain dollaria, ja tuotantotukea voidaan myöntää koko tukiaikana enintään 9 682 000 Yhdysvaltain dollaria. Tuki on siis toistuvaa, ja se kirjataan vuosittain.
- (167) Tutkimuksen mukaan kaksi otokseen valituista yrityksistä sai etua järjestelmästä tutkimusajanjaksolla. Tuen määrä laskettiin kummankin yrityksen osalta tutkimusajanjaksolla saatujen maksujen perusteella. Tuen määrä jaettiin sen jälkeen yritysten bioetanolin kokonaismyynnille (nimittäjä) tutkimusajanjaksolla.
- (168) Laskelman mukaan tuen määrä oli kummankin yrityksen osalta vähäinen.

3.3.6. Osavaltioiden järjestelmiä koskevat päätelmät

- (169) Tutkimuksessa todettiin, että kaksi valituksen tekijän mainitsemaa Yhdysvaltojen osavaltioiden tukijärjestelmää eli Nebraskan osavaltion etanolituotannon verohyvytys ja Etelä-Dakotan osavaltion etanolituotannon kannustin tarjosivat bioetanolin tuotantoon sellaista tukea, josta on etua tuottajille kyseisissä osavaltioissa. Vaikka järjestelmät näyttävät olevan kyseisissä osavaltioissa erityisiä, tukien määrät ovat kuitenkin vähäiset verrattuna bioetanolin kokonaistuotantoon Yhdysvalloissa. Otokseen valittujen yritysten saamien tukien katsottiin myös olevan määrältään vähäiset.

3.4. TASOITUSTOIMENPITEIDEN KÄYTTÖÖNOTON MAHDOLLISTAVIEN TUKIEN MÄÄRÄ TUTKIMUSAJANJAKSOLLA

- (170) Tutkimuksen mukaan kaikki tutkitut järjestelmät lukuun ottamatta (171) kappaleessa tarkoitettua järjestelmää olivat merkitykseltään vähäisiä eivätkä antaneet aiheutta tasoitustoimenpiteiden käyttöönottoon tutkimusajanjaksolla.
- (171) Kuten 53–71 kappaleessa todettiin, tutkimuksen mukaan Yhdysvaltojen viranomaiset myöntävät seoksille tarkoitettua verohyvitystä 0,45 Yhdysvaltain dollaria jokaista sel-laista bioetanoligallonia kohti, jota käytetään alkoholin ja polttoaineen seoksen tuotannossa, ja verohyvityksestä on etua etanolin sekoittajille.
- (172) Tukea siis myönnettiin yksikkökohtaisesti eli suhteessa käytetyn bioetanolin määrään. Lisäksi tuki liittyy unioniin tuotuun tuotteeseen.
- (173) Perusasetuksen säännösten mukaisesti tasoitustoimenpiteiden käyttöönoton mahdollistavien tukien määrä on 0,45 Yhdysvaltain dollaria gallonia kohti.
- (174) On huomattava, että tuen määrä riippuu sekoitukseen sisältyvän bioetanolin osuudesta painoprosenteina.
- (175) Tuen määräksi katsotaan 0,45 Yhdysvaltain dollaria gal-lonia kohti koko maan osalta, sillä kaikki Yhdysvalloissa tuotettu bioetanol, myös unioniin viety bioetanol, hyö-tyi viime kädessä bioetanoliseoksille tarkoitettua verohy-vityksestä. Sen vuoksi ei tarvitse tehdä eroa talouden toimijoiden välillä erityisesti sen takia, että tukea ei yleensä myönnetä bioetanolin tuottajille, vaan pääasiassa niille myyjille/toimijoille, jotka sekoittavat bioetanolia.
- (176) Sen jälkeen kun komissio oli ilmoittanut olennaiset tosi-seikat ja huomiot, joiden pohjalta se päätti jatkaa tutki-musta ilman väliaikaisia toimenpiteitä, useat osapuolet esittivät, että otokseen valituille tuottajille olisi joka ta-pauksessa määritettävä yksilölliset tukimarginaalit ja että jos tuottajat eivät saaneet bioetanoliseoksille tarkoitettua verohyvitystä, niiden tukimarginaaliksi olisi vahvistettava nolla.
- (177) Perusasetuksen 15 artiklan mukaisesti tasoitustullin aset-tamista koskevassa asetuksessa on vahvistettava tullin määrä joko kunkin toimittajan osalta tai kyseisen toimit-tajamaan osalta. Tässä tapauksessa havaittiin, että bioeta-noliteollisuuden rakenteen sekä tukien ja erityisesti bioe-tanoliseoksille tarkoitettua verohyvityksen myöntämistavan takia yksittäisille toimijoille vahvistetut tukimarginaalit eivät olisi edustavia eivätkä vastaisi todellista tilannetta bioetanolimarkkinoilla, varsinkaan bioetanolin vienti-markkinoilla.
- (178) WTO:n tukia ja tasoitustulleja koskevan sopimuksen sekä GATT-sopimuksen 6 artiklan 3 kohdan perusteella on selvää, että toimenpiteillä on tarkoitus mitätöidä tuetun tuonnin vaikutus.
- (179) Tässä tapauksessa tutkimuksessa saatujen todisteiden mu-kaan kaikki Yhdysvalloista viety bioetanol sai tukea enin-tään 0,45 Yhdysvaltain dollaria gallonia kohti tutkimus-ajanjaksolla. Lisäksi tutkimuksen aikana selvisi, että mi-kään otos ei ollut edustava erityisesti tukien luonteen takia. Otokseen valitut tuottajat eivät myöskään vieneet tarkasteltavana olevaa tuotetta unioniin.
- (180) Itse asiassa hyvitys myönnettiin sekoittamiselle riippu-matta siitä, suorittiko sen tuottaja vai viejä. Tässä tapauk-sessa bioetanoliseoksille tarkoitettua verohyvitystä hakivat pääasiassa viejät.
- (181) Lisäksi esitettiin, että jos otokseen valituille yrityksille vahvistettaisiin yksilölliset tukimarginaalit, komission olisi analysoitava sitä, miten bioetanoliseoksille tarkoitettu ve-rohyvitys voidaan automaattisesti siirtää tuottajille ja mi-ten nämä hyötyvät siitä. Analyysille ei kuitenkaan näytä olevan perusteita. Tuki maksetaan vain kerran, eikä tuote muutu. Tukea saava tuote on EU:hun viety bioetanol. Sen vuoksi analyysille ei ole tarvetta.

3.5. TUTKIMUSAJANJAKSON JÄLKEINEN KEHITYS

- (182) Osapuolet korostivat sitä, että merkittävin tukijärjestelmä eli seoksille tarkoitettu verohyvitys, jonka kautta yhdys-valtalaiset tuensaajat saivat tasoitustoimenpiteiden käyt-töönoton mahdollistavaa tukea tutkimusajanjaksolla, päättyi vuoden 2011 lopussa, eikä sitä ole otettu uudel-leen käyttöön. Ne totesivat, että perusasetuksen 15 artik-lan mukaan toimenpiteitä ei oteta käyttöön, jos tuki tai tuet peruutetaan tai jos osoitetaan, että niistä ei enää koidu hyötyä kyseessä oleville viejille.
- (183) Koska tutkimusajanjakson merkittävin tukijärjestelmä on päättynyt eikä näytä siltä, että se otettaisiin uudelleen käyttöön, kyseiset osapuolet katsoivat, ettei lopullisten tasoitustoimenpiteiden käyttöönotto olisi perusteltua. Li-säksi ne esittivät, että lopullisten toimenpiteiden käyt-töönotto olisi joka tapauksessa turhan ankara toimenpide tukien vaikutusten poistamiseksi toimenpiteiden käyt-töönottohetkellä.
- (184) Tutkimuksen mukaan bioetanoliseoksille tutkimusajan-jaksolla myönnetty verohyvitys peruutettiin vuoden 2011 lopussa. Koska tutkimusajankohta oli jo päättynyt, komissio otti useaan otteeseen yhteyttä Yhdysvaltojen viranomasiin saadakseen lisätietoja merkittävimmän tu-kijärjestelmän lopullisesta lakkauttamisesta.
- (185) Yhdysvaltojen viranomaisten tiloista tutkimuksen aikana kerättyjen sekä muiden näiden toimittamien tietojen pe-rusteella ilmeni, että yhdysvaltalaisille tuensaajille suori-tettiin joitakin maksuja välittömästi tutkimusajanjakson jälkeen eli Yhdysvaltojen verovuonna 2012, joka alkoi 1 päivänä lokakuuta 2011 ja päättyi 30 päivänä syys-kuuta 2012. Vaikka kyseiset määrät tarkoittaisivat sitä, että tuet jatkuivat vähäisten tukien määrän ylittävinä ve-rovuoden 2012 ensimmäisellä neljänneksellä, kyseisen

ajanjakson jälkeen ja varsinkin vuoden 2012 lopussa maksetuilla määrillä ei olisi merkitystä, koska tärkein tukijärjestelmä päättyi joulukuussa 2011. Toistaiseksi ei ole merkkejä siitä, että seoksille tarkoitettu verohyvitys otettaisiin uudelleen käyttöön. Sitä paitsi tukijärjestelmän uudelleen käynnistäminen edellyttää yleensä Yhdysvaltain kongressin antamaa lakia.

4. ASIANOMAISESTA MAASTA TULEVAN TUONNIN KIRJAAMINEN

- (186) Valituksen tekijä pyysi useaan otteeseen Yhdysvalloista peräisin olevan bioetanolin tuonnin kirjaamista tullin perimiseksi takautuvasti. Pyynnössä esitettiin riittävästi todisteita, jotta kirjaaminen oli perusteltua perusasetuksen 24 artiklan 5 kohdan mukaisesti.
- (187) Komissio katsoi, että vaikka se oli alustavasti päätelty merkittävimmän tutkimusajanjaksolla sovelletun tukijärjestelmän päättyneen, koska siitä ei enää aiheutunut etua mahdollisten väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönottohetkellä, oli olemassa viitteitä siitä, että Yhdysvallat saattaisi ottaa tukijärjestelmän uudelleen käyttöön. Suojatukseen Euroopan unionin oikeuksia tässä tilanteessa komissio päätti soveltaa tarkasteltavana olevan tuotteen tuontiin perusasetuksen 24 artiklan 5 kohdassa tarkoitettua kirjaamista, jotta myöhemmin voitaisiin tarvittaessa ottaa takautuvasti käyttöön kyseistä tuontia koskevia toimenpiteitä siltä ajalta, kun se on kirjattu. Komissio antoi tätä varten asetuksen (EU) N:o 771/2012 24 päivänä elokuuta 2012.⁽¹⁾

5. TUKIEN VASTAISEN MENETTELYN JA KIRJAAMISEN LOPETTAMINEN

- (188) Tutkimuksessa todettiin, että lukuun ottamatta merkittävintä tukijärjestelmää eli seoksille tarkoitettua verohyvitystä, jota kuvattiin (53)–(71) kappaleessa, kaikista muista tutkituista tukijärjestelmistä myönnettyjen tukien määrä oli vähäinen eikä oikeuttanut tasoitustoimenpiteiden käyttöönottoon tutkimusajanjaksolla.
- (189) Kuten edellä (182)–(185) kappaleessa esitetään, tutkimuksessa todettiin, että merkittävin tukijärjestelmä eli sekoi- tuksille myönnettävä verohyvitys lakkautettiin vuoden 2011 lopussa, eikä sitä ole otettu uudelleen käyttöön. Käytettävissä olevat tiedot osoittavat selkeästi, että merkittävän tukijärjestelmän on päättynyt. Toistaiseksi ei ole merkkejä siitä, että seoksille tarkoitettu verohyvitys otettaisiin uudelleen käyttöön. Sitä paitsi tukijärjestelmän uudelleen käynnistäminen edellyttää yleensä Yhdysvaltain kongressin antamaa lakia.
- (190) Perusasetuksen 15 artiklan mukaan toimenpiteitä ei oteta käyttöön, jos tuki tai tuet peruutetaan tai jos osoitetaan, että niistä ei enää koidu etua kyseessä oleville viejille.

- (191) Lisäksi todetaan, että perusasetuksen 14 artiklan 3 kohdan mukaisesti menettely on lakkautettava välittömästi, jos on todettu, että tasoitustullin käyttöönottoon oikeutavien tukien määrä on vähämerkityksinen eli alle 2 prosenttia arvon mukaan määritettynä.
- (192) Koska tutkimusajanjaksolla sovellettu merkittävin tukijärjestelmä peruutettiin ja kaikista muista tutkituista tukijärjestelmistä myönnettyjen tukien määrä oli tutkimusajanjaksolla vähäinen perusasetuksen 14 artiklan 3 kohdan mukaisesti, lopullisten toimenpiteiden käyttöönottoa ei pidetä perusteltuna.
- (193) Edellä esitetyn pohjalta katsotaan, että tämä tukien vastainen menettely olisi päätettävä.
- (194) Tutkimuksen päättämisen ohella myös tuonnin kirjaamisesta olisi luovuttava.
- (195) Kaikille osapuolille ilmoitettiin niistä olennaisista tosiseikoista ja huomioista, joiden perusteella menettely aiottiin päättää. Osapuolille asetettiin määräaika, jonka kuluessa ne voivat esittää huomautuksia tämän ilmoituksen johdosta.
- (196) Edellä esitetyn perusteella komissio katsoo, että tukien vastainen menettely, joka koskee Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan bioetanolin tuontia unioniin, olisi lopetettava eikä tukien vastaisia toimenpiteitä oteta käyttöön ja myös tuonnin kirjaamisesta olisi luovuttava.

6. NEUVOA-ANTAVA KOMITEA

- (197) Neuvoo-antava komitea vastusti tukien vastaisen menettelyn lopettamista. Asetuksen (EY) N:o 597/2009 14 artiklan mukaisesti menettely päätetään, ellei neuvosto yhden kuukauden kuluessa ole määränemistöllä päättänyt toisin. Sen jälkeen tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN.

1 artikla

Lopetetaan tukien vastainen menettely, joka koskee Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan bioetanolin, jota kutsutaan myös "etanoliipolttoaineeksi", eli (Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen liitteessä I luetelluista) maataloustuotteista tuotetun denaturoidun tai denaturoimattoman etyylialkoholin, lukuun ottamatta tuotteita, joiden vesipitoisuus on yli 0,3 % (m/m) mitattuna standardin EN 15376 mukaisesti, sekä sellaisissa bensiinisekoituksissa esiintyvän, (Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen liitteessä I luetelluista) maataloustuotteista tuotetun etyylialkoholin, joiden etyylialkoholipitoisuus on

⁽¹⁾ EUVL L 229, 24.8.2012, s. 20.

yli 10 % (v/v), ja joka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin ex 2207 10 00, ex 2207 20 00, ex 2208 90 99, ex 2710 12 11, ex 2710 12 15, ex 2710 12 21, ex 2710 12 25, ex 2710 12 31, ex 2710 12 41, ex 2710 12 45, ex 2710 12 49, ex 2710 12 51, ex 2710 12 59, ex 2710 12 70, ex 2710 12 90, ex 3814 00 10, ex 3814 00 90, ex 3820 00 00 ja ex 3824 90 97, tuontia.

2 artikla

Tulliviranomaiset velvoitetaan lopettamaan asetuksen (EU) N:o 771/2012 1 artiklan nojalla tapahtuva tuonnin kirjaaminen. Tasoitustullia ei kanneta tällä tavoin kirjatusta tuonnista.

3 artikla

Kumotaan asetus (EU) N:o 771/2012.

4 artikla

Tämä päätös tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 20 päivänä joulukuuta 2012.

Komission puolesta

Puheenjohtaja

José Manuel BARROSO

★ Neuvoston päätös 2012/810/YUTP, annettu 20 päivänä joulukuuta 2012, Iranin tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2011/235/YUTP muuttamisesta	49
★ Neuvoston päätös 2012/811/YUTP, annettu 20 päivänä joulukuuta 2012, Kongon demokraattista tasavaltaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2010/788/YUTP muuttamisesta	50
★ Neuvoston päätös 2012/812/YUTP, annettu 20 päivänä joulukuuta 2012, Irakia koskevan yhteisen kannan 2003/495/YUTP muuttamisesta	54
2012/813/EU, Euratom:	
★ Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 19 päivänä joulukuuta 2012, luvan antamisesta Luxemburgille olla ottamatta huomioon eräitä liiketoimintaluokkia ja käyttää eräitä likimääräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi tehdyn päätöksen 90/178/Euratom, EY muuttamisesta (tiedoksiannettu numerolla C(2012) 9533)	55
2012/814/EU, Euratom:	
★ Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 19 päivänä joulukuuta 2012, luvan antamisesta Tanskalle olla ottamatta huomioon eräitä liiketoimintaluokkia ja käyttää eräitä likimääräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi tehdyn päätöksen 90/184/Euratom, EY muuttamisesta (tiedoksiannettu numerolla C(2012) 9538)	56
2012/815/EU, Euratom:	
★ Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 19 päivänä joulukuuta 2012, luvan antamisesta Itävalle olla ottamatta huomioon eräitä liiketoimintaluokkia ja käyttää eräitä likimääräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi tehdyn päätöksen 96/564/Euratom, EY muuttamisesta (tiedoksiannettu numerolla C(2012) 9539)	57
2012/816/EU, Euratom:	
★ Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 19 päivänä joulukuuta 2012, luvan antamisesta Ruotsille olla ottamatta huomioon eräitä liiketoimintaluokkia ja käyttää eräitä likimääräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi tehdyn päätöksen 96/565/Euratom, EY muuttamisesta (tiedoksiannettu numerolla C(2012) 9547)	59
2012/817/EU, Euratom:	
★ Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 19 päivänä joulukuuta 2012, luvan antamisesta Kreikalle käyttää eräitä likimääräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi tehdyn päätöksen 90/185/Euratom, EY muuttamisesta (tiedoksiannettu numerolla C(2012) 9549)	60
2012/818/EU, Euratom:	
★ Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 19 päivänä joulukuuta 2012, luvan antamisesta Tanskalle käyttää eräitä likimääräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi (tiedoksiannettu numerolla C(2012) 9551)	61

2012/819/EU, Euratom:

- ★ **Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 19 päivänä joulukuuta 2012, luvan antamisesta Yhdistyneelle kuningaskunnalle olla ottamatta huomioon eräitä liiketoimiluokkia ja käyttää eräitä likimääräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi tehdyn päätöksen 90/182/Euratom, ETY kumoamisesta** (*tiedoksiannettu numerolla C(2012) 9556*) 62

2012/820/EU, Euratom:

- ★ **Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 19 päivänä joulukuuta 2012, luvan antamisesta Alankomaille olla ottamatta huomioon eräitä toimiluokkia tai käyttää eräitä likimääräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perustan laskemiseksi tehdyn päätöksen 90/180/Euratom, ETY, muuttamisesta** (*tiedoksiannettu numerolla C(2012) 9567*)..... 63

2012/821/EU, Euratom:

- ★ **Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 19 päivänä joulukuuta 2012, luvan antamisesta Belgialle olla ottamatta huomioon eräitä liiketoimiluokkia ja käyttää eräitä likimääräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi tehdyn päätöksen 90/177/Euratom, ETY muuttamisesta** (*tiedoksiannettu numerolla C(2012) 9568*) 64

2012/822/EU, Euratom:

- ★ **Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 19 päivänä joulukuuta 2012, luvan antamisesta Saksan liittotasavallalle käyttää toissavuotta edeltäviä tilastoja ja olla ottamatta huomioon eräitä liiketoimiluokkia tai käyttää eräitä likimääräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi tehdyn päätöksen 90/179/Euratom, ETY, muuttamisesta** (*tiedoksiannettu numerolla C(2012) 9569*) 65

2012/823/EU, Euratom:

- ★ **Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 19 päivänä joulukuuta 2012, luvan antamisesta Irlannille olla ottamatta huomioon eräitä liiketoimiluokkia ja käyttää eräitä likimääräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi tehdyn päätöksen 90/183/Euratom, ETY muuttamisesta** (*tiedoksiannettu numerolla C(2012) 9570*)..... 67

2012/824/EU, Euratom:

- ★ **Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 19 päivänä joulukuuta 2012, luvan antamisesta Ranskalle olla ottamatta huomioon eräitä liiketoimiluokkia ja käyttää eräitä likimääräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi tehdyn päätöksen 90/176/Euratom, ETY muuttamisesta** (*tiedoksiannettu numerolla C(2012) 9572*) 68

2012/825/EU:

- ★ **Komission päätös, annettu 20 päivänä joulukuuta 2012, Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan bioetanolin tuontia koskevan tukien vastaisen menettelyn päättämisestä sekä tällaisen tuonnin asetuksen (EU) N:o 771/2012 mukaisesti tapahtuvan kirjaamisen lopettamisesta** 70

TILAUSHINNAT 2012 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen DVD	22 EU:n virallista kieltä	1 310 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	840 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) DVD	22 EU:n virallista kieltä	100 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, DVD, ilmestyy kerran viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonantoja ja ilmoituksia).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä DVD-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internetosoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI